

125

ΦΕΤΧΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΕ



ΔΕΡΣΑΑΖΕΤΔΕ
"ΑΣΙΑ" ματ. αρ. 69
1909

ΦΕΤΧΙ 3129

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΕ

ΜΟΥΧΑΡΡΙΡΙ

ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΗΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΣΥΜΕΩΝΙΔΗΣ

Τούρκτζεσι.

Κόνγεανν Νέβδεχιο καζασηνίν άσδαγν
(Μούσχαγα) μαχαλλεσινδέν περπέρ 'Ιω-
σήφ άγά μαχδοιμι 'Αρχιμ. 'Αθανά-
σιος Συμεωνίδης ταραφνδάν για-
ζηλδή, βέ τὰπ ιδιοιυλδή.

ΣΤΑΝΗΟΛ

« ΑΣΙΑ » ΜΑΤΗΛΑΣΗΝΔΑ

1909



ΠΑΠΑ ΓΕΩΡΓΙΩ,
Τῷ προγενεστέρῳ
Διοχρετεύσαντι ὕδωρ εἰς Νέβσεχιω

ΠΑΠΑ ΓΕΩΡΓΙΩ,
Τῷ μεταγενεστέρῳ
θεμελιώσαντι αὐτόθι λουτρῶνα ἑλληνικόν

ΦΙΛΙΠΠΩ, ΑΡΙΣΤΟΒΟΥΛΩ,
Μεγάλῳ Διευθυντῇ τῶν σχολῶν

ΓΑΒΡΙΗΛΑ
Μεγάλῳ δασκάλῳ
ἀμφοτέρων σεβαστῶν μοι διδασκάλων

ΜΝΗΜΗΣ ΕΝΕΚΕΝ ΑΝΕΘΗΚΕΝ
Ο ΑΡΧΙΜ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΣΥΜΕΩΝΙΔΗΣ





ΤΑΡΙΧΙ ΟΣΜΑΝΙ ΣΙΓΙΑΣΙ



ΚΗΣΜΗ ΣΑΛΙΣ



ΣΟΥΛΤΑΝ ΜΕΧΜΕΔΙ ΣΑΝΙ



Σουλτάν Μεχμέδι Σανινίν δζουλουσί— Χριστιάν δεβλέτ βέ χοκιουμεδλερι ιλές τεδζίδι—
δι μουσαλεχά—Πογαζδὰ Ρούμ ελί χισα
ρηνήν πινασά—δζέσιμ τοπλάρδοκτου
ρουλμεσί—ΦΕΤΧΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΕ
—(Πακηγιέν σάλτανατλαρή ἴσπου
δξιλδίν κήσμη ραπισινδὲ ταδ-
σὴλ ὀλνναδζάκδη).

1451 σενεσινίν Σουπάτ (Φεβρουάριος) 6 ταιχί Σα-
δραζάμ Χαλίλ πασανήν κιονδερδιγι Τατάρ Μάγνισα-
για δαχίλ ὀλουπ, πεδερι Σουλτάν Μουραδὴ βεφατηνή
Σουλτάν Μεχμεδὲ πιλδιδι ἰσέ, ἰρτεσί κουνού Σουλτάν
Μεχμεδ ἀτηνά σουβάρ ὀλονπ—βέ πενί σεβέν πιλέμ
δξεκελσούν—δεγιούπ, Σέεχαπεδδίν πατὰ βέ σαιρ χαδε-
μεσί ἰλές περαπέρ ἰκί κουνδὲ Κελιπολιγιέ βασηλ βέ ὄρα-
δα ἰκί οὐδζ κιοὺν ἰστιραχατδάν σούρα, πεδερινίν βεφα-

τηνήν ὄν πεσινδζι κιουνού 'Εδὶρ νεγιέ δαχίλ ὄλδου, Ρέσμι δζουλὶς ἰδζρά ὄλουνοπ, ἰφαὶ μερασίμι τεπρὶκ ἰδζούν βουζερά βέ ούλεμά βέ ούμερά διβάν ὄδαστηνά τε-
 δζεμμου ἰδζιχδέ, ἰκὶ δεφά τάχτη χοκζουμετδέν ἰνδὶριλ-
 μεσινὶ σεπέπ ὄλάν Σαδράζαμ Χαλίλ πασανήν ούζακ-
 δζά δουρδουγουνού Σουλτάν Μεχμεδ κορούνδζε δάρους
 σααδέτ ἀγαστηνά χητάπεν — Σαδράζακμήμ χαλίλ πασά
 νιδζούν ούζακδὰ δουρούγιορ ; σαδαρετδὲ πακῆδηρ, ού-
 μούρου τεβλετὶν τεσβιεσινὲ πακσούν. 'Ισχάκ πασαγίδα
 'Ανατολή πειλέρ πειλιγινε νάσπ ἰτδὶμ, πεδερὶμ μερ-
 χουμάν ναασηνή λαϊκή βελαζμηή βέδζιχ ἰλέ Προύσαγιά
 νάκλ ἰλέ δέφν ἰτδὶρσούν — δεγινδζε, Χαλίλ πασά ἀγιάκ
 ὄπουπ, ἀρζη σκουρανιγέτ ἐγλεδὶ βέ 'Ισχάκ πασά δὲρ
 χάλ τεδαρουκιάτ κιορούπ, Σουλτάν Μουραδὴν ναασηνή
 ἰστισχάπεν Προύσαγια ἀζιμέτ ἰτδὶ. Σουλτάν Μεχμεδ
 βουκουάτη μααλζουμεδέν τολαὶ Χαλίλ πασαγιά μουν-
 φαίλ ὄλδηγηνδάν, σαδαρετδὲ ἰτκά ἰτμεγιούπ, 'Ισχάκ
 πασαγὶ σάδρη ἀζιμ νάσπ πουγζουραδζαγή ούμούμεν
 μεεμούλ ἰκέν Σουλτάν Μεχμεδ ἐφιάρη μαχσουςαστηνά
 μεναφίτ δεβλετὶ τερδζιχ ἰλέ μουσάρουν ἰλείχ Χαλίλ
 πασαγὶ σαδαρετδὲ ἰτκά ἰτμεσὶ βέ σεβδιγι 'Ισχάκ πα-
 σαγὶ ούμούρι δεβλετὲ πὶρ καρσηκλήκ δλμαμακ ἰτζούν
 'Ανατοληγιά κιονδερμεσὶ ἰλέ ἰσπάτη διραγέτ βέ ἰπράζη
 φέτανέτ βέ ρουουγέτ ἐγλεμισδὶρ.

Γαίλει ἰστιρακὴ πὶρ ταραφ ἰτμέκ γιάνι τάχτη σαλ-
 τανατὴ ζατηνά χάσρ ἰδουπ, πουνά ναζάρη χηρς δικε-
 δζέκ σαχῆπὶ ἰστιχάκ πηράκμαμακ ἰτζούν, 'Ισφενδι-
 γιάρ ζαδε κερμεσὶ Σουλτανδάν τεβελλούδ ἰτμὶς ὄλάν

καρηνδασή Σουλτάν 'Αχμεδὶ πὶ κιουνάχ βέ πὶ δζούρμ
 ὄλδηγὴ χαλδέ. παδισαχὴν ἔμρου φερμανὴ ἰλέ μαγνού-
 κεν τελέφ ὄληνδὴ, βέ βαλιδεσὶ Σουλτάν χαδεμεδέν
 πιρσινὲ τεζβισζ ἰδὶλδὶ. Σήρπ Κραλή Γιώργι Πράγκοβι-
 τζιν κερμεσὶ Μαρία Σουλτάν ἰσέ χεδαγιάτ κεσιρέ ἰλέ
 πεδερὶ ταραφηνά κιονδεριλδὶ. Μααλιζούμ ὄλδηγὴ ούζερέ,
 μουσάρουν ἰλείχά Μάρα γιάνι Μαρία Σουλτάν μερχοῦμ
 Σουλτάν Μουράδ ἰλέ νικιαχλανμῆς ἰσεδε, τεπδὶλι με-
 ζχέμ ἰτμεγιοτπ, χριστιάν καλμησδὴρ.

Σουλτάν 'Αχμεδὶν τελεφινὲ μεμούρ ὄλουπ, τοῦ μεε-
 μουριγέτὶ μενφουρεγὶ παδισαχὴν φερμανηνά μουταβάα-
 τεν ἰφά ἰτμὶς ὄλάν γιάνι Σουλτάν 'Αχμεδὶ ὄλδουρέν
 'Εβρενός πέι ζαδὲ 'Αλὶ πέι δαχὴ πὰ ἔμρι παδισαχὶ ἀ-
 χρετὲ κιονδεριλδὶ.

Ποῦ βουκουατὴν ἀρασηνδὰ Χριστιάν χοκζουμετλερὶ
 ταραφηνδάν ἐλτζιλιέρ κελμεγέ πασλαγιοῦπ, δζούμλεσι
 χούσνι καπούλ ἰλέ ταλτιφ ὄληνδὴλάρ.

Χέπισινδέν ἐββέλ Ροῦμ 'Ἰμπερατωρὴ Κωνσταντῖνος
 Παλαιολόγοσουν βέ καρηνδασή Δημήτριος Παλαιολόγο-
 σουν ἐλτζιλιέρὶ κελούπ, χουζούρι παδισαχὶγέ καπούλ βέ
 χακλαρηνδὰ φέβκ· οὐλ· ἀαδὲ ἰλτιφάτ· οὐταλτιφάτμεπζούλ
 ὄληναράτ, ταραφὴ παδισαχὶδέν πεδερὶ μερχοῦμ ἰλέ
 μουνακὴδ ὄλάν σούλχ·ου μουσαλεμέτ ἀχδιναμεσὶ τε-
 δζδιδέν Γιλδηρήμ Σουλτάν Παγιαζήδ ζαδὲ Σουλεϊμάν
 Σααχὴν χαφιδὶ ὄλουπ, Κωνσταντινιεδὲ ἰκαμέτ ἰδέν
 Τζελεπὶ 'Ορχανὴν ταχσισατηνά μουκαπὶλ σενεβὶ βιρι-
 λεκέλέν οὔτζ γιοῦζ πὶν ἀκτζενὶν κεμάφιους σάπτηκ σενέ
 πέ σενέ βιριλεδζεγὶ βέ χούσνι μουνασεπατὴν βηκαγεσι-

νέ πακηλαδζαγή βάδ·ου τεαχχούδ πουριουρηλδή·
 Ρούμ ελτζιλερι μεμνούεν ιαδέ κληηδηκδάν σόνρα
 κελέν δουβελι Χριστιανιέτ σαίρε σουφερασή βέ Δόπρα
 Βένεδιχ δζοτμχουριγετινίν ελτζισί βέ Βλάχ βέ Ρόδος
 σεβαλιερλερι βέ Γάλατα βέ Σακήζ βέ Μυδιλλιδέ ιδζράτ
 χοκιουμέτ ιδέν Δζινιβιζιλέρ παραρηνδάν κίλενλέρ δαχή
 χούσου κατούλ όκηναόακ, μουκαδδεμα ακδ όληνάν
 μουαχεδελέρ τεδζιδιδ ιδιλιδι.

Μαδζάρ Κηραληνήν κατμακαμή Δζενεράλ Χουνουάδη
 δζανιπινδέν κιονδεριλάν ικί νεφέρ μεεμούρι μουραχχα-
 σλάρ δαχή πέρ σουρέτι μαχσουσαδά ταλιφ ιδέ ούτζ σε-
 κέ ιτζούν άχδι μουταρεκέ βέ μουσαλεχά δεδζιδιδ-ου τεε-
 νιδ όληνδής.

Σουφεράτ μεζκιουρέ κελούπ κίτιδ·δέν βέ πάαζη ού-
 μούρι δαχηλιέ τάχτη ιντιζαμά άληνδηκδάν σόνρα, Κα-
 ραμάν χακιμι Ιτραχιμ πέρ Σουλτάν Μουραδην βεφα-
 τηγή βέ ικί δεφά τάχτη παδισαχιδέν μαχρούμ ιδιλάν
 Σουλτάν Μεχμεδίν σουρέτι καττιεδέ τάχτη Όσμανιγέ
 δζουλουσινί πίο φουρσατ άδδ ιδερέκ, γιάνι Σουλτάν Με-
 χμεδίν ιδαρεί ούμούρι δεβιλέτ-ου μιλλετέ μουκτεδέρ ό-
 λάμαγζουπ, μεμαλίκι Όσμανιενίν χέρ παραρηνδά άτέσι
 ιχτιλαλήν ιστιαλ ιδεδζεγινε ζαχιπ όλαράκ, Άνατολή
 δζιχετινι νάρη φεσαδά βιρμις βέ Άϊδην βέ Κερμιάν τα-
 ραφλαρηνά έσκι πείλερινίν εβλάδ ου άχβαδηνδάν κιον-
 δερούπ, έσκι χουκούκ δααβασηνά καλκησμήζ όλδηκλα-
 ρηνδάν, ιχτιλάλ άτεσινίν ιτρασή ιδέ Κραμάν πεγινίν
 βέ χέμ εφκαρηνήν τεεδιπί ζημνηνδά μουκεμμέλ πέρ όρ-
 δουνήν σέβκ-ου ιζαμη λιαζήμ κελούππ. πού κίπι πέρ

όρδουνήν τερτιπί μεεμουριγετί ιδέ σερασκερλιγι Άνατο-
 λή πείλερ πεγι Ισχάκ πασαγιά ήσμαρλανμής ίκέν, πά-
 δεχου χαζρέτι παδισάχ δαχή πί-ζ-ζάτ Άνατοληγιά
 κέτζούπ, Καραμάν δζανιπινέ σεφερέ κιδιλιδι.

Όροδού παδισαχί Άκ σεχιρέ βαήλ όλδηκδά Καρα-
 μάν πεγινίν τζαρεσι κεσιλούπ, Ιστιδαί άφβ-ου μερχα-
 μέτ νιγιάζή ιδέ νέζδι παδισαχιγιέ ελτζιλερ κιονδερδι Ι-
 σέ, Χέρ νέκαδάρ χαζρέτι Παδισάχ παδί έμιρδέ ριδζά
 βέ μιννέτ δινλέμεγζουπ, Καραμάν πεγινί βέ πείλιγινί
 πιτουρμέκ ιστεδι ισέδε, Ρούμ ελτζιλερι κελούπ, πάαζη
 άγέρ τεκλιφλέρ ιτόικλερινδέν Καραμάν πεγι ιδέ ούγου-
 σμάκ μουνασιπ χιροουλδού.

Ρούμ ελτζιλερι μακγέτι παδισαχιδέ Καραμάν σεφε-
 ρινέ κιδέν σάδρη άζάμ Χαλιλ πασανή χουζουρηνά τζη-
 κούπ, «Τζελεπί Όρχάν ιτζούν ταχσίς όληνάν ούτζ
 γιούζ πιν άκτζέ βάκτ-ου ζεμανή ιδέ τεεδιγέ έλήμμαγιор
 πού χάλ Ίμπερατωρημηζήν σάν-ου ναμουσηνά τοκου-
 νήγιор· πινάεν άλέιχ ταρζηγέ όλμάκ ούζερέ πού ταχση-
 σασατήν ικί μισλι (γιάνι 600,000 άκτζέ) βέ πέρδε πε-
 σίναν βιριλμεσινί καλέπ ιδερίζ· γιόχσα Σουλτάν Όρ-
 χανά μανί όλμαγζουπ, χοκιουμδαρληκδά όλάν χουκού-
 κη σαριχασηνή τασδήκ ιτμεγέ μεδζπούρηζ» δεδιλέρ ισέ
 Σάδρη άζάμ Ρούμ παραφδάρή όλδηγή βέ δάίμα Ρούμ
 ιδέ χίς κέτζινμεσινί ταβσιγέ έγλεδιγι χαλδά, πού μερ-
 τεπέ τεκεππούρ βέ άζαμέτλε τεκλιφάτη μεζπουρεγι
 πεγιάν ιτμελερινδέν χιδδετλενουπ, «Έτ άκλ-ου διρα-
 γετδέν μαχρούμ τουϊκουσή Ρουμλάρ χιλέ βέ χουδανη-
 ζάτζοκδάν περου βακήφ όλδήμ· μερχούμ Παδισαχη-

μηζ λούφ-ου μουλαγεμετί χασεπί ιλέ σιζέ πέρ σέτ
 γιάπμαδη ισέδε. σιμιδικί Παδισαχημηζ πεδερινέ πενζε-
 μέζ· Κωνσταντηνιέ σερχί σεδζαάτη μουσελλεμέ βέ σιδ-
 δέτι μαλιουμεισινδέν κουρταραπιλούρσε, Δζενάπη Χακ-
 κήν κίζ κίπι μουφσιδλερί τέρχ πουγιούρμαδηγηνά ελ
 βακίητ ιναναδζάγην. Έι ιδρακσηζλάρ! τεζζιδίδι μουα-
 χεδέ ιτζούν βάζ ιτιδιγινίζ ιμζανήν μουρεκκετί δαχά κου-
 ρήμαδη τά Άνατοληγιά καθάρ κελούπ, πίζι κορκου-
 τμάκη ιστέρσινιζ; νιγετινιζ νέδιρ; Σουλτάν Όρχανή
 Ρούμ ιλιγιέ χοκιουμδάρμη ιτμέκ ιστέρσινινιζ· έλινιζ-
 δέν κελούρ ισέ, σιζέ ρουχσάτ. Μαδζαρλευλαρή, Έ-
 φλακλουλαρή ούζεριμιζέ χουδζούμμι ιτιδεδζέκσινιζ;
 δεδζεγινιζ βάρ ισέ, κιορεδζεγινιζδε βάρδρη. Έσκι με-
 κλεκετλερινιζι γένιδεν ζάπτμη ιδεδζέκσινιζ; άχμα-
 κλάρ! έλινιζδέ καλάν νεβαχινιζδε κίτμεσιν· Έγιού
 δζεβάπ βιρδικδέν σόνρα, σεφιρλερίν σηφφάτη μεεμουριε-
 τινι βέ τεκλιφάτη θακηαλαρηνή χαζρέτι παδισαχά άρζ
 υ πειγιάν ιτιδικδέ, χαζρέτι παδισαχ άσλα χιδδέτ-ου-
 σιδδέτ κιοστέρμεγιουπ, Έδίνρνεγιε άβδετιμιζδέ ιδζαπη
 ά πακάρηζ δζεβαπή ιλέ ικτιφά πουγιουρδή.

Που δζεβαπή άλουπ. Ρούμ σεφιρλερί άβδέτ ιτιδιλέρ·
 χαζρέτι Παδισαχ δαχή Καραμάν πεινίν νιγιαζηνή κα-
 πούλ ιλέ κουσουρηνή άφβ ιδούπ· χαρεμσεράι χουμα-
 γιουνέ ταχδιμ άληνάν μίρι μούμα ιλειχίν κεριμεσί πιλ
 ιστισαχάπ, όρδούι χουμσιγιούν ιλέ άβδέτ άληνδή.

Καραμάν σεφερινδεν άβδέτλε Προύσαγια τογρή ά-
 ζιμέτ άληνούρκεν, Γενί σερχέρ δζεβαρηνά Γενίτζερι τατ-
 φεσί Παδισαχην γιοληνά διζιλούπ, ζάτη σαχανελερί κε-

κούπ κετζέρκεν δοά θέ σενά ιλέ άλκησλαγιαράκ= Πα-
 δισαχημηζην ιλκ σεφερίδιρ σουκρανέτ ζαφέρ όλμακ ού-
 ζερέ όγούρη σαχανεδέ τζαλησανλαρά σί-ου ζέρ ιχσα-
 νή κερέκδιρ— δεγερék, σιλαχλάρη ιλέ Παδισαχην
 γιοληνή κεσουπ, γιολοσηζλήκ έγλεδιλέρ.

Παδισαχην μαγετινιδέ πουληνάν Σσεχαπεδ-διν πασά
 ιλέ Τουρχάν πεί μασλαχατά έχεμμιγέτ βιρούπ—
 Πουνλάρ ρικιάπη σαχανεδέ κιδζέ κιονδουζ χηζιμέτ ιδέ-
 γιορ ταλιτφ άληνμαλαρή χιμμέτι παδισαχινίν λαϊκή-
 δηρ—δεδιλέρ ισέδε, Σουλτάν Μεχμέδ χαζρετλερί έιλέ
 πατηρδρηλαρή κάιδ ιτμεδιγινδεν, μαχσούσεν κουρηλάν
 τζαδηρηνά ινδικδέ, Γενίτζερι άγασή Κατηρδζή Τογάν
 άγαγι όερ χάλ άζλ ιλέ γερινέ Μουσταφά πεί νάμ ζατή
 Γενίτζερι άγασή νάσπ ιδούπ, βέ γιαγιά πασηλαρή δα-
 χή δζέμ ιδερέκ, πεχερινέ γιουζέρ δεϊνέκ δάρπ ιτιδιδι-
 κδέν σόνρα, Γενίτζερι ζουμρεσινέ όν κισέ βιρούπ, Πρού-
 σαγια άζιμέτ πουγιουρηλδή.

Προύσαδαν Έδίνρνεγιε άζιμέτ-ου άβδέτι σαχανέ ι-
 τζούν ικί ριβαγέτ βάρδρη· πέρ ριβαγέτ Προύσαδαν καλ-
 κούπ έλ γιέβμ Άνατολή χισαρή δινιλέν Κιουζέλ χισα-
 ρά βουσουλ βέ όραδαν καρσού Ρούμ ιλι γιακασηνή
 μουρούρ ιδερέκ, Έδίνρνεγε άζιμέτ βέ δίκερ ριβαγιέτ μου-
 ουτάδ ούζερέ Κελίπολι μαπερινδέν ούπούρ ιλέ σέρχι
 μεζπουρέ άβδέτ έγλεδι. Ικινδζι ριβαγέτ έκσερ μουσερ-
 ριχίν τασδηκή άληνηδά άλδηγηνδάν δαχά ζιγιαδέ ιτ-
 τιμαδά σαγάνδρη· Πιρινδζι ριβαγιετι κάπούλ ιδενλέρ
 έλ γιέβμ Ρούμ ιλι χισαρή δινιλέν Πογάζ κεσέν χισα-
 ηνην μεβκηνι Σουλτάν Μεχμέδ χαζρετλερί όλ σεφερ-

δέ κιορούπ, χισάρη μεζκιορούιν πινασηνή δλ ζεμάν νιγέτ
πουγιορούδη διμέκ ιστερλέρ.

Χερ νε χάλ ιτε, χαζρετι Παδισάχ 'Εδίνεγε άβδετ-
ου μουβασελετι κιονουuden παπλαγιαράκ, μεντίι ζαμιρι
δλάν Κωνσταντινιενίν φετχ-ου ζαπτή τεδαπρινε τεσεπ-
πούς έγλεδί· Τεδαπιδάτη λιαζημενίν περινδζισί δλαράκ,
Τζελεπί Σουλτάν 'Ορχάν ιτζούν Ρούμ 'Ιμπερατωρηνά
σενεβί βιριλεκελεν ούτζ γιοζ πιν άκτζενίν βιρίλεμεσι
Κεσενδρε μαδενλερι μουδιρλερινε έμρ-ου φερμάν που-
γιορουλδή. Πάδεχου Γενί τζερι δδζαγηνή ήσλάχ ιλε
πίρ δαχά γιολσής χάλ-ου χαρεκετδε πουληνημαμαλαρή
ιτζούν, νε καθάρ σαχινδζι βε σεκτάν κολλαρή βάρ ισε,
Γενί τζερι δδζαγηνά ιδχάλ-ου ιλχάκ ιδούπ, Γενί τζερι-
λεριν ένανιγετινί κηρόρημής δλδή.

1452 σενεσινίν έβαιλινδε παλιαδε πεγιάν δληνηδηγή
ούζερε έλ γιεθμ Ρούμ ελί χισαρή δινιλεν καλιανήν πι-
νασηνή τασμίμ-ου νιγετ έγλεγιούπ, κουλλιγετλου άμε-
λε βε διβαρδζή βε σάιρε δζελεπ-ου ιρσάλ δληνημάκ, βε
λιαζήμ κελάν κιαστε τεδαρούκ ιδιλημεκ ούζερε, χερ
ταραπά φερμανλάρ κιονδερδί.

Πού χαπερ Ρούμ 'Ιμπερατωρλαρηνήν μεσμουί δλήν-
δζα, άζίμ τελασά δουσουπ· νεζδι Παδισαχιγιε ελτζι-
λερ ιρσαλί ιλε, Τζελεπί Σουλτάν 'Ορχανά σενεβί βιρι-
λεν ταχσησατήν μουταλεπεσινδεν βάζ κετζούπ, χισάρη
μεζκιορούιν πινασηνδάν σάρφη ναζάρ δλδηγηνή άρζ-ου
ινχά βε νιγιάζ-ου τεμεννά έγλεδ-ισεδε, ζαχρετι Παδι-
σαχιγιε ελτζιλερ ιρσαλί ιλε Τζελεπί Σουλτάν 'Ορχανά
σενεβί βιριλεν ταχσησατήν μουταλεπεσινδεν βάζ κε-

τζούπ, χισάρη μεζκιορούιν πινασηνδάν σάρφη ναζάρ δλ-
δηγηνή άρζ-ου ινχά βε νιγιάζ-ου τεμεννά έγλεδ-ισεδε,
χαζρετι Παδισάχ πού νιγιάζ-ου τεμενναλαρά κάττεν
ιλιτιφάτ ιτμεγιοуп, απαπάμ μερχουμή Βάρνα μουχαρε-
πεσινέ άζιμετ ιδερκεν, πογαζδάν μουρουρινε Ρουμλάρ
μανί δλμάκ ιστεμισλερ ιδί· παπάμ μερχούμ δλ έσναδά
Ρούμ ιλί γιακασηνδά Κιουζελ χισάρ καρσουσηνδά πέρ
χισάρ ινσασηνή τασμίμ έγλεμισ ιδί παπάμ νιγετ-ου τα-
σμιμινί μεβκή ιδζραγιά κογιάμαγιοуп, ιρτιχάλι δάρι
πακά έγλεγδινδεν, πεν ιδζρά ιδεδζεγιμ. Πενί πού νι-
γετιμδεν κιμεσνενιν μενν ιτμεγε χάκκ-ου σαλαχιγετι
δλάμαζ. Βάρηγγ 'Ιμπερατωρηνηζά σοιλεγγ κι, σελε-
φλεριμίν ιδεμεδιγινι πεν ιδζρά έγλεγεδζεγιμ. άνιλερ ιν-
δινδε μουσκιλ κιορουnen πενιμ ιτζούν κολάι βε ασάνδηρ
Πουνδάν ποίλε πού κιπι τεκλιφάτ ιλε κελεδζεκ δλάν
ελτζιλερι διρι διρι δεριλερινί γιουζδουρεδζεγιμ πιλεσιί
νιζ» δζεβάπη σεδιδι ιλε ελτζιλερε γιόλ βιρδί.

Ρούμ ελτζιλερι μεεγιοούσεν άβδετ ιτδικδεν σόνρα, χι-
σαρήν πινα δληναδζαγή μαχαλλε χερ ταραφδάν κιερεζ
βε 'Ιζμιδδεν κιαστε βε Καρά δενιζ 'Ερεγλ σινδεν λεβα-
ζιμάτη σάιρε κιονδεριλδί. 'Ανατολή βε Ρούμ ιλε πειλερ
πειλερι βε πειλερι βε σου πασηλαρή Πογαζήν 'Ανατο-
λή γιακασηνά τοπλανδηλάρ, βε χαζρετι παδισάχ δα-
χή σενεί μερκουμενίν (1452) Μάρτ έβαχηρινδε μαχάλ-
λι πιναγιά άζιμετ έγλεδί.

Χισαρήν πινασηνά κεμάλι κερμι ιλε πεδ-ου μουπα-
σερετ δληνούπ, κουλελεριν πινα νάζηρηληγή σάδρη ά-
ζάμ Χαλίλ πασά ιλε βε Σαρηδζά βε Ζαγανός πασαλα-

ρά χαβαλε πουγιουρουλδή· ούδζρετ ιλε ιστιχδάμ δληνάν πίν νεφερ άμελεδεν μαάδα χερ παραφδάν ὄραγια τοπλαναν μουσλιμίν χάττα ούμερά βε βουζερά δαχή άμελελίχ ιδούπ, ούτζ άι ζαρφηνδά άδί διβαρλαρή γιγιρμί πες βε κουλελερίν διβαρλαρή ὄτουζ καδεμ καληνηγηνδά δλαράκ' χισαρήν μουκεμμελ σουρετδε πινασή χητάμ πουλδή· ἴσπου γισαρά χερ παραφδάν δζελεπ δληνάν κираσπεδεν μαάδα διβαρδά πουληνάν πίρ χάιλη έπνιγενίν βε χούσουσα Στενια (Σωσθeneιον) καρισεινιδε πουληνάν Μιχαήλ Ἄρχάγγελος Ἐκκλησίανην άνκα· δή ιστιμάλ δληνδή.

Σπούραση σαγιάνη ισαρέτδρικι, ἴσπου χισαρήν μεβ· κηί έσκι Γιουνανλουλάρ ζεμανηνδά Γιουνανιστανά σεφέρ ιδεν Ἰράν μελίκι Σσίρ Σσαχήν (Ξέρξησιν) έμρί ιλε άσακίρι πί σουμαρηνήν Ἄνατολή γιακασηνδάν Ρούμ ιλι παραφηνά μουρούρ ιδεπιλμελερί ιτζούν Σισαμλή Ἄνδροκλής νάμ κιμεσενιν δλ ζεμάν κοτρδηγή κιοπρουνούν μεβκηίδιρ. Τεσαδδούφι γαρίπ δλαράκ, ἴσπου μεβκηγιεκ δικερε πεκ πατδ ικί χενκιαμδά μιλλιγετι Γιουνανιενίν κάχρ-ου τεδμιρί ιτζούν ιντιχάπ δληνημέ δλδή. Πίρδε σουρασηνά δηκκάτ δληνημαλή κι, Γιούνανιστανά σεφερε κιδεν Ἰρανλουλαρήν μουρουρινί ζικρί κετζεν πίρ Γιουνανανλου έσχιλ έγλεδιγί κιπί, πάαζη Ἐφρενδζ μουβερριχλερίν πεγιανηνά κιορε, χισάρη μεξκιουρούν πίρ άν έββελ χητάμ πεζιρ δλμασηνά χάιλη Ρουμλάρ χηζμετ ιτιμισλερ. Ρουμλαρήν χηζμετ ιτιμίζ δλδηγηνήν έκσερ μουβερριχίν τεκζίτε έγλεδιγινδεν πί έσάς βε άσηλσήζ άδδ ιτσεκ πιλέ, Ρούμ Ἰμπερα τωρηνήν χηζμετινιδε

πουληνάν Μαδζαρλού Ὀρπάν νάμ Χριστιάν Ρούμ ιλι γισαρή ἰνσά δληνημακδά ικεν, Ὀσμανλουλαρά ιλιτιδζά ιτιμίζ δλδηγή δζουμλει μουβερριλινίν ιτιτιφάκη ριβαγιατή ιλε μουσπετιδρ. Μερκούμ Ὀρπάν άτιδε ταφσίλεν πεγιανηνά κირισεδζεγιμίζ πογιούκ βε χειπενλού τοπλαρή ιιμάλ έγλεμισδιρ.

Ρούμ ιλι χισαρή ἰνσά δληνούρκεν, Ρούμ Ἰμπερατωρή ριδζά βε τεμενναλαρή άρτηρούπ, χεδιγελερ ιλε πίρ νιγιαζηνά κουλάκ άσήλμαδη, βε διζιβαρδά πουληνάν καριγελερινί χαρμάν θακτή ρεσιδε δλδηγηνδάν, πάρι παρλααρηνά χασάρ δληνημαμαση ριδζά δληνδή ισε πού παρλααρήν τεχριπί ιλε τζιφτδζιλίχ ιδεν Ρουμλαρήν δεφ-ου τεπιδι μεεμουριγετι ιλε Ἰσφενδιγιάρ ζαδε Χαμζά πει Ἐπιβάται παραρηνά κιονδεριδί.

Πάαζη ριβαγιατά ναζάραν. Ἐπιβάται καριγεσι δζηβαρηνδά βε σάιρ ριβαγιετλερε κιορε, Πεσικτάς ιλε Κιαγήδ χανε άρασηνδά θακή Κανλή Καβάκ νάμ μαχαλδέ Ὀσμανλουλάρ κογιούν άλμάκ χιάχοδ μουπαγιαά ιτιμεκ ιστεδικδε, Ρουμλάρ μουχαλεφετ ιτδικλερινδεν, Ὀσμανλουλάρ ιλε έτραφδάν γετισεν πίρ Χάιλη Ρύμ άρασηνδά θακή Κανλή Καβάκ νάμ μαχαλδε Ὀσμανλουλάρ ιλε έτραφδάν γετισεν πίρ χάιλη Ρούμ άρασηνδάν χουριζ πίρ μουχαρεπέ βουκουού πουλούπ, Ὀσμανλουλάρ χεμ κετίρ-ουλ νουφούς χεμδε μουκεμμελ σιλαχλή δλδηκλαρή διζιγετλε καλιλ ουλ μηκδάρ βε σιλαχσήζ δλά ν Ρουμλαρη τεπελεγεπιδιδιερ.

Ὀσμανλού μουβερριχλερί διμεκ ιστερλερ κι, πού μοιχαρεπενίν σεπεπί Ρουμλαρήν πεδ μουαμελεσι δλ-

μήσδρ. Κιούγια Όσμανλουάρ παρά ίσε κογιούν μου-
παγιαά Ιτμεκ ίστεμισλερδε, Ρουμλάρ ινάδ θε τεασσου-
πλαρηνδάν—οατηλήκ μαλημηζ γιόκδρ— δεγερεκ,
καρσού κοιμησλάρ. Ρουμλαρήν όλ ζεμανήν χαλί θε
Όσμανλουαρήν τζοκλήγη θε χάρπ-ου δζιδαλά άλη-
σκηνηλήγη πίσι ναζχρά άληνούρσα πού ριβαγατε ιτιμαδ
όληνάμαζ.

Χερ νε χάλ ίσε, πού βακχανήν ούζερине, Ρούμ Ίμπε-
ρατωρή μουσαλελάνην ιαδεσι, δεν κάττη ούμίδ ιδούπ,
Κωνσταντηνιε καπουλαρηνήν σεδ ου πενδ ιδιλιμισινί θε
έλθεν κελδιγι μερτεπε μουδαράκ πε μουχαφαζά τζαρε-
σινε πακηλμασηνή έμρ έγλεδί. Καπουλαρήν καπανδη-
γή ζεμάν δερούνι Κωνσταντηνιεδε πουληνούπ, έλε κε-
τζουριλεν Χαρεμ άγαλαρή ιλε πάζη Πολούκ πασηλαρή
χουζούρι Ίμπερατωριγε κιοτουαιλδικδε, Ίμπεράτωρ
πουνλκρά ιλιτιφάτ ιλε σάλιμεν ταράφη Παδισαχιγε
κιονδερδί, λε πελκι σού μουαμελει ταλτιφιγεσί Παδι-
σαχά χούσνου τεεσίν ιδούπ, τεπδιλί έφκιάρη σεδιδε έ-
γλερ ζαννητά ζαχ π όλδη ίσεδε, πού μεεμουλι δαχί πο-
σά τζηκδή.

Πογάζ κεσεν ναμνηή άλάν Ρούμ ιλι χισαρή πιτιδι-
κδε, Φιρούζ πει μουχαφής τααγίν πουγιουρηλούπ μαγε-
τινε δόρτ γιούζ νεφερ ιλε μοτχιμμάτη μουκετζιε βι-
ριλδί.

Ταράφη Παδισαχιγε ιλιτιζά ιδεν Τοπόζή Όρπανά
πέρ τόπ δοκδουρουλούπ, χισάρη μεζκιουρε βάζ ιλέ έλκ
κετζεν Βενεδιχ κειμισί ούζερине τεδζρουπε ιδιλδί· κιο-
λογε σιδδετλε ένδάρτ έληνδηκδά, κειμύ δερ χάλγαρκ όλην

δή· καπουδανή ιλέ ότουζ νεφέρ ταίρεσί γ·ουζερέκ, σα-
χήλι σελαμ τε τζηκμηζ ίκέν, έμοι παδισαχί ιλέ τουτδρ-
ρηλούπ, ούσερά μακαμη'δά Διμέτοκαγια κιονδεριμιζ
βί Δουκάς νάμ μουβερριλιν πεγιαννηνά ναζάρεν, κιάρρεσι
κάτλ ιδι· μίς

Χιτάρη μεζκιουρίν τεκμίλι πινασηνδάν σίνρα, Σουλ-
τάν Μεζμείδ μαγετι ιλέ πέρ ικδέ Έδιρνεγε ά'δελτε μου-
χιμμάτ τεδαρουκινέ βέ ικτιζά ιδέν τεδαπιράτη σαίρενέ
τεσεππούς έγλεδί, βέ Μώραταραρηνδάν Κωνσταντηνεγέ
πέρ κιονά μουαβενέτ όληνάμαμακ ούζερé, Τουρχάν πέ-
μηκδάρη βαρί άσκέρ ιλέ όλ ταραρά σέβκ ου ιτζάμ όλην-
δη.

Κωνσταντηνιεγέ βουκού πού άν σεφέρ ί έ μο χασερε-
σινίν ταρσίλ-ου Ζικιαγεσινί κρισμεκίζιν Ίμπερατώρ
Κωνσταντινισην τάλτη ιμπερατωριγέ δζουλουσινδέν πιδδ
ιλέ κατη μο νασεπάτ όηγηδηγή ζεμανά καθάρ Κων-
σταντηνιενίν άχβάλι δακηλιεσινέ δαίρ πάζη μαα ιο μα-
τίνι σση ιιαζημεδένδρ.

Κωνσταντηνί· σεχρί μααμουριετ ζεμανηνδά 500—
600 π'ι νουφο σ' σαμιλ ίκέν Κωνσταντινός Παλαιολό-
γισην Ίμπερατωρηγά δζουλουσού Ύενκιεμηνδά άνδζακ
80 000 νο φουσ όλούπ πουνλαρήν πέρ κησημή έδζανιπδέν
γιανί Βενεδικλού βέ σάρ Έφρηνδ' μουχαδζιρ· εινδέν ι-
παρέτ ιδί. Ακδεμλερί βαριδάτη σελέρ πέζ γιούζ μιλλιόν
φρανκή μο τεδ αγίζ πέρ μεπ αγά παλήγ έλδηγή χαλ-
δé όλ ζεμανδά άνδζαν ίκί πο δζούκ ούτζ μιλλιόν φράνκ
γιανί δν, έν ίκί πίν λίρα τοπλανούρ ιδί). Κωνσταντηνίε
χαλιδζινδέν πίν πίν ίκί γιούζ σεφινέ έκσικ δ'ιμαγιουπ,

ένσερι Κιαγιδό γανέ κιορρεζινδέν (Κεράτιος κλίπος βάκη περσανελερδέν γιαπηλούρ ικέν, Κωνσταντίνος Ίμπερατώρ ιντιχάπ όληνδηκδά, Μώραδεν Κωνσταντηνεγέ κετουρ-
 μέκ ούζρε κιονδεριλεδ'έκ λαγκιλή πέρ κερμί πουλύνμα-
 δηγηνδάν Ίμπερατώρη μουσάρουν ιλέχ Κωταλώνιαλη πέρ σερινεγέ ρακίπεν Κωνσταντηνεγέ κελμεγέ μεδζπούρ
 έλδής. Χαλίδζι Κωνσταντηνεδέν ισέν ούράκ τερέ' όν πα-
 ρέ σερινεδέν πεσκά ισέν γιαραγιαδζάκ κερμί γιόκ ιδί. Έ-
 γαλίε σεχερίν άλλιακ τζουκλήγγη, γιεκ ό κερέν έμνιε-
 τσι'λιγι μεζχέπ γαβγακαρή πέρ κάτ δαχά άχλάλι
 περυσανιγι τεσδιδ έμνεκδέν ιδί. Μουτεβ σά Ίμπερατώρ
 Ίωάννης Παλαιολόγοσην Φιορέτζαδα μα'πατασνηή ιμ-
 ζά έγλεδιγι ικί Έκκλησ ανην (Σσάρκ βέν Γάρπ Έκκλη-
 σιάλάρηνη) πηρλεσμεσινι Ρουμλαρήν έκσεριγετ'ι καπούλ
 έμνεγιουπ πηρλεσμέκ ταραρδάρη όλάν Μητροπόλην νάμ
 Κωνσταντηνέ Πατριγινι Ίσκενδεριέ βέν Αντέκια βέν
 Κουδους σερίφ Πατρικ'ερι έέν Καίσεριε Μητροπολιτή
 άρρορς έγλεδ κλερ'ικιπ' ανήν γερινέν Πατρικλιγέ νάσπ
 όληνάν Γρηγόριστη δαχή Κατολικ ταραρδάρη ιτζούν.
 ζκρ όληνάν ούτζ Πατρικ'ερ βέν Άγιατολι ούκ (Έρέσου)
 Μητροπολιτή Μάκος Εύγενικος βέν σάίρ Μητροπολιτ'ερ
 1450 σενεσινδέν Άγια Σοφία Έκκλησίασνηδζ Σινοδος
 άκ' ιδερέκ, άζλ-ου ισκάτ βέν γερινέν Όρθοδοξία ταραρδάρη
 όλάν Άθανάσιση Πα ρίκι σόμουμι μεσνεδινέν ιντιχάπ ου
 ικάδ έγ'εμισιέρ ιδί.

Χάκ ποίλε ικέν Ίμπερατωρληγηήν κερίπεν ταχρίπ
 έληναδζαγηνά βέν Κωνσταντηνεινιν φέτχ-ου τεσχιρ' κη
 έληναδζαγηνά κινέσνε ζαχίπ έλμαμηζ'ιδί Χάττα Ίμ

περατώρ Κωνσταντίνος δούλ καλμηζ' έλδηγην' αν. τε-
 ζεβθούζ ιμνεγι κουρούπ, Βένεδικ δζουμγουριγετινιν Δου-
 καση κερμεσινι τ κλίφ έγλεδι ισ', Ρούμ κιαπαρή γάλι σε-
 φαλετλερινέν πάχμαγιουπ, Ίμπεραρωρήν πέρ Δουκα κη
 ζηνή άλμασηνή ναμουση δεβλέτου μιλλετέ μουβαφήκ
 άδδ ιμνεδικ'ερινέ μεπνι, έλτζίτ μαχσούς ιρσαλι έέν Κουρ
 δζιστίν Κηραληνήν κερμεσινέν νισάν βιριλιμέ βέν τεδα-
 ρουκιάτη λιαζημέ ικμακ όληνδηκδάν σόρρα, κήζ Κων-
 σταντηνεγέ κετουριλερέκ, βελιμέ δζεμιγετινιν ιδζρασή
 μουκαορέρ πουληνηζ'ιδί.

Ζεβαλλή Ίμπερατώρ Κωνσταντίνος κελιν ιτζού
 δουσουνούπ δουρουρ ικέν, Σουλτάν Μεγμέδ χιαάρη
 μεζχιουρού Ισαγια κηγιόμ έγλεδι. Παδ'ι έμινδέν Ίμ-
 περατώρ ιιλάνη χάρπ ιλέ χιασρήν πινασηνά μανι όλ-
 μακ ιστεδι ισένδε, άσκερτζιλικ βέν παρσειζιλικ πιύ νινετι-
 νέν καρσού δουρδηλάρ. Νιχαγετ Κωνσταντηνεινιν κα-
 πουλαρηνή σένδ ιτζεδικδέν σόρρα, παδισαχά ικί νεφέρ
 έλτζι κιονδερούπ, «Μάδαμκι, γαβγαγια κάράρ βιρούπ,
 άχδ-ου μουρχεδεγέ ριαγέτ ιμνεγιρρσούν, κενδιμι Δζενά-
 πη Άλλαχην λούτφ ου Ιναγετινέν τεσλιμ ιδέριμ. Ιρα-
 δένι Ιλλαχιγέ πενι βέν μιλλετιμι βέν Κωνσταντηνεγι γένι
 δζέπρ ου τεγαλλουπιγγέ τεσλιμ ιμνεκ ισέν, κίε μουχα-
 λερέτ ιδεπιλούρ; Γιόκ καλπιγγέ σούλχ-ου μουσαλεμε-
 τί Ιλχικμ πουγιουρήρ ισέν, σουλχά έζ δζάν ου διλ χα-
 ζήρημ. Κωνσταντηνεινιν καπουλαρηνή σένδ ιτζεδιμ'
 μουκιν μερτεπέ μουχαφαζασηνά σάτ-ου εκδάν ιδ δζένι-
 γιμ' Δζενάπη Χάκκ σανά βέν παιά κιογγλουμουζέ κικρέ
 βρσούν» δεγέκ' σουλχή μουστεδι Ιχταρλαρδά πουλην-

δη ιστέδε, χιζρέτι Πκιδιστή ἄτλα μουπεεσο ρ ελμαδη-
κδην πασκα κελέν ελτζιλεριδέ κατλ Ιτδιοδί

Πογοζ κεσέν βέ Ρούμδζα Λτιμοκόπος τεσμιγέ κη-
ληνάν Ρούμ Ιλί χισαρηνήν μουχαρηζληγή Φρούζ κε-
γέ χαβαλέ δληνούπ, μαγετινέ δόρτ γιούζ νεφέρ ἄζαπ
άσκερι βεριλδι βέ Πογαδζάν μουρούρ ιδεζέ κειμιέρ
ταχλίκ δληνμακσιζήν βέ πέρ ρέσμι μουρούρ βιρμεκτι-
ζιν μουρουρλερινέ μουσαδέ δλήνμαμαση βέ μουχαλε-
φέ: ιδενλεριν τοπά διζιλούπ, γάρκ ιδιλεμοσί φερμαν
πουγιουρηλδή.

Όσμανουλάο τεραρηνά Ιτιζζά Ιλέν Μαδζαρλού
Όσπαην δουκουδουγι Ιλα τοτλέρ Ιτπου χιταρά βάζ
διηδη.

Χισαρήν ινσασή τεκμίλ Ιλέ τεζχιζι βέ λεβαζιματή
πιουριλδικέν σόνρα Σουλτάν Μεχμεδ μαγετινδέ ελλί
πίν νεφέρ ἄσκέρ Ιλέ Κωνσταντηνέ δζιβαρηνδάν μουρούρ
ιδερέκ, 1452 σενεσινίν Έιλουλ (Σεπτέμβριος) Ιπτιδα-
σηνδα Έδινγε αβδέτ βέ μουβασελέτ έγλεδι.

Μώρα Δεσποτλαρή τεραρηνδάν κερηνδατλαρή Ιμ-
περατωρά πέρ κινά μουαβενέτ θέ Ιμδαδ εληάμαμακ
ούζερέ, ελ διγαρή πέρ κατζ δεφά σεφέρ Ιλέ τεπελεμ
έλάν Τουραχάν πέτ βέ Ικί δγλή κουμανδασή Ιλέ ελ τα-
ραρά μηδάρη κιαφι ἄσκέρ σεβκ-ου Ιζκίμ ελγηδη.

Ἄδινγε αβδέτ ου μουβατ λετινίν Ιλα κιοιουινδέν
πιολαγιαράκ, Σουλτάν Μεχμεδ Κωνσταντηνιενίν φετχί
Ιζζουλιετ Ξε Ιδέντεδαρουκιάτ τ.σεπτούζ Ιλέκιδζεζκιοιν-
δούζ πού φικρ-ου μο.λιχ.ζιζή Ιλέ δγρασμαδέ που-
ληνδή.

Χάττα ριβαγέτ εληνούρκι, πέρ κιδζέ πού μουλιαχ-
ζά θέ τεφεκκιουριέ μεπνί, ούκουδάν ογιανούπ, Σάδ-η
άζα. Χαλίλ πατγι Ιδζελπ Ιτζζούν ἀδέμ κιονδερδικδέ,
Χαλίλ πασά ογλέ βακητσόζ κιδζέ γιαρησή γιαταδάν
καλδερηλούπ, τζαρηληγηηνά ἄζιμ τελάς ιδερέκ, γα-
νηνά πέρ κατζ κισέ ἄλτουν ἄλουπ, σεραγιά βουσουλ θέ
ούσσυλί μεριγε ούζερέ, χουζούρι σαχανεγέ δουγούλ ε-
γλεδικδέ, τελασηνόαν ούζλερι τουτμάζ δλημής ἡδη
σεπετιδέ Χαλίλ πασά Ικί δεφά Σουλταν Μεχμεδίν τα-
χτόν Ι.δουλιουπ, πεδερί Σουλταν Μουραδην τέκραρ
δζουλοσι ε σεπιπι μουτλάκ δλημς βέ πιδε Ρουυλο-
δά ρισβετ ἄδδηγή σουγιού πουλμους ιδουγιινδέν, «Χαίν
χιβχλή δλουρ» φεχδασήνδζα, πογλέ κιδζέ γιαρηση-δά
τζαρηλημαση.ά κατλινέ φερμάν δλημής ζανν Ιτιμίε Ιδι
Ιστε πού δζιζιδέν τιτρεγιερέκ γιαταγήν κενασηνή τα-
πιλ θέ κετευδγι ἄλτουνηρή τακδιεγλεδι Ισέ. χιζρε-
τι παδισόχ «Νεδιρ πού δαγιού σουάλ Ιτδικδε» «Έφεν-
δिलер πενδεκια.ηνδάν περισινί χιλάφη αδετ βακηδά
χουζουρλαρηνά δζελπ πουγιουρηλάρ Ιτε, σουκρανετ
Ιτιφάτ εληνμάκ ούζερε έφενδισινιν ἄγιαγηνά βαρηνή
ἄρζου τακδιμ έτλεμεκ ούζερε, ελι πέρ θάρμαμακ κιδετ
μεριγετ ούπουδιετδενδερ» δεδικέ «Γιοκ γιοκ, σεν ἄλ,
πανά λουζουμί γιοκ τζαρηδηγημηήν σεπετι Κωνσταν-
τηνιενίν φετχου τεσχρ εληνμασηνά δατρ σενίν Ιλε
μουσαβερέ Ιτμεδρ» δεγερεκ, σου γιουζδεν σοζε πα-
σλαγιούπ «Κωνσταντηνιεγι κατζάι τεσχιρ εληνμασηνά
δατρ σενιν Ιλε μουσαβερε Ιτμεκδερ» δεγερεκ, σου γιου-
ζδεν σοζε πασλαγιούπ «Κωνσταντηνιεγι κατζάι τεσ-

χιρέ κετουρμέκ νάσηλ δλοού δεγιού ηζήραπ Ιτμεκδέ
 έλδηγγνή κιστερδίκδε, Χαλίλ πασα ε'Εφένδιμ Βυ
 ζάντιον Ιμπερατωληγητην κήσημ άζάμ ούλκιαστην
 σαλτανάτη σενιγελερινίν ζίρι ιδχρεσινε χαβαλέ έγλεγέν
 Χουδαί Καδιο πάι ταχτή όλαν Κωνσταντηνιεγι δαχή
 ζάτη σαχνελερινίν σεμερέι Ικδαμή Ιτμεγε μουκτεδρ-
 διρ. Ίστε γιάληνηζ Κωνσταντηνιεγι μουχασερέ Ιτζούν
 γιούζ έλλι πινδέν ζιγιαδέ σουδαιο βε πιγιαδέ χειγέτι
 μουσειλαχέ ιλέ δζενκέ χαζήσ έλδηγγνδαν μάδα ον
 πινδέν μουτεδζαβήζ μουχιματ άραπαλαρημηζ βάρδηρ
 δζεβαπηνή βιρ. ύπ θέ πουτουν κιδζέ Ιστισαρέ ιλε κε-
 τζουριλουπ, δενίζ ταραζήνδαν δαχή Κωνσταντηνιενίν
 μουχασερεσι λια. ιμεδέν άδδ έληναράκ. Καπουδάνη
 δεργιτ χηζμετινδέ όλαν Πουλγάρ δονμεσί Παλτά όγλή
 Σουλειμάν πεγέ σεφινε τεδαρουκι Ιτζούν γαπέρ κιον-
 δεριλμεοί βε μουχιματην Ικμαλί βε λαγημδζηλαρ
 πουλδηρηλαματη βε Κωνσταντινιενίν άχβάλι δαχλιε-
 σινί ταχκήκ Ιτζούν τζοσέ πουλημασή Χαλίλ παταγια
 χαβαλέ βε τενπίχ όλη δή.

Μαδζαρλου Όρπανά δοκδουρουλοίς όλαν ον Ικί πα-
 ρέ δζεσίμ τοπλασδάν πύ έυρι παδισαχι δζεσχαμέτι φέβκ-
 ουλ άδδ οζζερέ Ιμαλ όληνάν έν πογιουκ τοπουν γεδι
 γιούζ κοιλογράμ σηκλετινδέ βε πύρ μιλλίχ μεσαφεγε
 δεγίν κουλλέ ένδάχτ έγλεδιγι πίτ. τεδζρουπέ άνλιασηλ-
 δή. Πού τοπουν τεδζρουπε όληναδζαχτή κζούν δζούμλε-
 γε δελλαλλάρ ιλέ πιλδιρούπ, χασήλ δλαδζάκ κίου-
 ρουλουτουδέν κορκήλαμαμα βε χαμιλέ δλανλαρέ σακα-
 τλήκ βουκού πούλαμαμα Ιτζούν τεδαπίρι λιοζιμει τε-

χαροφουζιγεγι πεσεππούς όληνδή.

Σουλτάν Μεχμεδ Έδινεδε τεδαρουκιά. η χαρπιέ ιλε
 μεσογύλ όλδηγγή ζεμάν Ιμπερατώ Κωνσταντίνος δζι-
 βάρη Κωνσταντηνιεδε πουληνάνκαριέ έχαλισί μεδδζούδ
 έρζακλαρή ιλε περαπερ δερούνι σεγρε άλδηρδηκδαν
 σόνρα, έρζάκ θέ μουχιματ δζελπί Ιτζούν Άχ δενίζ
 άταλασρηνά ούζ παρέ σεχινε κονδερδι βε χισά. δζα λια-
 ζήμ όλαν τααμιρατ βε ταχκιματή Ικμαλ έγλεδι.

Ιμαδ βε μουαβενέτ ριδζασή ιλε Χριστιάν διεβλε-
 πλερινέ μουραδζαχτ όληνιμζί έτέδε, Άλαυάνια Ιμπε-
 ρατωσά ούτζουνοζού Φρεδερικ πογιουκ βαδλαρ έγλεις
 Ικέν τρις κιορμεδι, βε Σιτζιλγια βέ Άραγών α βε
 Νάπολι Κηραλή Άλφόνσο δαχή λιαρ βέ κιοζαφ ιλέ
 βακή κετζουρδι βέ Καταλώνια Κηραλή Ιμαδ ιδεδζέκ
 Ισεσέ τετινδέν Λήνι άτασηνην ζαπηνηά βιριλμεσινί
 τεκλίφ Ιτδικδε, πού τεκλιφινέ μουβαφκατ όληνιμζί
 Ικέν πιλέ πύρ μουαβενετι κιορούλμεδι βε Μαδζάρ Κη-
 ραληνηνην καίμακαμη Δζενερζλ Χουνουάδη δαχή Με-
 σεμβρε σεχρί Μαδζαριστανά τέρκ όληνιμάκ σαρτή ιλέ
 Ιμαδ ιδεδζεγινί βαδ Ιτουίς βε Ιστεδιγι βιριλμίζ όδδηγγή
 χαλδέ γερινδέν κημηλδζαμάδη.

Γιάληνηζ Βενεδικλουλέο ιλέ πάζη Δζενοβαληλαρ βέ
 Πάπα ταραφηνδαν πέκ δζουζι έλαράκ, μουαβενέτ βέ
 Ιμαδαα ραγπέτ κιστεριλδι σσίλέκι Βενεδικ Δούκατη
 κηζήνη Ιμπερατώ άλμαδηγη Ιτζούν μουφατλ όλδη
 γή δζιχετέλε έζ δζά-ου διλ ταθράνμαγισυπ, πού δζού-
 μλε ιλε Καρά δεν ζδέ βε Άχ δενίζδέ πουληνάν Βενεδικ
 κειμλερινίν Κωνσταντηνιεγι κιτμλερινί έμρ έγλεδι θέ

Δ'ένοβαλη Δ'ενεράλ Δ'ζιουστινιάνη ικί παρέ σεφινε βε γιεδι γιεζ νεφέρ δενκδι ήλε ήμαδα σιτάπ ιτιδι βε Πάπα παραρηνδάν Ρουμί ούλ άσγλ Καρδιναλ 'Ισιδωρος ήλε ήλλί νεφέρ (γ'ήληνηζ ήλλι) χάρπαζη κιονδεριδι.

Καρά δενιζδεν Κωνσταντηνεγέ κελμεκ ούζερέ πογαζδάν κετζεν ούζ παρέ Βενεδικ σεφινελερινδέν Ριτζι νάμ κιεμένενιν σουβαρ δλδηγη σεφινεγι Ρούμιλι χισα ρηνδάν τόπ έιδαχτή ήλε πατηρούπ, σουβαρισι Ριτζι ήλε έτουζ νεφέρ ταίρεσι Τουρτηλιγίς ήσεδε, 'Οσμανλουλαρην ήλινε κετζούπ, ήσέρ μακαυηνά Διμέτοκαδχ πουληνάν Σουλτάν Μεχμεδέ κιονδεριδι βε όραδα πα έσει παδισαχί Ριτζι ήλε ταίφεδεν πέρ κατζή τελεφ ήδιλουπ κουσουρηνά γόδλ βερ λδι. Μαροζινη ήλε Κόκκο νάε σουβαριλερίν κουμανδαλαρηνά πουληναν ούζ παρε σεφινε πίν μεσακκά λα βε χίλε βε χουδά κουλλαναράκ, πογαζδάν κετζεπιλουπ, Κωνσταντηνεγε δαχχήλ ήλδιλάο βε μάχ πε μόχ κενδουλερινε ούζ γιουζ άδεδδουκάτδ ήλτουνη ούζρετ βεριλμεκ σαρτή ήλε ήπερατω ήν χηζ μετινί καπούλ ήτιδερ Βενεδικλού όλα:άκ, Κηριδ σουλαρηνδάν σεκίζ παρε σεφινε κελδιγι κηπί Τρ βζίνο νάμ σεδαρην κουμανδατη ήλε ικί παρε χάρπ σεφινετι δαχχή Κωνσταντηνεγέ δαχχήλ ήλαπιλδιλερ.

Πάπανην ήλετζισι Καρδιναλ 'Ισιδωρος έννάτ ραχδε Σακηζά δαχχή ήγραγιαράκ, όραδα περαπεριδζε Μιτυλι διζεκιεπινί Κατολικ ήπίσκοποση Λεονάρδογι βε γιουζ ήλλί Κατολικ δαγα βε πέρ κερμί ήλουπ, Κωνσταντηνεγε βασγλ ήιδη.

Καρδιναλήν βουρουδιν έ γίνε πηρλεσεμκ μεσελεσι ρ-

ταγιά κνηλούτ, 1452 σενεσινίν Κιανούι έββιλ (Δεκεμβρις) 12 παρχι: Αγία Σοφια 'Εκκλησίασηδα Κατολικ βε Ρουμλάρ πωλικδε, ήμπερατώ βε βουδζούχ βε ήγαλιδεν χήιληση χηζήρ όλδηκλασή γαλδε, λειτουργία ήζρά ήδούπ, Πάπα Νιόλαος ήλε Παπιστανληνά μελιόλδηγή ήζούν μουκάδδεμα τάρδ ήληνάν Κωνσταντηνεγε Πατριγι Γρηγόριοσην ήσιμελερι ζ κρ δληνδή.

Πού λειτουργία ήχλιγι δερεδζέι νιχαγεζε ήζάπ ήδούπ, κιολλιετλού χάλκ Γεώργιος Σχολάριοσην πουληνδηνή Μοαστηρά βαρληκά, Γεννάδιος καυή ήλε κες ζ ήλ ήζ ήλαν μούμα ήλεχ Σχολάριος κενδουσι τζηκμαγίουπ, «Σεφιλ βε πιτζαρε Ρουμλάρ! 'Αλλαχδάν ούμεινιζι κεδνιζδε Φρενκλερεμι γιανασή ηζ' Κωνσταντηνε χερ χαλδε 'Οσμανλουλαρην ζαπητηνά κετζεδζεκ γιανη ηζδχ πέρ δινσιζλικ καλαζζάκ χαίφλάρ ήλσούν σιζε» μελινδε πέρ κιαγήδ γιαζούπ, Κελλι δινιλεν ότασηνήν καπουσηνά γιαπησδηδη.

ήμπερατωρήν πός βεκιλι Μεγας Δούξ Λουκάς Νοταρά: δαχχή ήτιχαδα ραζή ήλμαγίουπ. «Κωνσταντηνεδε Πάπα καλπαρηή κηρμεκδεν ήτε, Τουρκ κιουλαχηνή κιορσεμ δαχχά χαίρλήδηρ» δεγερεκ, χαλκή πέρ κατ δαχχά χιδδετε δουσοιρού.

Μιλ κου μιλλετ βε τάδζ-ου δεβλετ βελ χασήλ χουκιουμετ βε χουφριετ τεχλικεδε ήλδηγή χαλδε ήχαλιε Κωνσταντηνεγε ήγιγε μουνκασήμ ήλουπ, 'Ορθόδεξος καλράς ήτιγενλερ πηρλεσεμκ ταρφαρλαρηνά σεπποσι κιουζρ ήδερεκ, σεχριν χερ ταρφαρηνά κερησηκλήχ

πειδὴ ἐλδή. Γεδι γιούζ καθρ Ρούμ Ἐατολικλίκ πεν
 τζεσινδεν κουρτηλιὰκί ζούν τερει διγιάσ ἰταεγε καρὰσ
 βιρδிலερ. Ἐχαλινίν τζογή χορμετι ἀμμεγι κάζανμγζ
 ἐλάν Γεννάδιος Σιολάρισση «Κωνσταντηνιὲ χέρ χιλ-
 δὲ Ὁσμανλοῦ ζαπητηνά κετζιδζεκ» διμεισινε μεπν δουσ-
 μενε μουκαβιμέτ ἰτμεκδεν φερδι βαγιό γηγιανετ θε
 Ὁσμανλοῦ παραρηνά δεχαλετ κιπί πῖρ καπαχατά δουσ-
 τζάρ δλουαδη.

Ἰστὲ Κωνσταντηνιενίν ἀβχλί δαχηλιγιεσι πού δε-
 ρεδζε χερδζου μερδζε δουστζάρ ἔλδηγή πῖρ βακηηδὰ
 σουλτάν Μεχμιδ τιδαρουκιατηνη ἰκμάλ ἰλε ὃ δεν πῖρ
 μηδὰσ ἄτκερ κιοδερούπ Πεσιμβρε θε Ἄχχιολη θε Β
 ζε θε Σιλίβρι θε Ἄγιος Στεφανοση ζάπτ ἰδιοδιγι κιπί
 τοπλαρή γιολὰ τζηκαρούπ, ἰκί ἄτ ζαρρηηδὰ Κωνσταν-
 τηνιε δζιβαρηνά νάκλ ἔλδηναπιδι. Σουλτάν Μεχμιδ
 δαχή πουτουὲν ἐρδησή ἰλε 1453 σενεσινίν Μάρτ 23 τα-
 ριχί Ἐδιρνεδεν χαρεκετλε Νισάν (Ἀπρίλιος) ὅ ταραχί
 Κωνσταντηνιεγε ἰκί μίλλ μεσαφελού πῖρ μαχαλδε κοιάκ
 ἐγλεδί. Πού ἐρδουτην νε μη δῆρ ἔλδηγή χᾶκη δὰ μου-
 βερριχλερ πῖνιυδε ἰχτιλάφ βᾶδῖρ. Σοσίλεκι Χαλκο-
 κό δουλεσ 400,000 θε Μιτυλλί. Κατολίκ Ἐπίσκοποση
 Λεονάρδ σ θε Κριτόβουλις θε Δολφίνος 300,000 θε
 Δούκα 265,000 θε Φραντζῆς 298,008 θε Νικόλα
 Παρπάρο 160,000 θε Χατρουλλάχ ἐφειδι μεργιύμ 80,
 000 νεφερδεν ἰπαρετ ἔλδηνην ἰδδιὰ ἰτμισλεφδιο. Χόλ
 πούκι ἄτηλ ἄτκερὶν 160,000 κισδεν μουτεδζαβίζ ὃ
 λούπ, ἄσκεσ ἰλε πῖρλιχδε κουλλιγετλεὺ τζαπουδζή θε
 κιοννουλλεὺ θε ἄτκερ ἔλμαγιορακ ὃ δουδὰ πουληνάν

πού κιπί πασή ποζουκλήρ κιονυδέν κιονυὲ τζογαλούπ,
 σήρη ἀσκερλιχ ἰδενλιρὶν ἀδεδινὲ μουσαβὶ ὄλμησ ἔλδηκ-
 λαρή Ρούμ θε Ἐρρένδζ βέ Ὁσμανλή μουβερριχλε-
 ρὶν ἔζουμλετ ριβαγιατ ου χικιαγιατλαρηνδέν ἀλιαση-
 λήγιωρ.

Κωνσταντηνιενίν μουχασερεσι βέ φετχι ἔτναση δα
 ζουχοῦρ ἰδέν βουκουατην ταρσηλατὴ βέ γακκηκατὴ ἔν
 μουουτεπέρ Ταριχ κιταπλαρηνά μουραδζακτ ἰλε πέρ
 βέδζχδι ἀτί σουρέτι μαζουσαδὰ βέ Ρουζναμέ οὔσουλι
 οὔζερὲ πᾶστ-ου κατὸ ἔλδημησδηρ.

ΜΟΥΧΑΣΕΡΕΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΗΝΙΕ.

ΡΟΥΖΝΑΜΕΣΙ

Μάρτ 23 ταριχί Δζουμαὰ κιονυὲ Σουλτάν Μεχμιδ
 Σανί ἐρδουτή ἰλε πῖρλιχδὲ Κωνσταντηνιεγὲ μουτεβέ-
 δζδζιχεν Ἐδιρνε πιτικιαχινδέν χαρεκετ ἐγλεδιλέρ.

Νισάν (Ἀπρίλιος) ὅ ταραχί πεντζσενπὲ κιονυὲ χα-
 ζρέτι παδισᾶχ φηριά ταλια ἰλε Κωνσταντηνιενίν ἰκί
 πουδζούκ μίλλ μεσαρεσινδὲ βακή Μαλτεπε δινιλέν μα-
 χαλινὲ βατήλ ἔλδή.

Νισάν ὅ ταραχί Δζουμαὰ κιονυὲ πουτουὲν ὄρδου γιτι-
 σουπ, Κωνσταντηνιεγὲ δαχὰ καρῖπ μαχαλλερδε καν-
 δηκδάν σόνρα δζουμαὲ ναμαζή κηληνούπ, μουχασερεγε
 πέδδ-ου μουπασερετ ἔλδηνδὴ θε ἄσακίρι Ὁσμανιε Γιεδι
 κουλεδεν Ἐιβάν σεραγινὰ καθάρ μεβλή τεβζιὶ θε ταανίν
 ἔλδηνδὴλᾶρ χαζρέτι παδισᾶχ ὄν πῆσ πῖν νεφερ κιοζιδὲ

Γιε. ιτζερι ιλέ ελ γιέβμ Μάλτεπε χροστεχνεσινίν που-
ληνηγηή τεπενίν ουζερινδε έν μουρτεφι μαχλιλινδε όρ-
δου κουρδηλάρ. Μάλτεπεδεν Γιεδι Κουλεγιέ καθάρ
'Ανατολή άσκερι θε γίνε Μάλτεπεδεν Κιαγηό σεχι-
γιάρι Ζαγανός πασά ιλε Καραδζά πεί κουμανδασηνδά
πύρ κατζ πίν άσκερ Κιαγηόχανεδεν καρσου ταραφά
κειζούπ, έλ γιεβμ Πέτ όγλή δινιλεν μουρτεφι μαχαλλι
Ιστιλα Ιτιδιέσ. 'Ασκιριν νησφι ιχτιγιατζ όρδουτη όλ-
μάκ ουζερέ, Μάλτεπενιν όρεσινδέ Ισκιάν Ιδιλδι.

Γ έβμ μεζιπυρδά Ρούμ 'Ιμπερατωρή Κωνσταντίνος
σεραγι βε Ιστιραχατή τέκρ ιλε καλιλ-ουλ μηκδάρ άσκε-
ρινίν όρτασηνδά πουληνμάκ ουζερέ, έλ γιεβμ Τόπ καπού
δινιέ, 'Αγιος Ρωμανός κουρπινδέ ταχσίς έληναν μα-
χαλλέ άάκλι μεζιάν έιλεδι.

'Ισπου μεβκηδέ 'Ιμπερατωρήν μαγετινδέ ουτζ πίν
νεφέσ μουχτελιφ ουλ έδζ. άσ κέρ ταγινί ιλέ που-
λωρδάν πές γιουζιου Δζενόβαλη έλούπ, πουλωρην Κου
μανδανή Διοβάνη Δζουστινιάνη βέ 'Ιμπερατωρήν άκρα-
πασηνδάν 'Ισπανιάνην Τολεδο σεχρινδέ Δόν Φραγκίστο
σερδαρλήχλα 'Ιμπερατωρήν μαγετινδέ μεεμούρ όλδη-
λάρ. 'Ατακίρι Χριστιανεινίν κουσουρή πουτιό, χιασρην
πογιού. έζα τεβζιτ βέ ταχσίμ όληνημζ — Σσογλέι.

Χαρσία γιάχόδ Καλλιγάρια καπόστη (α) βέ έλ γιεβμ

(α) Μουβερριγιν έκτεσι Χαρσία Πύλη έλ γιεβμ 'Εγρί καπού δινι-
λέν καπουνήν όλδηγηνή πεγιάν Ιτιμισλέρ Ισέδε, Μουσαιού Μόρτμαν
πιζζατ Ιδζρά Ιτιμζ όλδηγη ναχικιάτ ιλε Χαρσία Πύλη 'Εγρί κα-
πουνήν όλμαχιουπ, Σουλού κουλε Δζιβαρηνδά έλ γιεβμ μεσοδού ό-
λάν καλιά καπουσηνήν Ίβουγινί πουλημόσφρ Φιλ βακή Ταρίχ κι-

Σουλού κουλέ δεινιλέν μαχλιλίν μουχκραζατή Κάρυσ-
τοσλη Θεόδωρος νάμ σερδάρη μαχίρε.

'Εδίνε καπουσηνηκι Προκιάρδι φαμίλιασηνδαν
Παύλος βέ 'Αντώνιος βέ Τρώιλος νάμ ουτζ κασηνδασά.

Τεκφούρ σεραγι ιλέ Δζιβαρή κουλελερε Βενεδιχ Κων-
σολοσή Δζερόνιμο Μενόττο ιλέ Βένεδιχ τουδζαρηνδάν
μουχαραζόι σεχιρ ιτζού, χηζιέτι άσκεριγεγιέ δαχλήλ
όλανλαρά.

Εγρί καπύ βέ Δζιβαρηνδά λαγημδζηληκδά μεχρετι
όλά, 'Αλαμάνιαλη Δζό, Γκάτι νάμ κιεέσνεγε.

Κυνήγιον γιάνι 'Αβδζή καπουσή (β) ('Ελ γιεβμ μεσο-
δουδής) ιλε έλ γιεβμ 'Εγλιούπ καπουσή δεινιλέν καπου-
γιά καθιρ Τρίγωνον γιάνι ουτζ κισελι κουλελε-
ριν (χίλιχ όραδα Βλαχέρναι 'Εκκλησίατη ιλέ
'Αγιασματη βακήδη) έμοι μουχκραζαση Λατιν πιάς
'Επίσκοποση Κορδιναλ 'Ιζιδορά.

'Ειδάν σεράτ καπουσηνδά Πετρι καπουσηνά διγίν
γισαρή, μουχκραζαση Δζερόνιμο βέ Λιονάρδο νάμ
Δζινιβιζζερέ.

Πετρι καπουσηνδάν Παλήκ παζαρή καπουσηνά κα-
δάρ πά, βεκιλ θε 'Αμιαράλ Λουιάς Νοταρατά, (μαγε-
τινδέ γιούζ τουβαρι ιλέ πές γιούζ νεφέρ δεδζή ταγιν
όληνητ.

ταπλαρηνδά που Χαρτια δινιλέν καπουνήν Τόπ καπού ιλέ 'Εδίνε
καπουτή άρατηνδά κιστεριλμεσι Μουτσιού Μόρτμανην Ιραδενινί
τασδηκ Ιδέρ.

(β) Πιάζη μουβερριγινδζε 'Αβδζή καπουτή έλ γιεβμ 'Ειδάν σερα-
γι καπουτή δινιλέν καπού όλούπ, Ευλόπορτα (γιάνι 'Οδούν καπούτή)
δινιλέν καπού φετιγδέν σόνρα σέδδ-ου πένδδ όληνημζ.

Παγτζε καπουσηνά δλ ζεμανδά πουληνάν ούτζ που-
δζήν μουχαφζαση Κηριτλουαρα.

Σεράι πουρνή δαχή Γιλδηρήμ Σουλτάν Παγιαζήδ
ζαδέ Σουλειμάν Σαχην τορουνη Όρχάν Στεχζαδέ ιλε
μαγετινδεκι Τουρκλερέ βέ Τουρκδεν δονμε Τουρκόπου-
λος δινιλέν Χριστιανλζρά χαβαλε αληνδή.

Άχούρ καπουσή ιλε Τζατλαδή καπουτή πείνινδε βα-
κή Βουκλεών νάμ πουρτζζά Κούμ καπουγιά καθάρ
μουχασερεδεν σόνρα Κωνσταντηνιεγε κελεν Ίσπανία
Κόνσολοση Πέτρο Δζουλιάνο.

Κούμ καπουδάν Σιμάτειαγια καθάρ ολάν μαχαλλε-
ρε Βενεδικλί Δζιάχομο Κοντορίνι.

Σιμάτειαδεν Γιεδι κουλεγε δεγίν έλ γιεβμ Πουδρούμ
δζαυίτ δινιλεν Στούδιον Μοναστηρηνήν κεσιλερί.

Γιεδι κουλεδεν (έλ γιεμ μεσδουδ δλάν) Άλτουν κα-
πουγιά καθάρ Δζίνιβιζ Μανουελ ιλε Βενεδικλί Καταρτί-
νο Κουταρίνη.

Άνδεν Σηλθύβρι κπουσηνά δεγίν Βενεδικλί Σαπροθ-
ζο Κορνάρ.

Σηλίβρι καποζσηνά γενδεσε χοδζαση Θιόφιλος Πα-
λαιολόγος ιλε Δζίνιβιζ Μαυρικιο Κατανεο θε Βενεδικλί
Νικέλα Μοζενικο.

Βε άνδεν Τόπ Καπουγιά καθάρ μαχαλλερε Βενеди-
κλί Διληφίνο νάμ κιμεσνε μουχαφζ τααγίν εληνδηλάρ.

Έλ γιεβμ Φατίχ Σουλτάν Μεχμεδ δζαμεινίν πουλην-
δηγή Άγιοι Απόστολοι Έκκλησίασηνην εζιβαρηνδά
ισε ιχτιγιατ άσκερί τααγίν εληνούπ, γεδι νιούζ νεφε-
δεν ι αρετ δλάν Ισπου ιχτιγιατ άσκερινίν ιδχερετί Δη-
μήτ: ο Κωντακοιζηνός ιλε δευαδή Νικηφόρος Παλαι-

ολόγοσα βιριλδι, θε έλ γιεβι Κηζ Κουλεσι (γ) δινιλεν
κουλεγε Βενεδικλι Γαβριήλ Τζεβιτζάνο ιλε μαγετινδε
έλλι νεφερ άσκερ τααγίν εληνδή.

Σουλειμάν Σαχ τορουνη Όρχάν Τζελεπινίν κάιγη
ταραφήν μουχαφζασηνά τααγίν εληνδηγή κιουτούπι
ταριχδε πεκ μουτκρράχ δεγίλ ισέδε δεινιζ ταραφήν
μεεμουρ ελδηγγή έκσερι κιταπλαρδά μεστουρ ελδηγγή
κιπί, φειχδεν σόνρα ναασηνήν πός θεκίλ Λουκάς Νο-
ταρασήν χνεσι σεράι εζ βαρηνδά πουληνδηγή μουχα-
κάι ελδηγγνά ναζάρεν. Όρχάν Τζελεπί ιλε μαγετιν-
δεκι Τουρκλερίν δλ εζ χη ή μουχαφζαγια μεεμουρ δλ-
μής ελδηκλαρή άνλιασηλούρ.

Γιοκαρηακή ταφσιλατδάν μουστεπάν ελδηγγή ούζε-
ρε, Κωνσταντηνιενίν μουχαφζασηνά κοηλάν άσκεριν
μηεδαση πεκ εζουζι ελδηγγή σοίλε τουρσουν. Ρούμ θε
Τούρκε Βενεδικλι θε Ίσπανίαλη βε Δζίνιβιζ θε Ίτα-
λίαλη θε Σακήζ θε Κηριδ Κετροικλαρη κιπί πίο τακήμε
γιεκ δικερε μουχαλίφ εζ ν: ου μεζχεπδεν ιπαρετ ιδί.

Ν. σάν 7 ταριχι δζουμά ιρτεσί κιουνι

Άτακίρι Οσμανιε χισαρα δαχά γιακήν τεκαρρουπ
ιδουπ, ταγίσι εληνάν μεβακηδε κονάκ τουτδηλάρ. Το-
πλαρή, κουρηλμασηνά πεδδου μουπατερετ ελγνούπ,
πίο κατζ κιού δεδάμ εγλεδί.

(γ) Κηζ Κουλεσι βάκτη καθιμδές Άθηναιουλεριν σερδαρλαρηνδάν
Χάρης ναμηνδά περί πογαζδάν κετζερ ικέν, περαπερινδζε πουληνδη-
γή χαλδές βεφατ ιδέν Δάμαλις νάμ ζεβζεσινίν ναασηνή μεζπούρ κα-
γικδά δερν ιλε ούζερινε πίο πουρτζ ινά ιτδερμειδελδηγγηνδάν. «Δαμά-
λεως σήμα» γιάν: Δάμαλισιν μεζαρή γιάχοδ «Δαμάλεως Πύργος»
γιάν: Δάμαλισιν πουρτζή δινούρδι.

Νισάν 9 ταριχί παζίρ ιρτεσί

Ρυύμ Ίμπερατωρή ταραφηνδάν σεχρίν μουχαφ-
ζασή λεβαζιματή ικμάλ ιλέ, λιμανήν άγζηνά πεσί
Δζινιβίζ, πiri Άγκώνκζη θε ούτζού Κηριόλου βέ πiri
Κωνσταντηνιελού ολαράκ, δζέμαν τοκούζ παρέ σερινέ
ταχίν έληνουπ, λιμανήν άγζή πογίνδζα καθί πέρ ζεν-
δζρ κεισιδέ ιδιλδί θε μιζκιούρ σεφινελερ που ζενέζιοίν
πογίν ζε τιμεούρ άτόηλάρ. Ισπου τοκούζ σεφινεγε του-
δζαρ σεφαινί καπουδανλασηνδάν Άντώνιος Ισμινδέ πι-
ρί σερδάρ θε κουμανδάν νόσπ έληνηδή. Πουνλαρδάν
μαάδα δερούνη λιμανδζε τοκούζ παρε σερινέ άαχά
μεβέζζούδ έλουπ, πέρ τακίμ ούράκ τεφέκ κεμιλερδε
έσνάι χαρπέ άτις έλουπ, κουσουρηνά ζρχρλαρή το-
κίημαμακ ιτζούν ά κασδιν γαρκ έληνηδζάρ.

Νισάν 11 ζεχαρτενπε κιουνί

Όσμανλουλάρ ταχσίς έληνάν νοκταλαρά μεβέζζούδ
τοπλαρηνή κουρούπ, χισαρή δάιμεγε πασλαδηλάρ.

Όσμανλουλαρήν τοπλαρή ού δόστ παταρία ούράκ
θε δνικί άδιεδ πογιού τοπλαρδάν Ιπαρετ έλουπ, πογιούκ
τοπλαρδάν ούτζού έλ γέβμ Τεκφούρ Σεραί (Παλάτιον
του Έβδόμου) δινιλέν σεράι μακλιουμέ καρσού, βε
Ματζαρλού Όρπαν νάμ ούστανη γιαπδηγή πογιούκ
τόπ ιλε δικερ ούτζού που έ ζλδεν έλ γιεβμ Τόπ κα-
πού βε έλ ζεμανδά Πύλη του Άγίου Ρωμανού
δινιλέν καπουνην χαριδζινδέ, βέ ούτζού Σηλδύβρι βε
κουσούρ καλάν Ικισί έλ γέβμ μεσδούδ έλουπ Γιεδέ
κουλέ καπούσηνην άλτ ταραφηνδά βακί έλάν θε έλ ζε-

μανδά Χρυσή Πύλη γιάνι άλτου, καπού βενιλέν καπού-
νήν χηζασηνά κουρηληλάρ. Τόπ καπού καρσουσην ά
κονηλάν τοπ άρ 630 οκκαδάν πίν οκκαγιά βέ κουσούρ
τοπλάρ γιούζ έλλί οκκαδάν έζόρ: γιούζ οκκαγιά καθάρ
άγρηληκιά κοιλέ βέ τας ένδάχτ ιδεπιλουρ έριδι Μα-
δζαρολού όρπανήν γιαπιης έλδηγή τοπή τολδημακ ι
τζούν λιά άκά κλ ικί σαατά μουχτάδζ έληνηνηδάν κιτζέ
κιουνδούζ γιγριμί δόστ σαατ τούρμαμακ σαρηή ιλέ άν
δζακ γ δι δερά άτη άπιλουρ ί. Χέο σαπάχ δζούμμε εν
έββελ που τόπ ένδάχτ έληνουπ χισαρή δομικδέ έλάν
τοπλαρήν άτηλμασηνά πέρ ιλάν μεσαπισινέ τούτη ούρ
ιδί. Πιρινδζί δερά που τοπήν κιοριουλου ού έσιδι δι
ιτέ βερούνη Κωνσταντηνιεδ έμαχούρ έλάν Ρουμ άρ έλ
δερεδζέ κικηληλάρκι τζόγηνη ήσητμά τουτουός. Ματαμ
κι που μαχαλδε τοπλαρδάν πάχς έληνημήςδηρ πουνλα
ρήν ισε γιαραγιούπ γιαράμαδηκιαρη χακκηνιά πάξη
μαλιουμάτ ιτασή λιαζιμεδένδιρ. Όρπανήν γιαπδηγή
τόπ δζεσαμετι ιλέ περαπέρ πογιούκ ις κιορέμεγιουπ βέ
νίχαγετ ζιγιαδέ κηζδηρηλμασ ηνδάν νασή ήρ κάτζ
κιο νέν σόνρν πατλαγιούπ ούστασή Όρπαν ιλέ πέρ γαί
λη άσ ακίρι όσμανιενίν τελερ έλμαλαρηνή μευδζιπ έλδή.
Σουιτάν Μεχμέτ χαζρετλερ έδουχαλ γένιεν πέρ τοπήν
ιιμαληνή έμρ ιδούπ γενί τόπ γιαπηληδηκιά γίνε χισαρήν
χέρ ταραφδάν δογουλμεσινέ δεδάμ έληνημής ισεδε ούμη-
λάν σεμερέ κιορού μεδι. Πού άραληκιά Ματζαρισταν-
δάν πέρ έλτζέζζουχούρ ιδούμμουλιακάτ ιτζούν όρδουγια
κελδί. Πού έλτζινίν μεμεουριγιατι Σουιτάν Μεχμέτ ιλέ
Ματζαριστάνην Κηράλ Καίμακαμή Χουνναδζή πενινδέ

μουκαδέμα τατατί ὀληνημάς ὀλάν μουαχεδελερίν χιοκ-
 μινου φέσχ Ιτιμέχ χι σουτηνδάν ἰπαρέτ ἰδί. Σποιλέκι,
 Ματζαρ στάν ὀλάν Λαδισλάς σίνι ρουσδέ πάλιχ ὀλουπ
 ζεμάμη ἰδಾರೆ πίζζάτ δερδῶστ ἰτιμέγιν Καϊμακαμλήχ ἰ-
 δέν Χουνσάδη πιά μουαχεδε δέρ ὀχδέ ἰτιμῖς ὀλδηγή με-
 σουλιγε δέν κουρταρημάκ ἰτζούν ζιχρ ὀληνάν ἑλτζιγι
 κιονδεραῖς ἰδί.

Ποῦ ἑλτζι τοπλαρήν πῖρ νοκταγια τογρή ἐνδᾶχτ ὀ-
 λημημακά ἰδουγινι κιορδουκδέ, Σουλτάν Μεχμέδ χαζρε-
 πλερινέ μεύραδζαάτλα «Τοπλαρήν ἰς κιορμεσινι βέ χι-
 σαρήν σουχουλέτλε δοκιουλεσινι μουράδ πουγιορρού-
 γιορ ἰσεν ζ, τοπλαρήν γερνι δεγισδιρουπ, σιμδιγιέ δεγῖν
 δογιουλέν μαχαλλέν πές βέ γιάχοδ ἄλτή κουλάδζ ὀτε-
 σινδὲ ὀλάν μαχαλλι δοῖδο ρέσιζ βέ ὄραση χάιληδζα ζε-
 δελενδικδέν σόνρα, γίνε τοπλαρήν γερνι δεγισδιρουπ,
 ποῦ ἰχι νοκτανήν ἀρασηνδακί μαχαλλίν μερικζινι δοῖδου-
 ρέσινιζ κι, χισάρ σουχουλέτλε δοκουλέ βέ ματλουπ που-
 γιορδηγηνήζ ἀραλήκ πείδα ὀλάν» δεγιού πάζη ταλι-
 μάτ βιρμῖς ὀλμάγηλε, χαζρέτι Παδισάχ ποῦ μενβάλ οὔ-
 ζεσὲ ἀμέλ ὀληνημασηνή φερμάν πουγιορρὴ βέ φίλ βακῆ
 νετδζέε ματλουπέ χασήλ ὀλδή.

Νισάν 12 πεντζεσενπέ κιονι

Ὀῖλέιν βακῆ Ἰζμὺδ σεβαχλινδὲ κέστ-ου κιοζζάρ
 ἰδέν Ὀσμηνλή δο, ανμαση Κωνσταντηνεγέ τογρή γιαι-
 κλασουπ, ἑλ γιέβμ. Πεσικτάς δινιλέν μαχαλλίν πσι-
 κιαχινδὲ τιμούρ ἀτάή, Γιέβμι μεζπουρδά βέ ἀνδέν σονρα
 δαχῆ πῖρ κἀτζ κιονι δοναμιά ταραρηνδάν Κωνσταντη-
 νεγιέ πῖρ κιονά χουδζούμ ὀληνημαμῆς ἰσέδε Ρο μλάρ

δοναμηνήν ζουγυρινέ μεπνι ζιγιαδεσί ἰλέ δουτζάρη
 τ:λ:ζ ὀλουπ, Δζινιζιζλερίν μουσαδεσί ἰλέ Γάλατα κου-
 λεσινέ Ὀσμηνλή δοναμιασηνήν χρεκιατηνά δηκατ
 ἰνμεκ οὔζερε μεεμουρλέρ κιονδερδιλέρ. Ποῦ μεεμουρλέρ
 ἰσαρέτ πανδιέραλαρη ἰλέ Ὀσμηνλή δοναμιασηνήν χῖρ
 πῖρ χρεκιατηνήν δερῖνι χαλητζδὰ πουληνάν Ροιμ
 κειμλερινι κουμανδαιληρηνά π λδριουλέρ ἰδί.

Νισάν 13 ταριχινιέ, 18ζινέ καδάρ

Τοπλάρ χισαρή δοιμεκδὲ δεβάμ ἰδουπ, χαριδζ διῖνο
 ἰλέ δαχλι πουρδζλαση, ἀρατη, δακῆ χανδεκλιρ ἰζι δέ
 Ὀσμηνλουλάρ ἰλέ Ρουμλάρἀραση, δὰ οὔφακ τεφέε μου-
 κατελάτ βουκουῖ ἰλέ Ὀσμα λουλάρην ἰπρόζ ἰδουλερῖ
 περβασλήκ Ρουμλάρὰ δερεδζιῖ τεστῖρ ἰνμεκδὲ πουληνδῆ
 σσιλεκι; Ὀσμα, λουδαν πῖρ ἰτέφ ὀλδηκδὰ, μιῖτι Χρι-
 στιαν ἑλ νδὲ κάλμαμακ οὔζερε δν ὄν πές νεφερ Ὀσμα-
 λῆ τεχλικεδέν κόρμαγισρικὰ χισαρήν δ πινέ καδάρ
 ἰερουλέρ βε πῖρ χάιληση ποῦ ἑδζιλδὲν τελέφ ὀλουρλάρ
 ἠδῆ. Ποῦ δζούμλε ἰλέ χιτζ πῖρ Ὀσμηνλή μεγιτινι Χρι-
 στιανλάρ ἑλέ κετζουρέμεδιλερ.

Νισάν 18 ταραχι

Σαπαχδάν, σαάτ τοκουζά καδῖρ τοπλάρ εἰδχτη ἰλέ
 βακῆτ κετζιριλουπ, ἀχσάμ οὔζερε πῖρ φηρκά Ὀσμην-
 λῆ ἰνκ αἰ γισαρά γιορουγῖς ἰδουπ, δερῖνι σεχιρ ἑ δ-
 λαν ἄ γιζη ληκσιζ ὀλδηκλαρηνδάν, κεμάλι μερτι-
 ἰ διλ ρ βε γάττα Ἰμπεράτορ κενδουσί δαχῆ
 σα... δζιδε κορκῆ ἰσῖδε, ἄλτή σαάτ μουχαρεπέ δε-
 βαμ ἰδ ὀπ, νῆγαγετ Ὀσμα, λουλάρ κιεῦ τζεκ λμιγέ

μεδζπούρ δλδή. Πού κιδζέ μουχαρεπεσινδέ άτ μαχιτάπ
όλουπ, Χριστιανλάρ μειδανδ άλάν Όσμανλουλαρή
κορεπιλουρ ίκέν Όσμανλουλάρ πούρδζ άρκατηνδ ά κι-
ζλενέν Χριστιανλαρή κιορέμεδλεικρινδεν, χίνι μουχα-
χασερεδέ δερούνι σεχερδε χαζήρ πουληνημζ άλάν Νικό-
λα Πάρπαρο νάμ Βενεδικλου μουβερριχίν πεγζιανηνά
κιορέ, Όσμανλουλαρδάν ίκί γιοζζ καθαρή μειδάνη μου-
χαρεπεδέ τελέφ όληδηγή χαλδέ, Χριστιανλαρδάν
μεδζρούχ άλάν δαχή όλμαδη.

Νισάν 19 ταριχι

Όσμανλή όρδουσηνδ ίστιραχάτ ούζερέ κετζουριλδι
φάκατ τοπλάρ μουουτάδ ούζερέ χισαρή δάμκεδέ όλδη-
λάρ.

Νισάν 20 ταριχι

Ρουμ Ίμπερατωρηνήν χισαπηνά έλαράκ, πουβγάτ
δέ άρπά βε σαράτ βε ζεϊτούν γιαγή βε μίβέ βε σάτρ
μεικρουλάτ χαμσβλελί πiri Ίμπερατωρήν πείλικ κε-
μιλερι δλαράκ, όδρτ παρέ σεφινέ, χιβανήν μουχλίφ
όλδηγή έδζιλδέν Σακήζ άτατηνήν λιμανηνδά νοτός
ρουζικιοσηνήν χουποπινέ πεκλεγιούπ, πίο χάιλη ζε-
μάν όραδα καλδήδάν σόνρα, μουσαϊδ χεβά πουλούπ,
Κωνσταντηνιεγε τογή κελμεκδέ ίκέν, Όσμανλου δο-
νανμασή πού σεφινελερι κιορούπ, χαζόετι Παδισαχίν
έμρι ήλέ 943 παρε σεφινε Πουλχαρδάν δονμε σερ κου-
μανδάν Παλταλόγλη Σουλεϊμάν πεγίν τάχη ιδχεσιν-
δέ όλδηκλαρή χαλδέ, Πεσικιάτ κοϊουδάν χαρεκέτλε,
πού όδρτ σεφινενίν όνουέ τζηκδηλάρ βέ Βλάγκα Γενί
καπουσή πσιχίχινδέ γετισούπ, βέ έτμεκδέ άλάν νοτός

ρουζικιοριδ ά πιρόέν πιρε τεσκίν ίτιλις όλδηγηνδάν, ήλε-
ρουλεμέκ μιμκίν δλάμαγιούπ, πείλερινδέ γαβγαγιά κι-
ρισδιλέρ. Κεμιλεριν μουχαρεπεσινι Ρουμλάρπουρδζλαρ
δάν σέτρ ίτμεκδε όλδηκλαρή κιπί, χαζόετι Παδισάχ
βέ Όσμανλουλάρ δαχή Γιεδι κουλέ χαριδζινδέ σαχήλι
διργζαδέν τεμασά έίλερλερ ίδι. Κεμιλερ γιεκ δικερε τε-
καρρούπ Ιτόικδε ταραφειδέν δκλάρ ένδαχητή ήλε σιδι-
δανε χαρτε κοσηλούπ, ρούτ δεργιά λιασε βε ταγτά
παρτζαλαρή βε όκ κηρηνηλαρή βε σαίσε ήλε δολδή.
Σουλεϊμάν πεγίν σουβερ όλδηγή σεφινέ Ίμπεράτωρ
παϊραγηνη κιοσάδ ίδέν πογζουδζεκ κεμινίν ούζερινέ
σεβκ έλήκούπ, Όσμανλή κεμισινίν πάς ταραφηνδακί
σισλι παλτά (έμβελον)(α) Ίμπερατώρ κεμισινίν κήτζ
ταραφηνά σαπλατόρηλημής βέ πού σουρέτλε ίκί κειι
γιεκδικερέ γιαπητήκ κιπί καλούπ, χάιλη γαβγά βε
μουχαρεπε όληνημζ βέ δικεο Όσμανλή κεμιλεριδε
Σουλεϊμάν πεγέ ήμδάν Ίμπεράτωρ κεμισινέ γιάν τα-
ραφληρηνδάν χουδζούμ. Ιτμσλέρ βέ κουσούρ κεμιλέρ
Δζινιζιζ κεμιλερ ήλέ όγραστατουρμητάι, βέ πέρ κά ζ
σαάτ μουχαρεπέ δεβίμ ήδούπ, κιάχ νετιμ ζαφέρ πέρ
τασατά κιάχ όπρ ταραρά έσμεκρε ίκέν, Ρουμλάρ βέ
Δζινιζιζ ήλό έδζζάί ναοινιέ σαλιγέ (β) ίτιμαλι ήλέ πού

(α) Βάκτη καθιμδ άχάρ κεμιλερινίν πάς ταραφηνά δεμυρόδεν μα-
μουλ ούδζου σισλι βέ άγζη παλταλή πέρ μηχανατζ κονηλούπ, έσ-
νάι χαρπέδ πού μηχανατζ δούσμέν κεμισινίν ζαϊφ ταραφηνά ίσαπέτ
ιτόριλερέκ βέ σαπλατόρηρακ κειι πού σουρέτλε ζάπτ όλουνούρδη.

(β) Άρεπλέρ 675 σεφινδ Κωνσταντηνεγι μουχασερέ ιτόικλερι
δέ Παριεττ-ουτ-Στάμ ταραφηνδάν Κωνσταντηνεγι κελέν Καλλίνικος
ίμινδ πέρ Ρουμ σουλου πέρ έδζζά ήδζάτ ήδούπ, πού έδζζά πουρδζ-
λαρδάν χουνι βέ πορή βατήτατή ήλέ Άρεπ δοναυμασηνά άτηλδηκδ

εξισαδίν τζανακλάρ τεληροούτ. Όσμανλή κεμιλερινίν
 ιτινέ άδηκλαρηνδά πίο κιάτς κειι άτις όλδηγηνδάν
 Πηλατόγλη Σουλεϊμάν πεί ναιτζαρ καλούπ, όπιρ κε-
 μιλερινί έδίζζάι μεζπουσενίν μεζκορκτηνδάν μουχαρηζά
 ιτιμείκ ιτιζού, μεϊδάη χαοπέ, τζεκιλιέκ ιστεδι έσε,
 σχηλήι δεργιαδά, τεμιατ έιμεκός πουληνάν, Σουλτάν
 Μεχμεδ πού γαζεπ βουουδ: δενιζ έλδηγηνή ουουδα-
 ράκ, χαοπ γερινέ τσγρη άτ σουρούπ (γ) δενιζιν σουγί
 άτην κκουηα καθίρ τζηκί, δζχγια δεγίν ιλερουλεδι.
 Παδισαχην πού χαλινί κιορέν Πηλατόγλη θέ σάιτο
 δοναμιά ουμεραζή πέ τεκραο χαρτέ τεσαδδ: ιτιδιέρ ιτε-

χέρ κιάτς κειμιά έσπ πεί ιτιδι έσε κιάρετι μουχτερέκ όλδηλάρ βέ χέρ
 νέ καθάρ δενιζ σουγί ιλε άτεσιν σουουδουδουλεμεινέ τζαλησηλητής
 ισεδε πού έδζζακήν ιτρασηνά σου δαχί κιαρκίερ όλάμαγιοιυπ πιλ
 άκς πέρ δαγιά ισιαλ ιτιμεινέ σεπέπ όλδη. Πού έδζζαγια όλ έσναδδ
 σουλι άτις (ύγρον πύρ) γιάχού «Έλληνικόν πύρ» γιαν: Ρούμ ιδζαδδ
 άτες ναμή βεριλδι. Πού έδζζαγι μουάγγηρεν Βενεδικουλερ βέ Δζι-
 νιβιλιέρ δαχί κουλλαμηές όλδηγη κίπ ένδζαμ ζεμανδά Γιονάν ιγτι-
 λαληνδά Γιονανλουλερ δαχί ισιμαλ ιδούπ Σακίζ ουουδδ βέ μεβα-
 κήι σαϊρεδδ πίο κιάτς παρ έσρατίν: σαχινέ πού έδζζά ιλε ιχράκ όληνδή.

(γ) Πάχη Μούβεργιλιέρ χαζρέτι παδισαχην Πέ: όγλή τεπεσιν-
 δέν γιάχού έλ γιεβμ Δολμά παγζέ: δινιλέν μεβκητιν σαχηλινδέν τε-
 μασσά ιτιμεικός όλδηγηνή γιαζμηλάρ ισεδε, γάρπ Βλάγλα πιάιζα-
 γινδδ βουκού πουλητής όλδηγηνή ουμούμεν μουβεργιλιερίν ιραδδ ι-
 τδικαερινέ κιορέ, Δολμά παγζέ πιάιζαγινδέν τεμασσά όληνμασθή
 μουκιν έλαδδγηνην βέ χάττα Δολμά πιαγζέ σαχηληνην όερίν όλ-
 δηγηνα μεπνί όλ ταρζόδδ δενιζέ άτ σουρμακ μουκιν όλάμαγιοδζα-
 γηνη Μ. Μόρτμαν δερμιαν ιλε χέρ χαλδδ χαζρέτι Παδισαχην
 πού μουχαρηπεί: Γεδι κουλε γαροζινδέν τεμασσά ιτιμείκ όλδηγηνή τεσ-
 κιδέν πεγιάν ιτιμείδδ. Καρίνι σηγγάττα πού ριθαγέτ κιορου-
 λούγιορ.

δε, πέρ ις κιορέμεγιοιυπ, πέρ χάιλη τελεφατδάν σόνρα,
 Πεσικτατς κιορέν ρουδζουατά μεδζουατά μεδζιπούρ έλ-
 δηλάρ.

Άχσάμδα τεκαρρούπ, ιτιμείκ όλδηγηνδάν ζικρ όληνάν
 4 παρ έ Χριστιαν κειμιλερι χισαρην άλτηνδά μουχαφα
 ζά όληνουπ, πεκλεδιέρ τάκι, κιδζέλετιν Γαβρηήλ Τζε-
 βιζάνο βέ Ζαχαρία Γκριώνη νάμ καπουδανλαρην ιδα-
 ρεισίιλε: ικι σεφινέ κελούπ. πού σεφινελερι παγλαγιαράκ,
 ζενδζιρδέν ιτζερουγέ νακλ ιτιδιέρ βέ πού σηραδδ τε-
 γιάνη μεσρουριγέτ ζημνηνδά πορηλάρ τζαληνδή βέ
 κειμιλέρ κιορδικδέν σόνρα ζενδζιρ τέκραρ κεισιδδ όληνδή.
 Ίσπου μουχαρεπεί παχριεδέ Όσμανληλαρδάν όν ικι
 πινέ κεριπ τελεφατ βουκού πουλδηγηνή κενδουλερινδέν
 ριθάγετεν δεγερεκ, Ρούμ μουβεργιλιερινδέν Φραντζης
 γιαζμηές θέ όλ έσναδδ Κωνσταντηνιεδε πουληνάν Βε-
 νεδικλι Παρπάρο νάμ μουβεργιχ δαχί πού ριθαγετι
 τεεκιδ θέ τασδήκ ιτιμείκ ισεδε, Χάμμεριν πού μηκδάρ
 νουφουσήν τελεφινί μουπαλεγάδηρ δεμεισινδδ χακκλή
 όλδηγη ινκιάρ όληνάμαζ.

Νισάν (Άπρίλιος) 21 ταριχί

Σουλτάν Μεχμεδ χαζρετλερι μαγετινδε όν πιν σουβα-
 ρι θέ Κιαγδ χινε ταριχί ιλε Πέτ όγληνά βέ άνδέν
 Πεσικτατά κιορούπ, δοναμιά σερδαρη Σουλεϊμάν, πεγι
 χουζουρηνά δζελπ ιλε «Έτ χάνι διν-ου δεβλιέτ! Ίδα-
 ρεγγδδ πούνδζα σεφινελεριμ βάρ ικεν, όορτ κειμιγί ζάπτ
 ιδέμεδιγγ;» δεγζού κειμάλι γαζάπ ιλε τεκδερ-ου τεβ-
 πίχ ιτιδικδδ, Σουλεϊμάν πεί χαζρέτι Παδισαχην άγια-
 κλαρη ά καπανούπ «Έρένδιμ! Άμά, ελσουν γαζάπ

π υγιούρμαγιν ! Πιζ-ζατ τεματά πουγιορρήγορδηνηζκι
 σουβορ δλδηγήμ κευινί παλτασηή μουχαρετενίμ ιμ-
 τιδαδηνδζα Ίμπερατωρήν κευισινδέν άγίρμαγιορπ, γάρπ
 -ου διδαλδάν πέρ λαχζά κιρού δούρμαδημ, γιάληνηζ
 σουβάρ δλδηγήμ σεφινέ χαλκηνηδάν γιούζ έν πίζ Μου-
 σλιμάν σεχίδ δουσοδύ επιρ σεφινελέρ χαλκηνηδάν κεζά-
 λικ κιουλλιετλού νουφούς τελέρ δλδη παζη σεφινελέρ-
 δεχάρκ-ου γάρκ δληνδή. Έλδέν κελενί κιρού πηροκ-
 κμαδημ· δαμένι άφθ ου λούφπ: σαχανενιζε σαγλήρημ»
 δεγέ φεργιάδ Ιτμεσινέ χαζρέτι παδισάγ μερχάμετεν
 μεσνιδινδέν άζλί βε έμβαλινίν Πενίτζεριλερε τακσιυί
 Ιλέ Ικτιφά ίδουπ, γιάληνηζ άγιακλαρηά γιούζ δενέκ
 κιριλμεσινί έμρ πουγιορμηζ Ικέν Άζάπ άσκερινδέν
 πιρί πιρ τάζ άταράκ, ζεβαλλή Σουλειμάν πεγίν κιόζου-
 νού πατλατδηρημζ βέ πουνήν τεσσιρί Ιλέ βεφάτ Ιτμί-
 σδιρ.

Γιβμι μεζκιουρδέ χαζρέτι Παδισάχ Πεσικτασδά
 πουληνηδηγή χαλδέ, κιούλλι γιέβμ βέ πιλα ταατίλ έν-
 δάχτ εληνάν τόπ κιουλλιερινίν, σαδεμεσινδέν Άγιος
 Ρωμανός καπουσηνήν (έλ γιέβμι Τόπ κακουήν) πιρ
 πουρζή μουνχεδιμ δλμής Ισέδε, Σουμλάρ δέρχαλ γε-
 τισούπ, γικηλάν γερλερί τάζ βέ τοπράκ Ιλέ τολδηροδη-
 λάρ βε χενδεκλίρ άτζούπ δλ ταραφή χουδζουμδέν έμίν
 δλαζζάκ πιρ χαλε κετουρδιλίρ έμμα πού άμελιγιάτ Ιλέ
 δγρασάν Ρουμλαρδάν πιρ χήτηση κουλλιελεριν βέ ε-
 κλαρήν άλτηνηδά τ.λέφ δλδηλάρ. Βενεδικλού Παρπά-
 ρονην ριθαγετινδζε, γιέβμι μεζκιουρδέ έν πίν καδάρ
 Όσμανλή άτζηλάν όραληκηδάν δερούνι σεχρέ χουδζούμ

Ιτμ ζ έλάιδη, σεχρίν ζαπτή μουκιν άλαδζάγηδη φάκκτ
 χαζρέτι Παδισαχήν ό κιούν Πεσικτς ταραφηνδά που-
 ληνημασηνά μεπνί άτακίρι Όσμανιγέ έμιορσίζ χουδζούμ
 Ιτμεμεις δλδηλάρ.

Γιβμι μεζκιουρδέ χαζρέτι Παδισάχ Πεσικτασδά
 πουληνηδηγή χαλδέ μεζλίσι μεσθερέτ τοπλατδριούπ,
 Ισπου, μεζλισδε σάδρη άζάμ Χαλίλ πατά Ιλέ Ιλερού
 κιλέν σερδάράν βέ ούλεμαδάν Σσέτχ Άκ Σσέμσεδ διν
 χαζήρ πουληνηδηλάρ, Ρουμλαρήν ταραφδάρή όλάν Σά-
 δρη Αζιμ Χαλίλ πασά κελιαμά άγαζ Ιλε αδουννί μου-
 χαρεπεδε κειμλεριμιζίν φεβα ούλ χάδ ιζοκληγή Ιλέ πε-
 ραπερ πιρ Ις κιό έμεδικ, βέ γιούζ πού καδάρ παρ έ σεφί-
 νέ Ιλέ γιάληνηζ δόρτ παρτζά κειμγιέ Ιλε κετζουρέμεδικ
 ταιρεμιζίν τελεφατή πού μαγλουπιγετιμιζε μουζάμ
 δλουρ Ισε, πεγιορνηνά δζεσερετ Ιδεδζεγιμ τεκλιφίν κα-
 πουλ πουγιορηλαδζαγηνά ούμιδιμ τζόκδρη σέχοι
 Κωνσταντηνιγε μοχιεμ βε μετίν πιρ χισάρδρηκι, άλευ-
 δε πουλή μαγιαν τοπλάρ Ιλε εογιουλδοτγιού χαλδέ,
 πούνδζα κιούνδουρ πιρ Ις κιουρουλέμεδι βε σουχουλέ-λε
 ζήπτ εληνηματή διοβάρ ίδουγι άλιασηληδη κουββει ά-
 σκεριγεμιζί ούζούν μουδδερ πούραδα Ισγάλ Ιτμεκδέν βε
 πούνδζα ματαρίφ βε μεζαχιμ Ιχτιγιάρ έίλε εκδεν Ισε,
 πού σεχρίν πι άβ. Ιλλάχ ζάπτ-ου τεσχιρινι πιρ βάκτη
 μουσαιδέ χαβαλέ Ιδερέκ, Ρούμ Ίμπερατωρή σενεδι
 γετιμς πίν δουκάτο άλτουήν βιορζού βιορέκ έε δερούνι
 Κω.σταντηνιεέ μουστιχ'έμ ζαπιτά μεεμουρλαρηή
 Παδισαχημηζ νάσπ ου τααγίν πουγιορμακ, βέ Παδι-
 σαχημηζήν έμρ-ου ρουχσατλαρή δλμαδηκδζα Ρούμ

Ἰμπερατωρὴ πῖρ κινὰ ἰσὲ τεσεππούς ἰδεμεμεκ σαρτλκ-
 ρὴ ἰλὲ ἄκδι μουσαλεχά ἄλησά βὲ μουχσερεδὲ, βάζ
 κετζ λσὲ βὲ οὐμούρι δεβλετιν ἡπλαχὴ ἰλὲ ὄγρασηλσά
 ρεῖ ἄδζιζα, ἐμδζε δεχά χαῖρλὴ ὄλουρ δεδὶ ἰσὲ, Ρουμί-ουλ
 ἄσπλ Ζαγανός πασά ἰλε σερδαρλαρδάν πῖρ κατζή βὲ
 γιγυρμὶ πῖν νεφὲρ δερβισάν ἰλε ὀρδοῦτ χουμαγχιουνὲ κελ-
 μῖς ὀλάν Στειχ Ἄκ-Σσεμσ-εδ δῖν πού τεκλιφὲ σουρετι
 σεδιθεδὲ ἰστιράζ ἰλὲ φέτχι Κωνστανσηνιενὶν τεεχίρ ὀλην-
 μαγχιουπ, μουχασερεγὲ δεβὰμ ὀληνμασηνὴ ρεῖ ἰτιδιέρ.

Σάδρη ἄζαμὴν ρεῖ ρέδδ ὀληνδὴ ἰσὲ, σέχι Κωνσταν-
 τηνιενὶν γιάληνηζ καρδάν δογουλμεσι κιφαγέτ ἰτμεδι-
 γινδεν, Πεσικτὰς κογιουνδὲ λενκὲ ἔνδῆζ πουληνάν δο-
 νανμαδάν πῖο λάτζ παρὲ σεπιενὶν κιορρενζὲ ἰδχκλὴ ἰλὲ
 χισαρήν δενιζ ταραφηνδάν ὀκχὴ δογουλμεσινινμουμκινὶ
 ἰὲ βεδζίχλε ὀλαπιλούρ οὔζερινὲ μουσαβερεγὲ κιορσιλιδί.
 Χαζήρ πουληνάν σερδαράν πού παπδὲ πῖρ ρεῖ ἰδὲ με-
 γιουπ, κιορρεζὶν ἄγζηνδὰ μααχούδ ζενδζίρ κερλι δουρ-
 δούκδζα δονανμάτ Ὀσμανινὶν δερούνι κιορρεζὲ κιορέ με-
 γεδζεγνι πεγιάν ἰτμισλέρ ἰκὲν, βουασάτη ἄκλου φικρι
 πῖρ οὐμμάν δεργιαγιά μουαδὶλ ὀλδηγηνὴ δζουμλέτ μι-
 λελὶν μουβερριχλερὶ ταραφηνδάν κιορρ ου τασδὴκδληνάν
 χαζέρε: Παδισάχ βουζερά βὲ οὐμερασὴ μισιλλού πού
 μουσκιατὴν καρσουσηνδὰ μουτεχαίρ κάλμαγχιουπ, πῖρ
 ἄ. τεεμουλδὲν σόνρα, Πεσικτασδακὴ δονανμανὴν κα-
 ραδὰ κηζακλάρηλχ ἰάκλ ὀληνούπ, δερούνι κιορρεζὲ
 ἔνδριλεπιλεδζεγνι πεγιάν ἰλεδὶ. Πουνην οὔζερινὲ χκ-
 ζρέτι παδισαχὴν τααριφινὲ ἰστισάλεν, Καπατὰς σαχη-
 λινδὲν Πέι ὀγληνὰ βὲ ἄνδεν Κασήμ πασαγιά καδάρ δερ

γὰλ κηζακλάρ γιαπδρηλούτ βὲ πού κηζακλάρην ἰτζι
 εῖ τησὴ τὸγγ γιαγὴ ἰλὲ γιαγλανούπ, ἐβέελ ἐμρὲ τε-
 δζουπὲ ἰτζούν κιοτζουρὲκ ὀλάν σεφινελέρ βε πάδεχου
 πογιοδζεκλερὶ καργια τζηκορηλδηνδὰ, σόνρα ὄν βε
 κητζ ταρχφλὸρ χκλατλάρ ἰλὲ ὀρχπαλαρά παγλα-
 ἀρὰ βε κιολλιετλού νεφεράτη ἄσεκιογε χαλάτ βε μίλ
 βε ταγενδελερ ἰλε ταγιανούρ, βε μουτεαδδιδ μχκαλ-
 λιρδὲ μέ κενελερ βε τοπλόρ βε μχκορκλόρ ἰλὲ τεσχλάτ
 βιο κερικ, πῖρ ταρχφδάν ταβούλ βε σουριαλόρ τζαλην-
 δηγὴ βε ὀιρ ταραφδάν ὀλ δζεγιεῖτι κεσιρε νασρε βε ἄ-
 βαζιλερ ἰλε τεσβίχ βε τεσδζι ὀληνδηγὴ χκλδε, πῖρ κιο-
 ζενὶν ἰζινδε, (Νικολα Πορτάρουνη ριβαγετινδζε) ἰρλι
 οὔφα ἰλὴ 72 παρε σεφινε Καπα τὰς κογιουνδεν τζηκα-
 ρηλούτ, Κασήμ πασά κογιουνε ἰνδ ριλδι (α).

(α) Χάλια Μουζεγανέτ ἄμπερινὶν Διοεκτωρὴ πουληνάν ἄλιμ βὲ
 κιομὶλ Μουσσιού Δεθιενὶν κέβλ-ου ἰστικαδὴνδζα μεζκιοῦρ κιομὶλερ
 Δολμά παγτζεδὲν καργια τζηκορηλούπ, ὄσεν: ἰνδ καζακλάρ οὔζε-
 ρινδὲ Δολμά παγτζενὶν μααλιούμ ὀλάν δερεσι ταρικὴ ἰλὲ ἔλ γεβμ
 Ρωσσία σεφαρετχανεσινὶν πουληνδηγὴ μεκκιογε βε ἄνδεν χιοτζεζδζούκ
 μεζαρλὴγὰ βε ὄραδεν ὀρμανληγὴν ὄσετινδὲκὶ δερενὶν ἰτζινδὲν Κατήμ
 πασά πισικιαγινε νάκλ ὀληνμὴς ὀλμακαρὴ μουχτεμὲλδερ. Μούμα
 ἰλέτζ κιομὶλερὶν ἄλτηνὰ κιοηλάν κηζακλάρην ἄλεμὶν πῖλδὶγὶ ἄδὶ
 κηζακλάρ ὄσεκινδὲ ὀλμασηνὴ καπούλ ἰδὲγιορ. «Ἑλληνικὸς Φιλολο-
 γικὸς Σύλλογος» ὄζεμιογετινὶν σάλατηνδὰ πού μαδδζεγε δαῖρ ἰράδὴ
 νοσὴκ ἰμῖς ὀλάν Μουσσιού Βερναρδὸκχ ἰτε, ἰστιμὰλ ὀληνμὴς ὀλάν κη-
 ζακλάρην ὀλουκλὴ ὀλδηκλαρηνὴ βε μεζκιοῦρ κιομὶλερὶν ὄκαζα νιο-
 κιορὴ ταραφλάρδάν γιάνι Δολμά παγτζε δερεσινδὲν Τακτὴμ ἄλτηνὰ
 βε ἄνδεν Ταρλά παυηνδάν Γενὶ σεγερ δερεσινε βε ἄνδεν Κασήμ πα-
 σα πισικιαγινε νάκλ ὀληνμὴς ὀλδηκλαρηνὴ τελειοφάτη ἄτικα βε μου-
 χτελιρεδεν δελατλ ἰραδὴ ἰλε ἰσπὰτ ἰδμεκ ἰσπεμῖσδερ. Πού κιομὶλερὶν

Όσμανλή δοναυμασηνήν Διλιμά παγίζεδεν Κασήμ παταγιά νακλί ιτζούν λαζήμ όλαν έστιαγι Γαλαταδεξ-
κι Δζινβιζλερ νβιρμς έλδηκλαρηνή χίμ άσηρ όλαν
Μουβερριχλερίν κιάφρεσι γιαζήγιор.

Όσμανλή δοναυμασή δερού.ι χαλητζά νακλ όλη-
νηκδαν σάρα Δζινβιζ ές Βένεδικ κεμιλερί ιλε πέρ κατζ
δεφά μουχαρεπέ ιτδιδιέρ. Πού μουχχετελερ χακκηνηδά
ελ ζεμανήν μουβερριχλερί γέκ δικερτ μουχαλίφ βέ
γάρμ:μουταπήκ ριβαγετλέρ ιδερλερ. Νικόλα Παρπά-
ρονην ριβαγιατή κιάζ ή ιλε βουκουατή κισμους πέρ
ζατήν ταορ φατή έλδηγηή έζιχέτλε, ο πιρλερινε τερ-
δζιχ ή ήλ.ι. Σηρασή κελδ κέζε μουβερριχίνι σαίρενίν
δαχή ριβαγιατή ζίκο όληνούρ.

Όσμανλή δοναυμασηή, μίν γάρμ μεμούλ κιορφ.ζ.ν
δερου.ι.ε νακλ όλη.μασή δ ρούνι σεχρεδε μαγζούδ ο-

νακλί χουτσουτίν άστα βουκού πούλαμαζοιπ, χουλιγιά βε χαγιαλ-
λαράκ παϊδα όλμής πέρ ριβαγέτι άδζιπε ιδουγινι άχη ήδία ιδεν-
λερ ήλδή ισέδε, ήλ ζεμανήν Ρούμ βε Φρενκ όλτουν βε Όσμανλή
όληνη πουτουν μουβερριχλερί που βακαγαί μουττέρικεν πεγιάν ιτ-
δικλερινδέν που κιάπ πέρ ήδία βαγί βέ πατηλήδρ. Φιλ βακή πέρ κε-
τζενίν ιτζινδία που άρεδζέ μουσκιλ βέ μουχιμ πέρ τεδπίριν ήδζρά ή-
λημηής όλμασηή παδί έμυρό άχίλ καπουκ ήδμεζ κιάπ κιορουνού
γερ ισέδε Φατιχ Σουλτάν Μεχμεδ μιλλου πέρ πατησάχη ήζετουρ
βέ άλιρικριν κερουγέ διονμέκ ήλιμεγεν νιγέτ-ου ιραδία σαπιτέ βέ
κάβ γεσί πιά νάζαρά άληνούρ βέ μαγετλερινδέν πινλέρδζε άσακίριν
γέρ λαχζαδά έμρ-ου φερμανλαρηνά βέ γέρ ισπεδικλερινέ χαζήρ βέ
άμαδ ήλδηκλαρή χιαπ άληνούρ ισέ ισίν μουσάκίλλγί έχεμμιαστίζ
καλμής όλούρ.

Πέρ ιτιράζ άχη Ρουμλαρ κεμιλερινί Κατήμ πασά όνουέ κιονδ-
ρούπ Όσμανλή κεμιλερινί δεινζέ ήλά όληνημακδάν μίν ήδμεζλέρμ.

λανλορ κ μουδζι.πι τελάση ήζιμ ήλδή. Κωνσταντηνεδε
μαχσούρ πουληνάν Δζινβιζλέρ ιλε Βενεδικλουεσ Όσο-
μανλή δοναυμασηνήν νέ βιδζχιλε μάχβ ήεπιτελδζεκλερί
χακκηνηδά μεθβερέτ έτμεγέ πασλαδηλάρ ισέδε, που ι-
κί μιλλετιν άρασηνδά μουναφεισέτ έκτικ ήλμαδηγηνη-
δαν μεθβερετλερι σεμερεσιζ καλδη.

Πετικτός κιογινδία πουληνάν Όσμανλή δοναυμαση-
νήν πέρ ταρφαδαν β: Κατήμ πασά όνουνδεκί κεμιλε-
ριν ή πέρ ταρφαδά ζινδζιριν παγιούνδζα λενκέρ ένδαζ
τουλουαν Ρούμ κεμιλερινίν ούζερινέ πέρδέν χου ζιύμ
ιτμέλερινδεν κρηκηλκρηκ, Πετικτας δοναυμασηνήν χα-
ρεκιατηνα ναζαρέτ ιτμέκ ούδζρέ ήλ γέβμ Κουρτσουλου
μαχζενίν γιάνι Καραντινα χινέ βε Κουρούκ μεσκιζι-
νι πουληνηδκλαρή πουρουνα πέρ Ρούμ κεμισί κνηλδη.
Νισαν 23 τανι

Δερου.ι.ε κιορφεζε νακλ όληνη, Όσμανλεδ δοναυμα-
σηνή, κζαρέ μάχβ-ου ιζαλεσινί μουζκερέ ιτμέκ ού-

ιδί, μουλαχαζατηνδάν ήπκρέτ όλούπ Ζαχανός πασά ήλε Καραδζά
πέιν γιγίρμ πίν νερερ άκέρ ήλε Όκ μεδάνηνά βέ Πεζ ήγλου τε-
πελερινί ιστιλά ήμής ήλδηκλαρή βέ Ρούμ κεμιλερί Κατήμ πασάγιά
γλινασάκ ίστεσελερ ήδ, τόπ ένδχητή ήλε νέ κιάδρ κεμιλερί όλούρ
ισέ όλτουν κιάρεσινι άζ ζαχμέτλε πικηρηκίμής ήλαδζακλαρή δου-
όζου.ι.ουλεζούρ ότε πύ ιτιραζήδ βαγί καλούρ.

Νικόλα Παρπάρο διμίκ ιστέρκι, κεμιλερί καραδών σιουρουάλεγε-
ρέκ δερου.ι.ε κιορφεζε νακλ όληνημασή ούσουλινί Σουλτάν Μεχμεδς
Γαλατάδα πουληνάν Δζινβιζλέρ ταυριφ ήμςλερ. Πού ριβαγέτ πα-
δί ήχτιμάλ κιορουνμέζ ισέδε ζικρι κτζεν Μουσαιού Βερναρδάνηνην
πεγιάν-ου ιραδενινέ βέ ζικρινί ιτόγι τεσλιρατήν χικιαγετινέ νάζα-
ρεν καραδών κεμιλερ νάκλη ούσουλι άχά έββελλερί ταπτήκ βέ ι-
δζρά ήλημηής πέρ ούτουλ ήλδηγηνδάν Φατιχ ζεμανηνδά μεδζχούλ

ζερέ Κωνσταντηνιέ με μαχουρά Βενεδικλουερίν ο ίκί
 αζαδάν Ιπαρέτ μεδζλίσι κεπιρέ έλ γβε Ταούα παζερή
 δενιλίε Φόρους νάμ μάχαλειέ κίκιν Σάντα Μαρία Έκ-
 κλησίασηνδά άκδι ένίζζύμεν ιδούπ πέρ χάτη σαάτ
 μουζακερέ βέ Ιστιφαρεδ. σόνρα, ζικρί κετζέν Καπου-
 δάν Διάλολο Κόκκονην ρεί καπούλ όληνούπ, ρίε ουζε-
 μέ χρεκετέ Ιτμεσι μούλα Ιλιεχ Κόκκογια χαβαλέ κη-
 ληνόη.

Νισά, 24 ταριχί

Μούμα Ιλιεχ Κόκκο πεχέρι γιεδι γιούζ τονελάτοληκ
 Ικί κειγιότησηνδάν παμμούκ βέ γιαπαγή Ιλέ τολεδ
 τζουβαλλάρ Ιλέ σαρδηρούπ, δουσιμέν κουλλελερινδέν έ-
 μίν έλχδζάκ πρ χαλέ κοιδηκδάν σόνρα, πού κεμ λ ρί
 τζεκιμέκ ούζ, ρέ Ικί ούφακ τζεκιδρμέ Ιλέ πρλικιδέ που-
 ληνμάκ Ιτζούν πεχερί γιγρμί δρε άσιέρ άλκπιλορ ρί
 κί σεφινέ βέ Ικί σανδάλ τερτίτ Ιδούπ, γουρζύτι σεμ-
 οδεν πέρ σαάτ σό ρχ χρεκετε Ιτμεκ ούζ ρι,
 χατζηλα.δη Ιτέδε, γίνε τειχρ όληνούπ μουζακερέ ζη-

δεγίλ Ιδύ, σάλλεκι: Ήρόδοτος βέ Θουκυδίδης βέ Πολύβιος νάμ κη-
 όιμ Γιωνάν μουβεργιερινδέν ριβαγετινέζε ζεμάνη καθιμόδ Γιωνά-
 νιστανήν Κισρδός (Κόρινθος) βέ Ήτάλιανήν Τάραντος καναλλαρηγ
 δάν κεμιλερί πέρ δεινζδέν όπέρ δεινζε καρά ταριχί Ιλέ νάκλ Ινμπί
 ούσουλ: μαλιουμέ Ιδύ βέ Μελιόη Ήτηντήν τοκουζηνόζη άτηνδάν
 Ρούμ Ήμπερατωρή ταρασηνδάν Ήτάλιανην σέβκ όληνάν δονανιά
 πού ούσουλ Ιλέ Ήτάλιανην πέρ γιχακτηρδάν ό πικρινέ ταγλαρδάν βέ
 πηργιλαρδάν βέ δερε βέ τεπελερεδέν κετζουρλερεκ νάκλ όληνμάς Ιδύ.

Βέλ χατήλ κηζαλλάρ γιγρδ όλουκλή βέ τεκερλεκλή βέ κιερεκε-
 σίς παμλαρήν σουλαρή όζερεγιάν Ιτμέκ ούζερέ κονηνάν τζορτέν όρ
 κλινδός δουκλάρ ούζερινδός κεμιλερί καίδηραράκ Ιτλερ γιγρδ άρετι-
 λέρ βασητατή Ιλέν καριδάν νάκλ Ιτμέκ ούσουλ καθιμ Ιδύ.

μνηνδά κιδζέ γιαρση λιμάν ρεσί Διέμονην κεμισινδέ
 πέ τεκράρ άκδι ένδζουμενι μεσθερέτ όληνδ ή βέ ό κιδζέ
 χουζζούμ όλουνμασηνά καττιέν καράρ βεριλμίσ Ισέδε
 Γαλάτα Δζινιβιζλερί ταρασηνδάν πέρ μεεμούρ κελούπ,
 περαπέρδζε χουζζούμ όληνμάκ Ιτζούν Ιρτεσι κιτζεγέ
 τεεχιρινί τεκλίφ Ιτμέγιλε, Γάλαταλουλαρην πού τεκλι-
 φί κεμάλι μεμνουιετλε καπούλ όληνούπ, τεεχιρε κα-
 ράρ βιρλδί. Γάλατα Ποδοσταση γιάνι Βαλισί Ισέ, Ιρ-
 τεσι κιονι σαπάχλαίν (Νικόλα Παρπάρονην ριβαγε-
 τινέζε) Φαγιούζ Ισμιινδέ πικρινί Σουλτάν Μεχμεδίν
 τζαδηρηνά κιονδερούπ βουκούι χαλι πιλιδρι. Χαίνι
 μερκουμήν πού χηζμετινδεν χαζρετι Παδισάχ μεμνούν
 όλουπ, σεφινελερε τουφενκέζι Ιλε όιρτ παρε τόπ κονηλ-
 μασηνή βε τεκχιουδλουδζά ταβρανηλμασηνή έμρ-ου
 φερμάν πουγιουρδή.

Γάλατα Ποδεστασηνην πού χηγιανετι Κωνσταντη-
 νιεδε πουληνανλαρην μααλουμί έλμαγην, Όσμανλή
 δονανμασηνά τεσαβδούρ Ιτδικλερί χουδζουμί τεεχιρε
 μεδζπούρ όλδηλάρ.

Νισάν 28 ταρ χί

Σταπαχά καρτού κιονεσ τογμακσηζήν Ικί σαάτ έββελ
 Γαπριέλο Τρεβιζάνο Ιλε Ζαχαρία Γυριώνη κειμλερι Ιλε
 βέ δικερ ούζ ούφακ τζεκιδρμε βε Ικί Ιπρικ σεφινε χα-
 ρεκετε Ιδούπ, βε περπερλερινδένε παρούτ βε ρετζίνα βε
 σουλεδ γάζ άλουπ Καοήμ πασαδά πουληνάν Όσμανλή
 κειμλερινίν ούζ, ρινέ χουδζούμ όληνδ ή. Ήσπου σεφερδέ
 Σιλβετρο Τζεβιζάνο βε Δζιυρόνιμο Μερειζινη Ιλε Δζιάκο-
 μο Κόκκο δεχλή χρδερ πουληνδηλόρ Πομμού βε για-

παγή τελού τζουβαλλάρ ιλε σαρηλή ελάν κεμιλερίν έν.
 δεν κιτσιεσί μουκαρρερ πουλημη: Ικέν, Δζιάκομο Κόκ-
 κο σουβο ελδηγη κιουτζούκ τζεκιμε έλέ ιλερουλε-
 γιούπ, Όσμανλή δοναματηνήν άρασηνά σοκλδη-
 γηνά, έβελέν ισέ βκιήρ ελάν Όσμανλουλαρ Κόκ-
 κωνη σουβιρ ελδηγή τζεκιμεδι τοπά δζούπ, πατηρ
 δηλάρ β: δερούνη σεφινεδε μούμα έλέιχ καπουδάν Κόκκο
 ιλε πιλικδε πουληναν έν σεκιζ νεπερ β: καπταν β γε-
 τις έκι νεπερ ταίρε δζούλτσι μαγρούκεν τελέρ ελδη-
 λάρ. Ό πίο σεφινελέρ δινυάν βί τουτουν ιτζινδέ κα-
 λούπ, νέ ελδηγηνή φάχμ έδέ λεγερεκ, ιλερουλεδιλέρ ι-
 σεδε, Όσμανλή δονα μασή τοπλαρηνή Γαπριελ Τρε-
 βιζάνοσην σουβιρ ελδηγή κεμιγέ δανδουρούπ, ό δαχή
 ζετελενδι βέ δερ χάλ κιρουγέ άβιέτ ιτμεμις ελότιη
 πουνήν δαχή παταζαγή σουπχεσιζ ιδι. Γαπριελ Τρε-
 βιζάεο βέ μαγετινδεκι ατιέρ βε ταίρε σάλιμεν καραγια
 τζηκηλάρ. Όπιρ κεμιλέρ δαγή τεχλικεδέ ελδηκλαρη-
 νή α λαγιαρά: κιουδζ πελά κουρτηλούπ, κιρουγέ κελ-
 διλέρ. ικι^α ταρέ πουριούκ κεμιλέρ κολάι κολάι Χορε έτ
 ιδέμεγιούπ, πέρ πουτσούκ σαάτ καδάρ γετιμς τχέ Όσ
 μαλή σεφινεσινέ μουκατελέ ιτσιεγέ μεζτούο ελδηλάρ,
 νίχηγετ γιακαί κουτραραπιλδιλερ. Πουνήν εύζερινέ
 Όσμανλή δοναματή δαχή γερινέ τζεκιλούπ, ταρατέν
 ισιροχίτ ιτιδιλέρ.

Μουβερριχίν: Ρουμδάν ελ ένναδά Κωστα σηνιεδέ
 πουληνάν Φραντζής Όσμανλή δοναμασηνή Κασίμ
 πασάδαν καρσουγια κάλά πέρ κιοπρού γεκπδηγη ή βέ
 Ρουμλτην πού κιοπρουγι πσιάκ εύζερέ κιτδ κλερινί.

γιαζήγιουρλαρ ισέδι, Νικόλα Παρπάρο πού κιοπρουνού
 ταρίχι μεζκουρδέν σόνρα γιάνι Μαίς άγινήν έν τοκου-
 ζηνδά πιαπηλήμης ελδηγηνή πεγιάν ιδέγιουρ. Μουβερρι-
 χίνι Ρουμδάν Χαλκοκονδύλησιν ριβαγετι Νικόλα Παρ-
 πάρονηκινε μουβαφήκδηρ. Γίνε Φραντζησίν ριβαγετινέ
 κιορέ, γέβμι μεζκουρδέ Όσμανλουλάρ έλλερινδέ έσιρ
 πουληνάν Ρουμλαρδάν πέρ κατζηνή ιδάμ ιδούπ, κελλε-
 λερινί σεχ ρδεκιλερέ κροστερμεκ ιτζούν γιουξέκ πέρ μα-
 χαλλέ δικιμς ελδηκλαρηνά, Ίμπερατώρ δαχή εδζ
 άλμάκ οζζεοέ, Κωνσταντηνιεδέ έσιρ πουληνάν ικιγιούζ
 άλτμήσ νεφέρ Όσμανλουγι κεδιρούπ, πασλαρηνή χι-
 σαρήν πυρδζλαρή εύζερινέ τααλικ ιτιδιμς. Πού ρι-
 βαγετινί χέμ άτηρή ελάν μουβερριχλεριν χιτζ πέρ για-
 ζιμησδη.

Όσμανλή δοναμασηνή μάχβ ιτμέκ τεσαβουρι έλε
 τεσεππούς ιδιλέν χαρεκετιν πιλ άκς Χριστιάν δονα-
 μασηνά παδίτ ζεφάρ βέ Χασόρι κουλλι ελμασή Δζινιβι-
 ζλουερ ιλε Βενεδικλουλέρ άρασηνά μιν έλ κοδιμ
 δερκιάρ ελάν χουσουμετι πέρ κατ δαχά άλεβλενδρούπ,
 πέρ φηρκά ό πιρ:σινε ταάν βε πεδ μουαμελε ιτμεγέ πα-
 ολαμής ελμασηνά βέ άδετα δερούνη σεχεφδέ γεκ δικερέ
 μουχαλίφ ικι φηρκά πειδά ελμής ελδηγηά μεπνί,
 Φραντζηνίν ριβαγετινέ ναζόρεν, Ίμπερατώρ κενδουσι
 πίζζάτ γετισοούπ, ικι φηρκανήν άρασηνή πουλημής, βε
 «Κάδισλαρ ρόζα ιδέριμ άδαβε δεν έλ τζεκίν τησαρη-
 δακή δουσμέν πζε κιαφιδιρ. Άλλάχ άσκηνά ελσήν!

'Αρανηζοδάγαθα γαβγά Ιτμεγιν» δεγερεκ ταρχφίτινι τεσχίν
έγλεμίς.

Νισάν 29 ταριχί

Κεμισί Ιλε περαπερ μαγρούκεν τελεφ όλάν καπουδάν
Κόκκονην γερνε, Άγιος Ρωμανός (Τόπ Καπού) παρα-
φλαρην'ά μουχαφα'ά μεεμουριγετί Ιλε πουληνάν Δολ-
φινό νάσπ όληνούπ, άήν μεεμουριγετίδε Άρρεδάνο-
για βιριλδί. Καρά ταφαρηνδάν τοπλάρ λά γενκατή έν-
δάχτ έλημάκ ουζιρέ πουληνότη Ισέδε, άτζηλά, άραλη-
κλαρή μουχαφής άσκερί βέ έχαλί πελδέ κεμάλι χαχίς
Ιλε βέ δέρχαλ ταμίρ ου τερμίμ Ιτοδικλερινδέν, όλ τα-
ραφδαν πέρ δερεδζεγέ καθάρ Κωνσταντηνιγε έχαλίσί
ίμίν Ιδιλερ.

Μαίς Ιπτιδασηκ καθάρ καρά ταφαρηνδάν τοπλάρ
ένδαχτηνά δεβάμ όληνούπ, σαγιάνη ζίχρ πέρ θακαά
ζουχούρ Ιτμεδι.

Μαίς άϊνήν έβαιλινδέν ζαχηρέ' τουκενμεγέ πασλαδή
χισαρλαρδα πουληνάν άσκερ τααγινατή βάκτ ου ζεμανή
Ιλε άλαμαδηγή κιπί, φαμίλιαλαρηδαχή άόζκαλμάκ δε-
ρεδζεσινέ κελδικλερινδεν, φαμίλιαλαρηνην μά λεζεμε-
σινί τεδαρούκ Ιδεπιλμέκ Ιτζούν πέρ χάϊλη έφράδι άσκιρ
τααγίν έλδηκλαρή μεβακηί τερκ Ιλε έβλερινε τζεκιλ-
δικλερινδέν, βε πού χαλί χίρρεν Όσμανλεουλάρ χισαρήν
άληνά κελούπ, κάνόζα βε σάϊρ άλετλέρ Ιλε χισαρήν
διβορλαρηνή γικμαγά πασλαμής όλδηκλαρηνδάν,
Δζουστινιάνηνην πού χαλί Ιμπερατωρά άρζ Ιτμεφί
ούζερινέ, πού κίπιλέρ σεδιδανέ τεκδέρ βέ τεεδίπ όλη-
νδλάρ, βέ έζούρ όλαράκ ταγινάτη γεβιμελερινί βάκτ-

ου ζεμανή Ιλε άλαμαδηκλαρηνη πέγιάν Ιτοδικλερινδεν,
Ίμπερατώρ Κωνσταντίνοσ γαβγαγιά γιαράμαγιναν Ιχτι-
γιαρλαρήν πουρδζλαρδά πεκλεγέν άσκερε τααγινατλα-
ρηνή κισούλλι γιεβμ βε βάκτ ου ζεμανή Ιλε κιστουρμε-
λερινί έμρ Ιτδί. Χαζινεδέ νουκούδ δαχή κάλμαδηγηνδαν
Έκκλησίαλαρδα νε καθάρ κιομούς βέ άλτουν άβανί
βέ τεζγινάτ βάρ Ισέ, τοπλατόηρούπ, σικκέ δάρπ Ιδιλ-
μεσινέ έμρ ου φερμάν βε σελαμετι πουλδηκδάν σόνρα
4 μισλινί γιαπόηραδζαγηνή βάδου πειγιάν έγλεδι Ισέ-
δε, Φραντζηνην πειγινηνά ναζάρεν, Ίμπερατωρήν πού
τεδτίρι μαακούλη πάξη μουτεασσηπλαρά σουί τεεσίρ
Ιδούπ, πέν Ιλ έχαλί κήλ-ου κάλ άρτμαγά πασλαδή.
Βέλ χασήλ άσκέρδε πού χάλι σεφαλετέ τακάτ κετου-
ρέμεζ δερεδζεγέ κελμίς Ιδιλέρ.

Μαίς 3 ταριχί

Όσμανλή δονανμσσηνή τοπά διζμεκ νιγετί Ιλέ δειλζ
ταφαρηνδακή πουρδζλαρά Ινί τόπ τζηκαρηλούπ πά
έμρι Ίμπερατωρί Όσμανλήδονανμσσηνήν ουζερινέκουλ-
λε ένδαχτηνά πασλανηλδή Ισέδε Όσμανλή ταφαρη-
νδάν δαχή τόπ Ιλε μουκαπελέ όληνούπ, ταφαφέν πέρ
κάτζ κισούν τόπ ένδαχτή Ιλε μεσγούλ όλμής όλδηκλαρή
χαλδέ πέρ σεμερέ χασήλ όλμαδηγηνη κιορερέκ, ταρχ-
φένδε πού Ισδέν βάζζ κετζδιλέρ.

Βενεδικδέν Ιμδάδ Ιτζούν πεκλενιλέν δονανμά όλ κιο-
νέ δεγίν ζουχούρ Ιτμεμις όλδηγηνδάν, πού δονανμσσην
νέρεδε καλδηγηνή όγρενμέκ Ιτζούν πέρ κεμινίν κιοδε-
ρ λμεσινέ λουζούμ κιορουνού Ισέδε, Πεσικπασδα που-
ληνάν πακηγέτ δονανμάϊ Όσμανινίν μανί έλαδζαγή βέ

κιονδεριλεδζέχ κεμιγι έλέ κετζουρεδζεγι σουπχεσιζ ίδου-
γινδέν, κεμινίν Όσμανλή σανδζαγή τζεκμεσι βέ ταϊρε-
νίν Όσμανλή κηγιαφετι έλε έλμαλαρή μουνασιπ κιο-
ρουλουπ, πού τερτιπ ούζερε τεδζχιζ ίδιλέν κεμι γέβμι
μεζκιουρδε γισλά τζηκαρηλδή.

Μαΐς 4 ταριχι

Δούκας νάμ μουβερριχίν βασφηνά κόρέ, σερ άσκιερ
Δζουστινιάνη περαπερίνδζε πάζη Όταλάν κεμιδζιλέρ έ-
λε χερ νε λιαζήμ έσε άλεούπ, βε πογιουδζέχ πέρ σεφινε-
γέ κιρούπ, κιδζε γιαρησή Κασήμ πασαδε πουληνάν
Όσμανλή δονανμασσηνά τεκαρρούπ έγλεδι έσέδε, Γάλα-
ταδακη Δζινιβιλέρ πού τεσαββουρε δαχή έββελδζέ βα-
κχήρ όλουπ, Όσμανλουλαρά χαπέρ βιομίς έλδηκλαρη-
δάν, Δζουστινιάνηνιν κεμισί τεκαρρούπ ίδίνδζεγιε δεγίν
τεδζαχούλ σουρετι κιοστερούπ πέκ γιακήν κελδ κέν
σόνρα, πιδέν πιδέ άτεσε πασλαγιούπ, κεμιγι έκί ταρε-
φδάν δελδιλερ βε κεμι γάρκ έλμάκ δεριδζεσινέ κελμέ-
μεγιν, Δζουστινιάνη πέρ σανδαλά άτηλούπ κουρτηλα-
πιλδι έσέδε, κεμι έλε περαπερ έτζινδε πουληνάν γιούζ
έλλι νεφερ άσκερ βε ταϊφε μαχρούκεν τελεφ έλδηλάρ.

Μαΐς 5 ταριχι

Όσμανλουλάρ Πεί όγλή τεπεσινε (Μεζαρληγήν ού-
στουνδεκί τεπε έλμαλή) πογιούκ τοπλάρ κουρούπ, ζεν-
δζιριν πογιούνδζα δεμίρ άτμής όλάν Ρούμ κεμιλερινίν
ούζερινέ κιουλλε βε όγλή τασλάρ γιαδημαγιά πασλα-
δηλάρ άτηλάν κιουλλελερ 200 βέ 300 λίτρα άγηρηλη-
γηνδά ήδη. 300 λίτρα άγηρηληγηνδά πέρ κιουλλε Γά-

λατα Δζινιβιλζιλερινέ αιδ βε όν εκί πίν δουκάτο άλτευνή
κημετινδε έπεκ βε πάλ μουμή βε σαιρε έλε μαχμούλ
πέρ κεμιγε έσαπέτλε, κεμι έλε χαμουλεσι βε έτζινδε
πουληνάν ταιρεσι γάρκ-ου τελεφ έλδηγηνδάν, Γάλατα
Ποδεσταση νεζδι παδισαχιγε σικαγετδζιλερ κιονδερούπ
«Πιζλερ ταράφη σαχανενίζε σαδκκός ούζερε χαρκετ
ιδούπ, Ρούμ κεμιλερινίν χαρκεκιάτ ου τεσαββουρκτηνή
βακτη έλε χαπερ βιρμίτικεν, βε χαπερ βίρμεμις όλάι-
δηκ, πούνδζα ζαχμετ έλε νάκλ έληνημής όλάν δονανμά
μάχβ όλουπ, τζεκιλεν ζαχμετλεριν ποσά κιδεδζεγι δι-
κιαρ βε πού χηζιμετιμιζ μουκιαφατά σαγιάν έκεν, τοπ-
λαρηνήζ έλε κεμιλεριμιζι πατηρούπ, πιζι πούνδζα ζα-
ράρ ου ζιγιανά κιριφτάρ έτμέκ χακκιδάν ρεβάκηδης, ,,
δειγιού σικιαγέτ έτμελερινέ μεπνί ταράφη παδισαχιδέν
«Πατηρηλάν κεμινίν σιζέ αιδ έλδηγή πιλίνμεγερεκ,
πέρ γιανλησλήκδηρ έλδη σάπρ ίδιν βε δοά έγλέγινκι,
Κωνστανταντηνιεγι ζάπτ ιδελίμ χέμδε φέτχ ου ζαπτή
ζεμανή τεκαρρούπ έγλεδι. Κωνσταντηνιεγι άλδηκδάν
σόνρα, χερ πέρ ζιανηνηζή ταζμίν έτδικδεν σόνρα, πορ-
δζημηζ όλάν μουκιαφατήν τεεδιδεσινδέδε κουσουρ έ-
τυέζ» δεεβαπή βιριλδι. Ζενδζιριν πογιούνδζα πουλη-
νάν Ρούμ κεμιλερι μεζκιούρ τοπλαρήν κιουλλελερινδεν έμιν
έλμάκ ούζερε, ζενδζιρ άτζηλούπ, τής ταραφηνά τζη-
καράκ, Γάλατανην χισαρή άλτηνδα τιμούρ άτδηλάρ
Μαΐς άλτή ταριχι σαγιάνη κικρ πέρ βακαζ ζουχούρ
έτμεδι, φάκατ καραδάν βε δενιζδεν τοπλαρήν ένδαχτή
σεμερεσιζ έλβαράκ δεβάμ έγλεδι.

Μαΐς 7 ταριχί

Καρά παραφηνδάν οτούζ πιν καθάρ 'Οσμανλή καλιά ούζερινέ πέρ γιορουγς έγλεδιλερ ισέδε, πέρ χάιτη τεφράτλα ρουδζουατά μεδζπούρ δληλάρ. Πού χουδζούμ χασεπίλε ούτζ σαάτ μουτεμάδιεν χάρπ-ου κητάλ ολούπ, 'Οσμανλουλάρ Τεκρούρ σαραγί κουρπινδεκ καλιά καπουσηνή Ιχράκ Ιτδ λερ ισέδε, Ρουμλάρ γετι σούπ, μουγτερεκ όλάν καπουγί ορτεπιλιδιλέρ. Ζενδιφριν χαριδζινέ τζηκάν Χριστιάν κεμιλερι Πέτ ογλή τεπεσινδεν Ιτζερού τοκουλούπ, έσκι γερλιρινδέ τιμούρ άτδηλάρ.

Μαΐς 8 ταριχί

Βενεδικλουεριν όν Ικλιέρ μεδζλίσι κεπιρι ούτζ παρέ σεφινενίν γάκ Ιδιλμετινέ γιάνι δουσμέν έλινέ δουσμεκδέν Ισε, πατηρηλμασηνά καράρ βιρδιίσέδε, κεμιλεριν ταίρε τακημή «Πού κεμιλέρ πιζιμ χανελεριμίζδερ. Κωνσταντηνιε ζάπτ δλημητζ έλσά δαχή νιέτι καβιγεμιζ κεμιλεριμιζέ τζεκιλούπ, άχχο νεφεσέ δεγίν γαβγά Ιτρέκδ ρ» δεγιού Ιστιρχάκ Ιτσι δληκλαρηνδάν, μεδζλίσι μεζκιούρ πουνλαρήν που διρεδζε φεδακιαρληγηνδάν μουουτεεσίρ έλσούπ, θιρμις έλδηνή κωραρή Ιπτάλ έλιδι.

Μαΐς 9 ταριχί

* Κεμι καπουδανλαρηνδάν Γαπρ ελ Τζεβιζάνο κορά ταρφηνήν μουχαφζληγηνά νάκλ δληνούπ, πουτούν σεφαίνι μεδζουδενίν Ιδαρσι 'Αλίζο Διεδ. νάμ καπουδκνά χαβαλε Ιδ λδί.

Μαΐς 10 βέ 11 ταριχλερι τοπληρήν μουουταδ ούζ,ρε ένδαχτηνδάν πασκά σαγιάνη ζικρ πέρ σέτ έλμαδη.

Μαΐς 13 ταριχί

'Ελλί πιν καθάρ 'Οσμανλου καρά παραφηνδάν Τεκρούρ σεραγί δζ βαρηνδακή χισαρά χουδζούμ δληνδή Ισεδέ, κιορδουκλερι μουδαφραγια μεπνί κιορουγέ τζεκιλδιλέρ.

Μαΐς όν ούτζ ταριχί δαχή παραφέινδεν Ιστιρχάτλα κειζουριλδι φάκατ τοπλάρ χισαρή δοιμεκδέ δληλάρ.

Μαΐς 14 ταριχί

'Ετδάν σεραί παραφηνή δοιμεκ ούζερε, 'Οσμανλουλάρ Πέτ ογλή τεπεσινδεκί τοπλαρή Χάσκιοι τεπεσινέ νάκλ Ιδούπ, άτεσέ πασλδηλάρ Ισεδέ, πέρ σεμερεσι γιορουλμεδιγινδεν, πουνλαρή δαχή οραδαν καλδηρούπ, βε Κιαγήδ χανέ ταρικη Ιλέ Τόπ καπού χαριδζινέ κιοτουριούπ, οραδα κουρδηλάρ. Τόπ καπού χαριδζινδεκί τοπλαρήν τζογαλμασηνά μεπνί, 'Ιμπεράτωρ παραφηνδάν δαχή μεζκιούρ καπουνην Ιτζ παραφηνδά πουληνάν μουχαφζλαρα ούδζ γεούζ νεφέρ 'Ιτάλιαλου ζάμμ δληνδή.

Μαΐς όν πές ταριχί τόπ ένδαχτή Ιλέ Ικτιφά δληνδή.

Μαΐς 16 ταριχί

* Αχσάμ ούζερι Πεσικτασδακή 'Οσμανλή δοναυμασηνδάν πέρ κάτζ παρέ Ιπριχ σεφινέ ζενδζιρέ γιανασούπ, παδίτ έμιρδέ Χριστιάν κεμιλερι ζάνν δληνδή Ισεδέ, τόπ ένδαχτηνά πασλαδηκλαρηνδάν, 'Οσμανλου κεμιλερι δληκλαρή άνλιεσηλαρακ, μουκαπελε δληνδή βέ πέρ σεμερέ κιορουλμεκσίζιν 'Οσμανλή κεμιλερι κιορουγε τζε-

χιλδίτερ.

Γέβμι μεζλιουρέ δεγίν παραφέν πεινινδέ βουκεύ που-
λάν μουκατελάτη περριέ βέ παχριγέ άτζηκδά γιάνι
χέρ κесίν τεμασσά όνουγδέ δλμακδά ιλέν, Σηρηπισταν-
δάν διέλπ δληνάν λαγημδζγλάρ μααριφετί ιλέ Ό-
σμανλουλάρ λαγήμ χαφρινέ τεσεππούς Ιδούπ, πεινινδέ
λαγήμ γέβμι μεζλιουρέ μειδανά τζηκδή βέ Λουκάς
Νοταράς Ίμπερατωρά χαπεσ βιρούπ μεσχούρ λαγημ-
Δζόν Γκράτι μααριφετί ιλέ πού λαγημήν χεδμί ιτζούν
δίκερ πέρ λαγημήν χαφρινέ σουράτλα τεσεππούς ιλέ
λαγημήν μεμερρί (κετζίδ γερί) πουληναράκ, λαγημήν
ιτζινδέ κοηλάν διρεκλερέ άτές βιριλμεσί ιλέ δερούνι
λαγημδά πουληνάν Όσμανλουλάρδάν κιμί δουμανδάν
βέ κιμί γικηνητλάρ άλτηνδά κалоράκ τελέφ βλδηλάρ
βέ λαγήμ πούσπουτουκ καταδηλδή.

Μαΐς 17 ταριχι

Πίς κητά Όσμανλή κειισί πέ τεκράρ ζενδιρέ τε-
καρρούπ ιτιδιλέρ Ισέδε Ιζ κιορμεκσιζιν δονδουλέρ.

Σαπάχλαίν μουχαφζά άσκερί Όσμανλή όρδουση-
νά τογρή άτφη ναζάρ Ιτιδιδέ Σουλού κουλέ καπουσή
διεβαρηνδά χισαρδάν δαχά μουρτεπί άχσάπδάν μαα-
μούλ πέρ νέβ πούρδζ γιαπηλμτζ δλδηγηνή κιορούπ σα-
σά κалδηλάρ. Μεζλιουέρ πούρδζ πέρ κιδζενίν ιτζινδέ
γιαπηλούπ χισασά τογρή δλάν βεδζχι δεβέ βέ κιουζ
δερிலερί ιλέ Ιόρτουλμτζ βέ νησηνά κадάρ τοπράκ Ι-
λέ τολδηρηλμτζ βέ τά παλιασηνά τοπλάρ βόζ δλη-
νούπ άσακιρίν τζηκεύπ Ιμεσί ιτζούν χέρ πέρ διχηγετιέ
νερδιπανλάρ γιαπηλμτζ Ιδί. Ποσ τοπλάρ ιλέ χισαρήν

Ιτζ διεβαρλάρη δογιουλμεγέ πασλανδηγή κιτί του πούρδζ
τής· διεβαρά άνδζακ εν άδήμ κариπ βέ γιακήν κουρηλ-
δηγηνδάν Ικί διεβαρήν άρασηνδακί χανδεγίν τολδηρηλ-
μασή Ιτζούν τάζ βέ τοπράκ βέ σαίρέ ενδάχτ δληνούρ-
δη. Φιλ βακή πέρ κιοούν ζαρφηνδά τής διεβαρλάρ χι-
ληδάν χάλιη ζεδελενούπ χανδέκ Ισέ, έπεγιδζε τολδη-
ρηλδή του χάλ Ίμπερατωρή βέ άσκερ βέ έχαλιγι άζιμ
τελασά δουσουρού· Σουλού κουλέ καπουσηνήν κουρ-
πινδεκί πούρδζ δαχή σακατλανούπ δεβριλμεγέ γιούζ
τουτδή.

Άχσάμ δλδηγηνδάν, Ιρτεσί κιουνί τεκράρ Ιτμέκ ού
ζερέ άχσάπ πουρδζή χαλι πικακούπ, όσμανλουλάρ τζα-
δηρλαρηνά τζεκιμιζ δλδηκλάρη χαλδέ Ιμπερατώρ βέ
σέρ άσκερ Δζουστινιάνη ό κιδζέ ούικου ούγιούμαγιούπ
του άχσάμ πουρδζή νέ σουφέτλε δλούράα ταχρίπ Ιδι-
λούρ δεγζού μεσβερετλέρ ιλέ μεσγούλ δλδη. Ιμπερά-
τωρ βέ σέρ άσκερ χαζήρ πουληνεύπ, ναζαρέτ βέ δέβκ-ου
γαίρέτ Ιτιδικιρί χαλδέ, άμελέ βέ άσακίρ βέ έχαλιδέν
πέρ κζογή κουλλι ζαχμέτ ιλέ ζεδελενέν διεβαρλάρη ελ-
δηκδζα κιδζέλειν τααμίρ Ιτιδικδέν, βέ δεβριλμέκ ούζε-
ρέ δλάν πούρδζη μεζλιουρέ παγενδελέρ κοηλδηκδάν,
(πού πούρδζ χάλια δεβριλί σαλδέ κιορουνμεκδεδίρ) έέ
τολάν χενδέκ ταχλιέ εληνηκδάν σόνρα, πέρ τακρίπ
ιλε μααχούδ άχσάπ πουρδζά δαχή άτις βιριλούπ, Ιχρά-
κη πιν-νάρ Ιτιλδί. Πούνδζα άμελιγιατή δζεσιμεγί
Χριστιανλόρ πέρ κιδζενίν ιτζινδέ εγλε πέρ τέρτιπ ιλε
ρεσιδέι χητάμ Ιδεπιλδιλέρκι, άχσάπ, πουρδζήν Ιχρα-
κνή κιδζέλειν Όσμανλουλάρ χαπερ άλμαγισυπ, σα-

πάχ ελδηκδά ανλιαδηλάρ, βέ άζιμ τεαδζδζι:ύπ ιτιδιλέρ.
Χαζρέτι Παδισάχ δαχή έσιτδικδέ χαϊράν δλδή χάττα
πούνδζα γαίρέτ βέ μουκαβεμετέ καρσού Κωνσταντηνι-
νίν φετχινέ ναιλ ελθναδζαχγηνά σέκκ-ου σουπχέ ιτμεγέ
πασλαδή· χακίκατεν έννάτ μουχασερεδέ άσακίρι Ρουμιέ
βέμουαβινενίν βέ χούτσουσα πίζζάτ Ιμπεράτωρ Κων-
σταντίνοσην κισστερμίς ελδηκλαρή φεδακίαρλήκ βε
βχτανπεβερλίκ βέ σάπρ-ου τεχαμμούλ βέ ις κίουζαρ-
λήκ δζούμλετ τεβαοιχδέ χαϊρέτλε ζίχρ δληνούρ.

Μαΐς 19 ταριχί

Ζίχρ δληνάν πούρδζ Ιχράκ ιδιλδί ισέδε, πέρ κάτζ
κιού, έββέλ Χάς κιοι Ιλέ Έιθάν σεράτ άραστη:δά για-
πηλμής βε ρεσιδέι χητάμ δλμής δλάν κιοπρού ούζεριν-
δέν δερρύνι Κωνσταντηνιεγε χουδζούμ δληνμασή ταρα-
φη παδισαχιδέν φερμάν πουιτηλδή. Πού κιοπρού Γάλα-
ταδακη Δζινιβίζλερίν Όσμανλουερά σατμής δλδηκλα-
ρή πίν καδάρ φουτζή ούζερινέ κουρηλδή· σοϊλέκι, πού
φουτζουλάρ τζίφτ τζίφτ γιέκ δικερέ καθιέν παγλαναράκ,
Χασκιοδέν Έιθάν σεραγί καπουσηνά καδάρ διζιδιριλδι-
κδέν σόνρε, φουτζηλαρήν ούζερινέ έιλι ταχταλάρ τζα-
κηλδή βέ πού βε:δχ:λε πές γιουζάρσούν ούζουλουγηνδά
βε πες άρτσούν ένλιγινδέν πέρ κιοπρού γιαπηλμής ελδή
βέ δλ μερτεπέ καθί βε σαγλάμ γιαπηλδήκι, ούζερινδέν
τόπ νάκλ ιτμέκ πέκ έτχέλ ελμής ήδη. (Πού κιοπρου-
νούν μουτεβεφά Δζεζαίρλινίν Χάσκιοι Ιλέ Έιθάν σεράτ
ισκέλεσι άρκασηνδά γιπδρηρή, μουάχχηφεν καλδη-
ρηλμής δλάν κιοπρουνούν γερινδέν κουρηλμής δλδηγή
ταριχ κιταπλαρηνήν ταριφινένάνλιατήληγιορ). Γέβμι

μεζκιουρδέν πού κιοπρουνούν ούζερινέ τοπλάρ κουρηλδή
βε μουχαφηζλάρ τααγίν ελη:δή. Πάζη μουδερριχλιρίν
ριβαγετινέ κιορέ, πού κιοπρουγι γιακμάκ νιγετι Ιλέ
Ρουμλάρ πέρ κάτζ δεφά χουδζούμ ιτμισλέρ ισέδε, ναι-
λι μεράμ δλάμαμησλαρ.

Μαΐς 20 ταριχί

Τόπ ένδαχτηνδάν μαάδα Όσμανλουλάρ ταραφηνδάν
πέρ χαρεκετ κιορούλμεδιγινδεν, Ρουμλάρ ζεδελεμής
δλάν πάαζη καλιά διβαρλασηνή μουμκίν μερτεπέ τα-
μίρ Ιλέ όγρασδηλάρ.

Μαΐς 21 ταριχί

Κιουνεσίν τουλουϊνδέν Ικί σατ έββέλ Πεσικτασδακή
Όσμανλή δοναμιασή φέκκι λενκέρ Ιλέ ταιπούρ βέ
σουρνά τζαλαράκ, λιμανήν άγζηνά τεκαρρούπ έγλεδί.
Κωνσταντηνιεγέ χαλκή δουτζήρη τελάση άζιμ ελουπ,
τεχλικέ καμπάναλαρη τζαληνδή βέ πουτούν χάλκ σι-
λάχ άλτηνά δααβετ όληνδή Πού δζούμλε Ιλε δοναμά
πέρ κιονά μουχαδζεμέ βέ μουχασεμεγι δααβέτ Ιδεδζέκ
χάλ-ου χαρεκετδέν πουλή μαγιορκα, γίνε γερινέ άδβετ
έγλεδί. Γιέβμι μεζκιουρδέν Σουλοσ κουλέ (Χαρσία για-
χού Καλλιγαριά) δζ βερηνδά Ικί λαγγίμ κέσφ δληνούπ,
ταριπ ιδιλδιλέρ περινδζι λαγγιμάδ έτλεγενλερδέν πάα-
ζηση κουρτηλούπ, φ'ρόρ Ιδέμεγιενλερ άτες Ιτζινδέ κα-
λουπ, μαχρούκεν τελέφ ελδηλάρ ό πέρ λαγημαδακηλάρ
τακημή Ιλέ Ιδάμ όληνδηλάρ. Λαγημαρην μαχάλλι
σατρεδέ χάφρ Ιδιλμεγιουπ, πού δζανιπίν τενσιπ έλην-
μασηνά σεπέπ, πού ταρχήν καλιασή γιαλήν κάτ όλ-

μαση ιλέ λαγημδζηλαρήν Ισλεδικλερινί καλιανήν χαρι-
δζινδέ πουληναν τεπενίν Ιχφά Ι-μεσι Ιδι γιάνι τεπενίν
άρκασηνδά Ισλεριάν λαγημδζηλαρή Ρουμλαρήν κιορίμεγ
μεσι Ιδι.

Καλιά δ.βαρλαρηνην πέρ χάτληση ζεδελενιμς βέ γι-
κηλμής ελγηνή βέ πέρ κατζ πούρδζ γιέρ ιλέ γεκσάν
ιδιλιδιγί χαλδέ, Ρουμλάρ που εζζούμλε ιλέ μουκαβεμε-
τέ δεβάμ ιλέ τεσλίμ ελμακληγή άσλα ζεχινλερινδέν
κετζούρμεδιλερ.

Πού ητάρ βε Ιναδλαρηνά μεπνί κουλλιευλού κουβ-
θετέμαλιχ ελδηκλαρή ζάνν-ου ζεχαπή ιλέ μουμκίν Ισε
χακικάτη χαλέ βακίφ ελαπιλμέκ Ιτζούν, Καστάμονη
πεγί χαζρέτι παδισαχήν δαμαδή Ισφενδιγιόρ όγλή Ι
σμιλ Χαμζά πεγίν σεφαρέτλε Ιμπερατωρήν νεζδινέ
κιονδεριλμεσι βέ πάτη σιρχίτ ιλε σεχριν τεσλιμινί τε-
κλιφ Ιμεσι τάράφη παδισαχιδέν πιτ-τεντίπ, μίρι μού-
μα ιλιέχ δερούνι σεχρέ κιεπιλμέκ Ιτζούν μουβάκκατεν
χαρεπέ τέκ εληναράκ, σεφρέτ σανδζαγή ρέκζ Ιδιλιδι
βέ γάσπ ελ ούσουλ δερούνι σεχιδέν, δαχή πιλ μουκα-
πελέ πεγιαζ παιδιέρα κιοσαδ Ιδιλιούπ, μούμα ιλιέχ
Ισφενδιόρ όγλή σεχρέ πιδ-δουχούλ τόγρηδζα Τεκφούρ
σεραγινδά μαχσούσεν πεκλεμεκδέ όλαν Ιμπερατωρήν
χουζουρηνά τζηκδή.

Μίρι μούμα ιλιέχιν ελτζιλιγινί μουβερριχιν δουρλου
πέ δουρλου σουρετλερλε ρβαγέτ Ιμισλερδρι. Κιμι Ι-
σμιλ πεί δαχή Όσμανλο λαρήν γιοζουινδέν μευτεζαρ-
ρήρ ελούπ, χάττα Ιστικλαλιέτλε πειλιγινδέν μαχρούμ
ιδιλιμς βέ τά εβιλιδέν Ιμπεράτωρ Κωνσταντίνος Ιλε

δόςτ-ου μουστεφίχ πουληνημς ελδηγηνδάν, σεφαρέτ
μεμουριετι ιλέ μουλιακάτ Ιδιδκδί, μουκαβεμετ Ιμεσι-
νί βέ φουτούρ εγλέμιμ σινι νασιχάτ εγλεδι διμέκ Ιστερ-
λέρ. Κιμίδε Ισμιλ πέτ Σουλτάν Μεχμέδι σανί ταρα-
φηνδάν Κωνσταντηνιενίν τεσλιμι Ιλέ πι γαίρη χάκκ
τελεφάτ ελμαμασηνη τεκλιφ Ιδι δεγίερλαρ. Ισμιλ
πείν σουρέτι χαριγεδέ Ιμπερατωρά νέ σοίλεδιγί μα-
λιούμ δεγίλδρι άνδζακ μεμουριετινίν παλιαδέ πεγιάν
όληνδηγή ούζερέ, Κωνσταντηνινίν τεσλιμινί τεκλιφ
Ιμεκδέν Ιπαρέτ Ιδουγι εζζουμλέτ μουβερριχινίν Ιφαδάτη
ιλέ μουσπέτδρι. Μεφ.δ ρκι, Ισμιλ πέτ χουζούρι Ιμ-
περατωριγέ τζηκδηκδά, «Πουνδάν πογλέ μουκαβεμέτ
Ιμέκ ναφιλέδρι· νά χάκκ γερε κάν δοκιουλεκδέν Ισέ,
ζάτη Ιμπερατωριλερι· εκιαπιρ ιλέ πηρλικδέ Ιστεδικλερι
διγαρά τζεκιλσενίζ βέ σεχίρ τεσλίμ εληνούπ, εχαλι
κάτλι άμμ μισιλλου πέρ φελακέτι ούζμαδάν χαλι ελσά
δαχά χατρή ελμάζμη: Ζάτη Ιμπερατωριλερι χέρ
νέρεγε Ιστερλέρίτε, άζιμετ Ιδεπιλούρσινιζ. Χαζρέτι Πα-
δισαχί Ζάτη Ιμπερατωριλερινε ζιαδεσι Ιλε χερμέτ Ιδερ
μεμνούεν Μώραγι τεκ Ιδούπ, εραδα πουληνάν πιαδε-
λερινιζε άχερ μεμαλιχ Ιττασή ιλέ ταζμινέ ραζή βέ
καίδηρ. Βέλ χασήλ χαζρέτι Παδισαχί Ζάτη Ιμπερα-
τωριλερινίν Ιστιραχατή Ιλέ εχαλινίν σελαμετινί άρζού
έλερ» διμς βε Ιμπεράτωρ Κωνσταντίνος «Χαζρέτι
παδισαχ πεδερι βε εζδζδάδη κираμή μισιλλου πιζίμλε
σούλχ-ου μουσαλεμέτ ούζρέ κετζινμέκ Ιστέρ Ισε, φεπε-
χά! Τζούνκι πιζίμ πάτ ταχτημτζ εδζδαδηνά σεπέπι
σελαμέτ βε μαχάλλι· Ιτιδζά ελμήσδηρ· άλιεχινδε που-

ληνανλάρ ισέ, χαίρου περεκετ κιορμεδilier. Πί γάτρι
 χάκκ ζάπτ ι-μιά δλδηγή κχλιαλαρημήζ θε μεμλεκε-
 πλεριμιζ κενδουσινδὲ καλτούν βέ βιρεπιλεδζεγιμιζ βιρ-
 κιογιδὲ βιρμεγέ ραζή ζς· βαρσούν σουλχ ούζερὲ κε-
 τζινσούν. Κίμ πιλούρ καζανηήμ δέρκεν ζάι ιτμίς δ-
 λούρ· σεχρί τεσλίμ ιτμέκ σοζουὲ κελίνδζε πυύ νέ πε-
 νίμ ιτιμίδερ νέδε πενίμ ελιμδεδίρ· νέδε πασκατή ιδεπι-
 λούρ. Έγιουδζε πιλσίνκι, δζούμλεμιζ δλμεγι κισζου-
 μουζέ αλθήκ βέ χιτζ περιμιζιμοουμουζού βηκαγέ ιτμέκ
 κατδη δα δεγίλιζ» δζεβαπνηή βιρμ ζ (α').

(α) Ἱμπερατῶρ Κωνσταντίνου πού μεελδὲ πῆρ δζεβάπ βιρμῖς
 ὀλδηκνή Φραντζῆς βέ Χαλκοκονδύλης βέ Βενδικλού Λεονάρδο νάμ
 μουβερριχίνι μουσαίρε γιάνι ὀλ ζεμάνιν μουβερριχλερι πεγιάν ιτδικλε-
 ρί κιπί, ἄνλερδὲν σόνρα ταρίχ γιαζμίς ὀλανλάρ ὀαχί ταστίκ βέ τεσ-
 κίτ ιδερλέρ βέ χάττα μερχούμ. Χαίρουλλάχ ἐφένδι πιλε «Σσεχρί τεσ-
 λίμ ιτμέκ νέ πενίμ νέδε ἔχαλινίν ισιδέρ» δεγιού δεμῖς ὀλδουγουνού
 γιαζίγιουρ ικέν μουάχίρεν πάζη Φρενκλέρ τεασουπλαρινά βέ γιάχου
 ιντερέσολαρηνά μεπνί «Ἰσμαίλ πεί τερούνι σεχερὲ ἐδζιλίχλε κίρδὶ
 ισέ, ἔχαλί σεχρίν τεσλίμνι ρεῖ ιτμίς ικέν Ἱμπερατῶρ ιλέ Δζουστια-
 νί βέ κουσούρ γαπαανζὶ ὀλανλάρ γιάνι Βενεδίκλου βέ Δζίνιβιζ βέ
 Ἰσπανιολλάρ καρσού τουρδουλάρ βέ πού ἐδζιλδὲν Ἰσμαίλ πεί μεε-
 γιουσεν ἀδδατέ μεζπούρ ὀλδού, βέ «Πού σηραδα Ρουμί-ουλ ἀσῆλ ὀ-
 λανλάρ ἀλτζακλίκ βέ τενπερβερίχ κιστερδιλέρ βέ ναμουσλαρηνή
 ἐδζνεπί ὀλανλάρ βηκαγε ιτμίς ὀλδουλάρ» ὀμῆκ ιστεδὶλέρ. Ἰσπού
 ἐσέρι ἀδζιζαεεμιζι μουταλιά πουγιούρανλαρην μακαλουμή ὀλδουγού
 ούζερὲ, μιλλετιμιζίν ὀλ ἐσναδὰκὴ μάνεν τεδενί ιτμίς ὀλδουγουνού
 ινκιάρ Ἰτμεδίκ βέ πέλι κ λαγηκηνδάν ζιγιαδὲ λιτάνι σιτδέρ κουλλάν
 ὀηκ γιάνι μιλλετιμιζίδερ δεγιού σείγιάτ βέ χαταλαρηνή βέ ἀλδζακλή
 γά τουτμούς ὀλδηκλαρηνή Ἰνκιάρ Ἰτμεδίκ. Λάκιν Λαμαρτίν κιπί ἔχ-
 λι τεπασπούσηνδὰ χιδζ πῆρ τελίλ βέ Ἰσκατὰ μουστενὶδ ὀλμαγιαρακ,
 μιλλετιμιζ χακκηγὸὰ ἱραδὰ ὀζουράτ ιτδικλερι σέπ-ου χεζεγιανήδὰ

Ἰσμαίλ Χαμζά πεί πού δζεβασῆ ἀλαράκ, βέ κιούλ-
 λι σάι-ου Ικδαμή ιλέ Ἱμπερατῶρῆ ζαχίπ ὀλδηγή νι-
 γέτι καβιεσινδὲν βάζ κετζουρδέμεγερεκ, ὀρδούτ Παδι-
 σαχιγέ ἀδδὲτ ιλέ, μεμουριγετινίν νετιδζετινί χαζρέτι
 παδισαχὰ ἄρζου ἱραδὲ ἐγλεδί.

Μαῖς 22 ταριχί

Σσαγιάνη ζικρ-ου πεγιάν πῆρ βουκουάτ ὀλμαδη. Νι
 κόλα Παρπάρο γιέβμι μεζκιουρίν ἀχσαμησηνδὰ χου-
 σούφι καμερ («Αἷ τουτηλμασῆ) βουκού πουλούπ, «Αἷ
 τουτηλούρ ισέ, σεχρίν φετχινέ πῆρ δελίλ ὀλδηγή ἀβάμ
 ἱτικαδατηνδάν πουληνηδηγηνδάν, πού βακακηνήν ζιγια-
 δεσί ιλέ ἔχαλιγέ σούτ τεεσίρ ἐγλεδιγινί γιαζήγιουρ ισέδε,
 χέμ ἀσηρλαρή ὀλάν μουβερριχλερδὲν χιτζ περὶ πού
 χουσουφι ζικρ Ἰτμεδιγι κιπί, ἱλμι ιουδζούμ ταχκικα-
 τήνδζα, ὀλ κιουνδε χουσουφ βουκουί μουγαίρ χισάπ ι-
 πίλα μουχακκεμὲ καπούλ ιτμέκ ρεβὰ δεγίλδερ. Πίλ ὀζούμλε μουβε-
 ρριχίν πιλα ιστισνά πεγιάν ιτμισλέρδερικι, ὀλ ὀρεδὲζε δενιλιγέ δου-
 δζάρ ὀλμῆς ὀλάν Ρουμλάρ Κωνσταντινιενίν μουχασερεσί ἐσνασηνδὰ
 ὀζούμλεσι σεδζιανέ βέ δζανσιπαρκανέ μουχαφαζάι βατάν βέ ναμούς βέ
 χαιπιτελερινίν βηκαγεσί γιολουνδὸὰ μάλ-ου δζανληρηνή φεδὰ ἰδούπ
 χιδζ περὶ μουγαίρι βατανπερβερί πῆρ χαλδὲ πουληνμαδὶ. Χούσουσ
 Ἱμπερατῶρ Κωνσταντίνος τεμῖνι ἱστικπάλ ούμουδὴ ιλέ μαγέτ βέ ἐ-
 κιαπρί βέ ἱστεδιγι ἔχαλίτ πελδεγι περαπρινδὲζε ἀλούπ Μώραγια
 τζεκιλπιλούρ βέ χαζρέτι πατισαχίην βιάδ-ου τεαχουσίνε κιορὲ, ὀρα-
 ὀα σεφάι χατήηρα ἰδζράι χιοκουμὲτ ιδεπιλούρ ικέν, ναμούση βετα-
 νὰ βέ χασιτέι μιλλιγτσινί κενδὴ ραχατηγὰ βέ ἱστικπακδεκί μεεμου-
 λὰτ βέ ούμιδλερὲ τερδζιχ βέ τοκδὶμ ιδερὲκ, ἱσὸν τακηκαγιά δεγίν
 πούρδζ ούζερινδὲ ἀδὶ πῆρ ἀσκέρ νεφερί μεσαπετινδὲ ταγινδὴ βέ νί-
 χαγιέτ ὀρεδζέ μερδανέ γαθγὰ βέ μεϊδάνη μουχαρεπεδὲ τὰδζ-ου τὰχ
 βέ δζανηνή φεδὰ εἰλεδί.

δουγινί γιάνι χουσοῦρ βουκού πούλμαμαση λιαζήμ κελ-
διγινί μουσσιού Μόρτμαν γιαζήγερ (β).

Μαίς 23 ταριχί

Σουλού Κουλέ (Καλλιγαριά) παραρηνδά γίνε πέρ
λαγήμ πουληνούπ, δερουνινδέ Ισλεγενλερδέν Ικισί έλέ
κετζουριλδικόιν σόνρα, λαγήμ ταχρίπ Ιδιλδι βέ έλέ κε-
τζουριλενλέρ Ιστιντάκ όληνδηκδάν σόνρα, κάτλ Ιδι-
λούπ, πασλαρή όρδούε χουμαγιουνέ τογρή άτηλδή.

Γιέβμι μεζπουρδέ βουρουδινε Ιντιζάρ όληνάν Ιμδάδ
δοναυμασηνήν νερεδε πουληνδηγηνή άνλιαμάκ ούζερέ,
Μαίς ούτζ ταριχί Ιλέ γιολά τζηκαρηλάν Ιπρίκ σεφινέ
άβδέτ έγλεδι, βέ χέριε καθάρ Πεσικδασδακή Όσμανλή
δοναυμασηνδάν κωχλανδή Ισέδε, ζεντζερδέν Ιτζερού κι-
ρεπιλούπ κουρτηλδή μεζκιούρ Ιπρίκ άκζ δениζίν γαγε-
σινέ καθάρ Ιλερουλεδι Ισέδε, δονανμά έσερι κιορμεγιουπ,
μεέγιουσεν άβδετέ μετζπούρ όλδή βέ ταίφεδέν πηρί
«Νερεγε κιδιγιόρηζ- έλπεττε σιμιδιγέ καθάρ Όσμαν-
λουλάρ Κωνσταντηνιεγι ζάπτ Ιτμισ έλμαλήδηλαρ-
άβδετιμιζ ναφιλιδρ» διμέκ Ιστεδι Ισέδε, κουσοῦρ ταίφζ
άβδέτ Ιτμεμεγι ναμουσλαρηνά γεδιρέμεγιουπ, Χέρ τζι
πάδ άπάδ δεγερék άβδέτι σελαμετλερινέ τερδζιχ Ι-
τδιλέρ.

(β) Σαγет έγλιμουταλιαδάν πουνδάν 400 σενέ έββελ χουσοῦρ
βουκού πουλδήμη πουλμαδήμη; Νεδέν πιλνεπιλούρ; δεγιού Ιτιράζ
όλουμασι μουχτεμél Ιδουγουνδέν Ιλμου νουδζούμ Ιλέ πουνδάν 400
βέ 1,000 σενέ σόνρα βουκού πουλαδζάχ ζουχουράτη σεμαβιγέ Ιστι-
γλαδζ όληναπιδιγι κιπί, πουνδάν έββελ βουκού πουλανλάρδζ πιλ
χισάπ άλλασηλαπηλούρ Ιδουγινί τεμιναν πεγιάν Ιδέρζ.

Γιέβμι μεζπουρδέ καλιά δεχρλαρηνήν πάαζητη το-
πλαρήν σαδηματην' άν γικηλμησίσέδε, δέρχαλ μέχμα
έμκέν τααμινε σάρφη γαίρετ όληνδή.

Μαίς 24 ταριχί

Γινε Καλλιγαριγιά παραρηνδά γάγет δερίν βέ καθι
πέρ λαγήμ κέσρ Ιδιλδι, βέ ταχριπινέ τζαλητηλδή: όλ
κιούν τοπλαρήν χισαρή δοίμεσί πέε σεδιδ όλδή. Δενιζ
παραρηνδάν πέρ κιονά χαρεκέε κιορούλμεδι.

Ίσφενδιάρ όγλή Ισμαίλ Χαμζά πεγίν Ίμπερατωρ
παραρηνδάν κιστουρδιγι δεζεχτδέν σεχρίν πίλα χάρπ
τεσλιμ έλήνμαγιδζαγη άνλιασηλδηγηνδάν, χουζούρι
παδισαχιδέ άκζ όληνάν μετζλίσι μεσβερετδέ ούμούμι
πέρχουδζούμ Ιλέ χέρ χαλδέ σεχρίν φετιχινέ Ιχτιμάμη
τάμμ όληνμαση βέ άσκέρ χαζη λανμηζ όλμακ ούζερέ,
δόρτ πέζ κιούν μόχλέτ βιριλμεσι εκσεριέτλε καραρλα-
σδηρηλούπ, Μαίς γιγίρμι τοκούζ ταριχί σαλί κιουνί
ούμούμι χουδζούμ όληνδζαγή, ούμούμ άσκιρέ ταβούλ
σουρνά βέ δελλάλ βέ νιγá Ιλέ πιλδιριλδιγι κιπί ούδζ
κιούν γιάγμαγια ρουχσάτ βιριλδιγι δαχή βέ έπνιγιέτ
μιριγεδέν γαίρισί μάλου έμλιζαχ βέ έχαλίί πελδέ άσα-
κιρέ πάς-ου Ιχσάν πουγζουρηλδηγή γιάνι σεχρίν ζα-
πητηνδά άσκιριν έλινέ νέ κετζεο Ισέ, κενδουσινί όλα-
δζαγη τασάφη παδισαχιδέ μουλδε βέ τεπισα όληνδή.
Χαζρέτι Παδισαχήν πού τεαχχουδι πιλ δζ. ύμε άσα-
κιρι ναίλι μενν-ου μεσερρέπι φεβκ-ουλ αδέ Ιδούπ, όρ-
δουνη βε δονανμανήν χέρ παραρηνδα σενλικί έρ έλούπ,
ό κιδζέ κερék όρδουδά πασδαν πσά βέ κερék δονανμαδά
χέρ ύεμι έ βέ Χάσκισι Ιλέ Έϊβάν σεράτ άρασηνδά
(Φέτχι Κωνσταντινί)

κευρηλδηγηνη γι:καρηιά γιαζδηγημηζ κιοπροουόν ου·
 ζιρινδέ καναδιλ ικαδη βέ μασαλαλαρ ισαλή ιλέ ιιλά-
 νη μεσερρέτ ιδιλδί. Μουβερριχίνι Ρουμιενίν πεγιάν-ου
 ριβαγετλερινιέ ναζάρεν χουσουλά κελέν παρπαλήκ όλ
 μερτεπέ ιδικί, Κωνσταντηνιέ ιλέ οζιβαρή Γάλατα βέ
 Ούσκιουδάρ ταραφή κιοουδούζ κιπί σβκλανμής βέ
 Ρουμλάρ ερδούι παδίστιχ,δέ βέ δοναμαδά γιανγην βάρ
 ζαννή ιλέ καλι διβαρλαρηνά άτηλητσλόρ ισέδε, μα-
 σιλαλάρ άρσσηνά άτακίρι Όσμανιενίν ναχμελέρ
 ιδούπ ούναδηκλασηνή βέ σάζου άχένκ ιλέ ζεβκ-ου
 σασι έγλεδικλερινι έρδουκδέ, γιτηγην όλμαγιούπ, φεν-
 λικ ιδουγινι άνλιαμητσλόρ, βέ γεέσι τάμ ιλέ μεβακήν
 μουαγενελερ νέ βέ χανελερι-έ άδδέτ ιμισλόρ. Τα πέ
 σαπάχ έγλενδζελέρ δεβαμ ιδούπ, άσακίρι Όσμανιεδέ
 πέρ ταζελικ πειδά ελδή. Δερούνι Κωνσταντηνιεδεκιλέρ
 ιπέ τεμαπί ηζδηραπά κιριφτάρ όλούπ, άρτηκ τζαρέτ,σε-
 λαμέτ κάλμαδηγηνη άνλιαδηλάρ βέ πού μερτεπέ μου-
 κεδδέρ χαλλερι κιφαγιέτ ιτμεμις κιπί σέρ άσκέρ Δζου-
 στινιάνη δενιζ ταραρηνά όλάν πάζη τοπλαρή καρά
 παρατηνά πουληνά καλιά ούζερινέ νάκλ ιτμέκ ιστε-
 δικδέ Άμιράλ Λουκᾶ; Νοταρᾶ; ραζή όλμαγιουπ, πείν-
 λερινιδέ σεδιδ μουαραζά ζουχούρ έγλεδι βέ γέκ δικερέ
 κευάλ: σιδδέτ βέ χιδδέτ ιλέ «Σατι βιτάνσην» γιόκ
 «Σίνσιν χατι» κιπί σέππ-ου ταχκιρατά καδάρ βαρούπ,
 φενά χακίε άτησουπ, τουτησδηλάρ ισέ, Ίμπεράτωρ
 γιετισούπ «Πιράδερλερ» άρνηηζά νιζά βέ μουαρζά
 ιδεδζέκ βέ γιέκ δικερέ γιακησμάζ σοζιλέρ δεγεδζέκ ζεμά-
 νη μινασίπ δεγιλδερ. Πού σηρήδά δουσμενλεριμιζι δαχή

άφβ ιδούπ, Άλλαχά νιγιζ-ου τεζαρρού ιλέ καρφου-
 μουζδακή έζδερχζην άγζηηνδάν κουρτηλμανήν τζαρε-
 σινέ πακαλήμ» δεγερέκ βέ δαχά μουμασήλ πένδ-ου
 νασιχατλήρ ιδερέκ, ικισινιδε τεσκίν ιλέ παρησδηρή βέ
 ικ-σίδε ιτιράφη κουσουρ ιλέ μεεουρ ελδηκλαρή μεβ-
 κηγέ τζεκιλούπ, ισλερινέ πακδηλάρ. Σέρ άσκερ Δζου-
 στινιάνο κουμανδανή ελδηγή άσκεριν πασηνά κ λδικδε
 βατάν βε είν ουγουρηδά μειδάνη μουαρεπεδε δζάν
 φεδά ιτμελερινι πέρ νούτκη πελιγ ιλε νασιχάτ ιτδικδεν
 σόνρα γικηλημής ελάν διβαρλαρή σερλεν τααμιρ ιτδιδί.
 Σερ άσκερ μούμα ιλειχίν πού σό, κουνλερδε κιοστερ
 διγι σεδζαάτ-ου πεσαλετ βε φέβκ-ουλ χάδδ γαίρετ-ου
 χιμμετ προυτάν ταριχ κιταπληρδά μέδχου σιταγίς ιλε
 ζικρ εληνούρ. Μερβίδικρι, χαζρετι Παδισάχ δαχή σερ
 άσκερι μούμα ιλειχίν πού μερτεπέ: γαίρετ ου πεσαλετι-
 νίν ταχσίν ου τακδέρ ιλε κενδού ταραφληρηνά δζελεπ
 ιτμεκ ισπεδιλερ ισεδε, Δζουστινιάνο βουκού πουλάν
 τεκλιφατά ζεβαλλή Ίμπερατώρ Κωνσταντινωσην γιανή
 πασηνά φεδά δζάν ιτμεγι τερδζιχ βε τακδιμ έγλεδι.
 (Δούκας βε Χαλκοκονδύλης βε Φραντζής βε Παρπάρο
 βε Λεονάρδο νάμ μουβερριχλεριν κιταπληρηνά βε
 μουβερριχίνι μουτεαχχηρινίν άσσηρηνά μούμα ιλειχίν
 μεδχ ου σενασή ταφσίλ εληνηήσδερ).

Μαίς 25 ταριχί

Άχσάμηση πέρ λαγήμ δαχή κεσφ ελονούπ, τα-
 χριπ ιδιλδί. Πού βκκδάν βε τοπλαρήν ένδαχτηνδάν
 μάδα βακαάτ μουγιμμε βουκού μούλμαδη βε άρτηκ
 λαγήμ δαχή ζουχούρ ιτμεδι.

Μαῖς 26 ταριχί

Δζουμά κιουνί δλμάκ χασεπί ιλε ούλεμά τακηνή πουτούν ορδουγι τολασούπ, έφράδι άσακιρίν σεδζαατλαρηνή τεσβίκ-ου ταχρίκ ιλε ογρασδηλάρ βε τεχιδ δουσεδζεκ δλανλαρά δζεννέτι άλιαγιά ναίλ δλαδζακλαρηνή πιλιδρικλερι κίπι, ούμουμουνά δαρεινδε γιάνι πού δζιχάνη φανιδε βε άχρετδε σααδετλού θε παχτιγιζάρ δλαδζακλαρηνή τεσβίρ ιδερεκ, δζουμλει άσακιρί πír κάτ δαχά τεσβί έγλεδίλερ. Άχσάμητή τεκραρ σένλικλερ βε σάζ ου άχενκλερ ιλε ιιλάνη σουρούρ δληνλή β(χερ ταραφτά καναλίλ θε μάσαλαλάρ γιακηλδή. Τασραδακή σεβινδζ θε κουβεντζ δερεδζτινε νιοπετλε δερούνι Κωνσταντηνιεδεκιλερι δλμερτεπε άδζη σανδζηλάρ πουρουδου. Μουουτάδ ούζερε τοπδάρ χίταρή σιδδετλε δοτμεκ σινε δεβάμ ιτδίλερ.

Μαῖς 27 ταριχί

Σάδρη άλί Χαλήλ πασά Ρούμ Ίμπερατωρηνήν δοστή ολούπ, Κωνσταντηνιενιν φετχινί άρζού ιτμεδιγινδεν, Ρουμλαρά ιμδάδ ιτζούν Βενεδικ δοναυμασηνήν κελ μεκδ έιδουγινί βέ Ματζάρ ορδησηνήν γιολά τζηκδηγηνή ισαά ιτδριμίζ ολούπ, που σαγιαλάρ πείν-ελ χάλκ τελαστή μουδζίπ δλμαγλε χαζρέτι Πατισάχ δαχή ένδιφεγέ βαρούπ έλ κίουν βουζερά βέ ούμερασηνή βέ ούλεμανήν ιλεροσ κελενλερινί μεδζλίσι μεσθερετέ δαβέτ έτλεδι βέ χέρ νέ καδάρ Σάδρη Άλί Χαλήλ πασά σουγιού πουλάν τεβατουρατή τεεκιδ ιλέ « Έββετ άλδηγήμ μαλιζουμάτη μεβσουκαγια ναζάρεν Βενεδικ δοναυμαστή πír κατζ κιουνέ καδάρ κελεδζέκδερ, βέ Ματζάρ ορδουσή

γιολά τζηκδή βέ Εύρώπα χιοκιουμδαρλαρή χαζηρηληλάρ κιορμεκδέδερ,» δεγερék Κωνσταντηνιενιν φετχινδέν σάρφη ναζάρ ιλέ Ίμπερατωρδάν σενεβί πír βερκιοσ άληνμασηνή τεκλίφ ιδούπ που τεκλιφινί καπούλ ιτδριμέκ ιτζούν πír τζοκ σάι-ου γαιρέτ έγλεδι ισέδε Ρουμί ούλ άτήλ Ζαχανός πασά δεζεβαπά άγάζ ιλέ «Ρουμλάρ ιλε Κατολικλεριν ιττιφάκ ιτμεσι μουμκιν δεγίλδερ γιάχοδ πεκ μουσκίλδερ δοναμά θε ορδού κελμεκσιζιν πιζ Κωνσταντηνιεγι ζάπτ ιδεπιλούριζ πούνδζα κán διοκρουλδουκδεν σονρά καλκούπ άτμεκ χηκκημηζδά χατρηλή δλμάζ, πíl άκς ζαάφ κιοστερμίζ δλαδζαγημηζδάν χέρ ταραφδάν διουσμενλερ πασημηζά τζοκερλέρ. Χέρ χαλδέ Κωνσταντηνιενιν φετχι φεριζαμηζδερ που δζούμλε ιλέ έμρ-ου φερμάν παδησαχημηζ έφένδιμίζινδερ» δεδικδέ πíl δζούμλε ούμερά βέ χουσουσί ιλέ ούλεμά «Ζαγανός πασανήν ρεϊ μουνασίπδερ» δεγιούπ, Πατισάχ χιζρετλερι δαχή που ρεγι καπούλ ιτδριγινδέν πír βέδζχι καρζρη σαπήκ Μαῖς 29 ταριχί χουδζούμι ούμουμι δλμασηνά πέ τεκράρ καράρ βεριλδι. Χαλίλ πασά ισέ πουρ χι:δδεδ μεδζλισδέν ιζηκούπ Φρατσής βέ Λεονάρδο νάμ μουβερριχλεριν ισαρήδζα βουκούι χαλί Ίμπερατωρά πιλδιρούπ πίλα φουτούρ μουκαβεμέτ ιτμεσινί ταβσιέ έγλεμίζ.

Γιεβμι μεζκιουρδέ άχσάμ ούστοσ Τεκφούρ Σεραγι δεζιβαρηνδά πουληνάν βέ Ε υ λ ό κ ε ρ ω ς δηνιλέν μεσδούδ πír καπουγι άτζούπ πír μηκδάρ Ρούμ άσκιρι τησαρηγια χουδζούμ ιλέ έλ ταραφδά πουλδηκλαρή Όσμανλουλαρά πír χάλιη χασαράτ ιδερεκ βέ έπεγι τελε-

φιατά σεπέπ δλαρακ, κιορουγέ δονδουλέρ. (Ποϋ καποϋ 'Εγρ' καποϋ χαριδζινδεκί Ροϋμ μεζαρληγηνηδάν μεσοδουδ δλαρακ χάλια κουρουλεπιλουφ μερακ έδενλέρ κιοδουπ κιορεπιλουρλέρ).

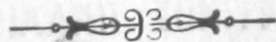
Μαΐς 28 ταριχί

Ταραπεινδέν σόν χουδζούμ ιτζούν χαζηρληκλάρ κιορουλδού. 'Οσμανλή έρδουστηνδά ταβούλ σουρνά ιλέ δελλαλλάρ νιδά ιδερέκ χέρ πέρ φέρδ άτκερίν τεαγίν δληνηδή γερδέ πουλουνοϋπ χουδζουμι εύμουμιγέ χαζήρ έλμυσή τενπίχ έληνηδή.

'Ολ κιοϋν 2,300 καθάρ νερδιπάν γιαπηλούπ, Ιρτεσι κιοϋνι ιτζούν χαζηρλανδηλάρ. Πεσίκτασδάκι δονανμανήν Ζειδζιοδέν Βλάγκαγια καθάρ, βέ Κατήμ πασάδακί δονανμανήν 'Εϊδάν σεραγηνηδάν Παλήκ παζορηνά καθά: διζιλμеси έμρ δληνηδή βέ κεμιλερέ νε: διτπανλάρ λέ τοπλάρ βεριλδί. "Ολ κιοϋν τοπλάρ σαάτ δορδέ καθάρ χισαρή διογιούπ τά έμρ παδισάχι ταατιλ ιδιλδιδιέρ.

Διζουνι σε: χιρδέ ιτέ 'Ιμπερατώρ σέρ άσκέρ Δζουστινιάνο βέ σερδάρ Δζιρόνιμο Μενότο άσλα τεβακκούφ ιτμεγερεκ σεχρίν χέρ ταφαρηή τολτσδηλάρ βέ ικτιζά ιδέν τενπιχατή ιδιρά ιδιδιέρ, βέ μουμκίν μερτεπέ γικη, λάν διβαρλαρή τααμιρ ιτδιδιδιέρ βέ πάνεν νασιχάτ βέ πάζεν σιδδέτ ιλί χέρ κεσε ίφάτ βιζιφάλερινέ τεργήπ βέ τεσδίκ έγλεδιδιέρ. 'Οιλέν ούστοϋ τά έμρι 'Ιμπερατωρή καμπαναλάρ τζαληνούπ, χέρ κές μουχαφαζασηνά μεεμούρ δλδηγή μεβκηδέ πουληνμασή τενπίχ δληνηδή. 'Ιμπερατώρ Κωνσταντίνος δαχή σερδαρλαρή χουζουρηνά

δζέλπ ιλέ μουφασσάλ βέ πέ γάγετ μουεσιρ πέρ νούτκ ιράδ ιτδικδέν σούρα τόγρηόζκ 'Αγία Σοφία 'Εκκλησίασηνά κιδούπ τεδζεμμού ιδέν κουλιετλου χάλκ γουζηρηνηδά ιστιγφάρ ('Εξομολόγησις) ιλέ πουτουν χαζηρούν φεργιάδου φηγά, ιδερέκ κιοζ γιασαρλή δουκδουγι χαλδέ «'Αγία Μετάληψις» έλδή 'Αγία Σοφιαδκ ιδζοά έληναν σόγγ Λειτουργία πύ κιο έε δλδή. 'Αιδέν Σεραγια κιδούπ σεραγίν γαδεμеси ιλέ πέρ άδι άδεμ μεσαπεσινδέ όπουσουπ άφληκ διλεδί βε νίχαγετ 'Αγιος Ρωμανός (Τόπ καποϋ) έρδουκιαγηνά άζ μέτλε μιλιου δεβλετινι, βέ κενδού ζατηνην τελεφινέ μουταζήρ δλδή. Κέζαλικ πιλ δζούμλε σερδαραν βέ έρραδη άσακίρ βέ ούμούμ άβάμη νας Ιμπερατωρά ιμτισάλεν γέκ δικέρι ιλέ βεδαλατεϋτ θλουμι χαζηρλανδηλάρ "Ολ κιοϋνκί Κωνσταντηνιενίν χαλί καλέμ ιλέ ταχρίρ βέ λιτάν ιλέ τακρίρ δληναπιλούρ πέρ γολ δεγίλδερ. Χέρ ταφαρδά άχου φηγάν βέ φεργιάδ σαδχαρη ούγιουκά ταγλανδή. Ροϋμ Ιμπερατωρληγηνην σόγγ κιοϋνι ιδι: που δόρτ πέζ λογατλάρ ιλέ γιέβμι μεζ πουρουν χάλι μελαλέτ ιστιμαλι ιδράκ δληναπιλούρ. Πίρ φερδίν σόγγ νεφεισινδέ πούνέζα βελθελέ δλούρ ισε, πέρ δεβλέτ βε: μιλλετιν σόγγ κιοϋνι νέ μερτεπέ δαγδαγαγι μουδζιπ ολαπιλεδζεγι τεχχιγιούλ δληναπιλούρ σεί δεγίλδερ.





ΦΕΤΧΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΕ

Σενέ 1483 Μαΐς 29 ταριχί

Σαλή κζουνί (*)



† Κωνσταντῖνος ὁ Παλαιολόγος, 1483

ΙΜΠΕΡΑΤΩΡ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ

Ἰμπερατῶρ Κωνσταντῖνος μαγετινέ ταριχ σαχιπ
Φραντζιγι ἀλοῦπ πουτοῦν χισαρή τολαστιδάν σόνρα
κιδζε γιαρισηνή Ικί σάτ κεδζερək, Σουλού κούλε κα-
πουσή χιζασηνά κελτικλεριδε, Ὁσμανληλαρήν χου-
δζουμέ χαζτρλανμαγά πασλατηκλαρή κισρηλδή Ἰμ-
περατῶρ Τὸπ καπού δρδουκίαχηνά κελδίκδε χερ παραφ-
δάν χουζζουμέ πασλανδή. Πεσικδαοδακί ὀσμανλή δο-
νανμασί σεράτ πουρνουνδάν πέδ, Ιλέ Βλάγκα Γενί κα-
πουσουνά διζιλδι Ισέδε χιδζ πῖρ γιαρδημή ὀλμαεή.
Χὰς κεί Ιλέ Ἐιβάν σεραι ἀρασηνδά κουρουλάν κιοπρη-
νήν οὔξερινέ Ζαγανός πασά τοπλαρηνή γερλεσεδηρούπ,

(*) Κωνσταντινιενίν Σαλή κζουνί φέτχ ὀλουνοῦς ὀλδουγουνά με-
πνί Ρουμλάρ Ινδινδὲ γέβμι σαλί μεσοῦμ (γιαίνι χαιρητζ) ἀδὸ ὀλου-
νήπ ὀλ κζουνὸς πῖρ Ισέ τεσεππούς Ιτμεγι χαιρλη σαίμαζλάρ Ιδὴ πού
ϊτικὰτ χάλια πακίδηρ βέ σαγιάνη τεαδζουπή πούδηρκι Ὁσμανλου-
λάρ δαχί σαλί κζουνινί μεσοῦμ ἀδὸ ἴτμεκὸζόδηρ, βέ σαλή κζουνί ἴς
κζορμεγεν Ὁσμανλουλάρ πέκ ὀζόκδηρ,

Βλαχέρνα κουλερινί ζίπτ ιτμεγέ μεεμούρ όλδη. Ρουμ
λαρήν πακί καλάν κεμιλερί, Φενέρ καπουσηνδάν Πα-
χδζέ καπουσηνά καθόρ μεκί τουτδηλάρ. Χαζρέτι Πα-
δισάχ κιουζιδε άσκερινί ούδζ φηρκαγιά τακσίμ ιλέ κέλ
έββέλ τόπ καπού χαριδζινδεκί έρδουκιαχδάν χουδζουμέ
χαζήρ πουλουδουλάρ.

Σαράχ άτάρ άτμαζ Τέπ καπού ταρφαηνδάν χουδζου
μέ παζλανδή· περιδζή φηρκά 'Όσμανλουλαρήν χου-
δζουμινέ 'Ιμπερατώρ Κώνσταντινοτ ιλέ Δζενεράλ Δζου-
στιανί τάχτη ιδαρλερινδέ ούδζ πίν κισί πουλουδουγή
χαλδέ μουκαπιλέ ιδεπιλδιλέρ βέ 'Όσμανληλάρ νερτι-
βανλάρ κουρούπ χηταρά δζηκμάκ ίστεδικλερινδέν, ού-
ζερλερινέ έδζζάιναριγέ δοκερέκ, 'Όσμανλουλαρδάν χαι-
λου τελεφάτ ιλέ κερουγιέ ρουδζουατά μεδζπούρ ελδου-
λαρ. 'Ικινδζί φηρκά 'Όσμανλουλάρ χουδζουμ ιδούπ κί-
μισι νερτ βανλαρά βέ κίμισι πέρ πηρλερινίν έμουζλαρή-
νά δζηκαράκ, χισαρδάν άσμαγά σαβισδηλάρ ίσέδε, κέ-
ζαλικ πουνλάρ δαχή τελεφάτ κιουλλιγέ βιφερεκ' κέρου-
γέ δονδουλέρ ίσε, χαζρέτι Πατισάχ Γενί δζερι φηρκα-
σή ιλέ πίζζατ χουδζουμέ πουγουρδουλάρ· ίσπου ούδζου-
νδζού χουδζουμέ ταραφεινδέν σεδζαάτη φέβκελ-αδέ ι-
λέ χάρτ κηταλά κισιλί· μουασσήρ δκάν μουβαριχλε-
ριν δζούμλεσι πέρ άγηδέν Ικράρ ειλετικλερινέ ναζάρεν
ο σηραδά γαβγά ιδενλέρ Ρουμλέρ όλσούν 'Όσμανλου-
λάρ όλσούν Ινσανλικ χαλινδέν δζηκούπ, χέρ πηρι πηρέρ
γηρηδζή άρσλάν κεσιλμίσ Ιδί. 'Όσμανλουλαρήν δζοκ-
λουγουνά καλίλουλ μηκδάρ όλάν Ρουμλάρ ταγιανά-
μαγίουπ ρουδζουατά μεδζπουριέτ χασήλ όλδουγή σηρα-

δί, Νικηφόρος Παλαιολόγος ιλε Δημήτριος Κατακου-
ζινοσ τάχτη ιδαρλερινδέ πουληνάν γετι γιούζ νεφερδέν
Ιπαίετ ιχτιάτ άσκερίλε Ιμδαδά γετισούπ ούδζουνδζου
χουδζουμουνδε κιουρλεμισινε πογιούκ γιαρδήμ Ιτιδιλέρ.

Κιουνεσίν τουλουινδέν τόπ καπού δζιβαφηνδά χάλια
καρά κουσλή (γιάνη Ρούμ 'Ιμπερατωρληγή) πανδέρα-
σή ταλκαλανμακδά όλδουγή κιουρλεδή ίσε, έφράτι ά-
σακίρι Ρουμιγέ πέρ κατ δαχά δζεσαρέτ άλδηγή κιπι,
'Ιμπερατώρ κεμάλη μισερέπλε, «Καρηνδασλάρ! Χάκ
γιαρδημδζημηζδερ· κόρκμαγιν, άζ πέρ τεχαμμούλ ιλέ
βατανιμηζή κουρταραδζάγηζ» διμεκδέ Ικέν, χαριδζδέν
τοπλόρ χισαρή δογμαγέ πασλαγιούπ, χισαρήν όρταση-
νά άδζηλά, σουραχδάν 'Όσμανλου άσκερί δορδουδζού
χουδζουμέ γιορουγίς ιδερέκ, ένδαχτ όλουνάν εκλαρδάν
πηρι δζενεράλ Δζουστινιάνηγιε Ισαπέτλε, πέρ ριβαγέτ νο-
λουδάν δίκερ ριβχγέτ άγιαγηνδά, βέ Κοιτόδουλος νάμ
μουβεριχέ καλήνδζα κιοκσουνδέν γιαραλανούπ μειδάνη
μοτχαρεπεδι τέρκ Ιτμεκ ίστεδι Ισε, 'Ιμπερατώρ γιαλ-
βηραράκ «Δζουστιανή! δζεριχανήζ μουχλικ δεγίλδερ·
μειδάνη μουχαρεπεγι τέρκ Ιτμεγιν· άζ πέρ τεχαμούλ
ιλέ πογιούκ ζαφέρ καζαναδζάγηζ· πέρδε νέρεδεν τζηκούπ
κουρτηλαδζάκσηνηζ· σεχριν χέρ παραφή μουχασερέ
άλτηνδάδερ» δεγερék μέν Ιτμεγέ σαβησμής Ικέν Δζε-
νεράκ Δζουστινιανή Ινάτ ιδούπ, «Δζενάπη Χασκλήν 'Όσ-
μανλουλαρά κιουσάδ πουγουρδουγού ταρίκ πενίμ ιδζού-
νδα ταρίκι σελαμέτ ελαδζάκδερ» δεγερék μειδάνη χαρ-
πόδάν αίριλούπ κιτδι βέ δόγρρδζα Δζινιβιζλουλάρ ελιν-
δε πουλουνάν Γαλατά ταρφαηνά τζεκιλούπ, τέχρι Κων-
σταντινιενίν φετχινέ όραδαν σείρδζι όλδη.

Δξενεράλ Δξουστινιάνηνιν μουδδέτι μουχασερεδε
 δζάν σιπαρανε γαβγά ιδερέκ χέρ πῖρ μίχν-ου μεσακκα-
 τὰ κατλανμής βέ τάραρη παδισαχιδέν βουκοῦ πουλάν
 τελεφατὰ καπήλμαγιουπ ὀλμεγέ σερβέν-ου σααδετέ
 τερδζιχ ιδερέκ μουχιπτί Ἰμπερατωρ Κωνσταντῖνοσην
 γιανηνδάν ἀτρήλμαμής ικέν σὸν σαατὸὰ ἐχεμμιετσιζ
 πῖρ δζεριχαγι βεσιλέ ἀδ ιδερέκ βέ ζεβαλλή Ἰμπερατω-
 ρήν γιαλθαρούπ γιακαρμασηνά κουλάκ ἄσμαγιαρακ
 μειδάνη μουχαρεπεδέν τζεκιλμεσινί ὀλ ἀτρήν μουβε-
 ριχλινιδέν τζογή βέ χουσουσά Φρένκ ιλανλαρή σιδ-
 δέτλε τακπίχ ου τακδιχ ιλέ «Χηγιανέτ ἐγλεδι βέ σε-
 χρῖν ζαπτηνά πάσληζα σεπέπ ὀ ὀλδή» διμέκ ιστεδι-
 διλέρ ισεδε Δξουστινιάνησιν πουτοῦν μουχασαρά ἐσνα-
 σηνδὰ κιοστεριγι φεδακιαρλήκ πισι ναζάρη ινσαφὰ ἀ-
 ληνοῦρ βέ μεζκιούρ δζεριχανήν τεισιρινδέν φέτχι Κων-
 σταντηνιεδέν σόνρα ιλτιδζὰ ἐγλεδιγι Σακήζ ἀτασηνδὰ
 θεφάτ ἐγλεδιγινέ πακηλούρ ιπέ, μουβερριχίνι μερκου-
 μενί ιταπλαρηνά χὰκ βερέμεγιζ. Πῖρδε ριβαγέτ ιτμισ-
 λερδζικι Γαλάταγία κιτμέκ οὔζερὲ ρεβάν ὀλούρ ικέν φι-
 ραρηνά πῖρ ἐζούρη μακπούλ ὀλμάκ ιτζούν τεσαδδούφ
 ἐγλεδιγι Ρούμ βέ Φρένκλερε Ὁσμανλουλαρήν δερούνι
 σεχρέ κιρμῖς ὀλδηκλαρηνή σοίλεμέκ κιπί πῖρ γιαλανή
 ἶρτικιαπ ιτμῖς βέ πσῦ γιαλανὰ ἐοιδενλέρ ινανούπ σε-
 λαμέτι νέφς καϊδι ιλέ μουχαφαζὰ ιτμεκδέ ὀλδηκλαρή
 μεβακίη τέρκ ιτμῖς βέ πῖρλελιχ ιλέ σεχρῖν φετχι σου-
 χουλετλεμῖς.

Δξενεράλ Δξουστινιανί μειδάνη μουχαρεπεγι τέρκ ιτ-
 δικδέν σόνρα δαχή, Ρουμλὸρ βέ μουττεφικλερί Ἐφρεν-

δζλέρ κεμαφῖς σαπήκ σὸν δερεδζέ δξεσαρέτ βέ πεσα-
 λέτλε δουσμανὰ κιονοῦς κερδιλέρ χάττα «Χέρ κιμ Ὁσ-
 μανλή σανδζαγηνή χισαροῦν οὔζερινέ δζηκούπ δίκερι-
 σέ ἀνά σανδζάκ πειλιγι βεριλεδζεγι» βὰδ πουγουρουλ-
 δηγηνδάν, Οὔλου ἀπαδλή Χαφάν Ισμινδέ πῖρ μέρδι πι-
 μαίνεδ ἐλινέ σανδζαγή ἄλουπ μερδιβάνλα χισαρά τζη-
 καπηλμής βε ἀκαπινδέ χαίλη νεφεράτ χισαρήν πουρδζ-
 λαρηνή ιστιλά ιδεπιλμής βέ ὀ πῖρ ταραφδάν τοπλαλάν
 ζαρπεσινδέν ἀδζιλάν σουραχλαρδάν Γενί δζερι διλιρλερί
 τάμμ σιτδέτ ιλέ χουδζούμ βέ γιορουγούς ἐγλεμῖς ικέν,
 Ρουμλὸρ μουκαπελε ἰδεπιλοῦπ νίχαγετ ἐδζδερχα μισάλ
 χισαρήν οὔστουνδὲ γαβγά ιδέν Χασάν νὰμ μερδι δαχή
 ὀλδηροῦπ, χισαρδάν ἡσαγή ἀταπιλμισλέρ χάλ πούκι
 πούνδζα σεδζαάτλε Ἰμπερατῶρ βέ μζγενινδεκί σειρεκ-
 λεμῖς ὀλάν πεχαδιρλερὴ φέβκελ πεσεριέτ ισπάτι σεδζα
 ἀτ ιτμεκδέ ικέν πάζη Γενί τζερηλερὴν Τεκφούρ σεραγή
 δζιβαρηνδὰ (ἐλ γέβμι μεσοῦδ) Ξυλόκερκως νὰμ κιοῦ
 δζούκ καπουρι χέμ ἀδζήκ χέμδεμουχαφαζασηζ πουλοῦπ
 ἐββελ ἐμιρδέ πουνλαφὴν βέ πάδεχου δζεμιέτι κεισιρενῖν
 δερούνι σεχερέ δουχο λ ιλε γιαγίμα βέ γαρετέ πασλα-
 δηκλαρί βέ πῖρ γιανδάν κερέκ ὀ καπουδάν κερέκ μου-
 χαφηκλαρηνήν ιτλαφή ιλέ ἀδζηλμῖς ὀλάν (ἐλ γέβμι με-
 σοῦδ) Σουλού κουλέ καπουσηνδάν Ὁτμανλουλαρήν φέ-
 βδζα φεβδζ κιρμεκδέ ὀλοῦπ, σεχρῖν ιτζ ταραφλαρηνά
 γιαγηλμακδὰ βέ πῖρ φηρκάι κεισιρενῖν Τὸπ καπουγια
 τογρὴ κελμεκδέ ὀλδουκλαρή χρεπερί γέις ἐσερί Ἰμπερα-
 τωρὴν μεσμουτ ὀλδή. Ἄγια! Ἐ βὰχ! Πού νέ λαχζάι
 γείσδιρ! Ἰμπερατῶρ Κωνσταντῖνος Παλαιολόγοςου δα

κηκαί πουχανδά πέρ σανιγέ καθάρ χάσπ·ελ πεσεριγέ
κιριζάρη πενδζέι νά ούμουδι: όλμής ισέδε, δέρ αν Ρούμ
Καϊτερλερινιν ενδζαμή ελδουγουνή δερ χατήρ ιδερέκ
χατιμέι χανεδανή βέ μιλλέτι θεβλετινίν κουρπανή όλ-
μάκ ούζερέ τεχλικε νέρεδε ισέ. νεφσινι όλ δζανιπέ σζλ
δηρδή βέ Μυριάνφριον (Έδριέ καπουσή) βέ Χαροσία
(Σουλου κουλέ) δζιβαρηνα χάττ· χεσαπηνήν χισαπή
μουσκουλ όλαν άδασή (δουσμενι) ιλέ γαβγά ιδιρέκ,
χανεδανή άζασηνδάν όλαν πιλ δζούμλε φερδαρανήν βέ
άρκασηνά δουσέν 800 νεφέρ σεδζασην έλουμουνού ικι
κιοζού ιλέ κιορζύπ, πέρ ριβαγέτ «πενι όλδουρεδζέκ, Χρι-
στιάν κάλμαδη; Βέ δίκερ ριβαγέτ «Κωνσταντινιέ φέτχ
өлηνδήςδ Κωνσταντίνος χάλιχ χαγιαττάμηδης» δεγε-
ρέκ σόν σαατηνή άρζού έιλεδιγι άνδέ, πέρ Γενι τζερι
καρτουσηνά τζηκούπ άλνηνά κηλήδζ γερλεσδιμεκδέ.
Ίμπερτζώρ σόν δεφά όλαρακ μουκαπελέ ιλέ κατλινι
κασδ ιδενι γερέ δουσουρμεκδέ όλσούν, δίκερ πέρ Γενιτζε-
ρι άρκά παραφηνδάν σείφι: Ιντικαμή χαγαλέ ιλέ 1,208
σενελιχ Ίμπερατζωρληγην σόν βρισινι γερέ περαπέρ πι
δζάν δουσουρδού. Ολδουρενλέρ ελδουρδουλενι κίμ όλ-
δουγουνά δηκάτ Ιτμεγερεκ ιερουγέ σουρδουλδηλέρ.
Ίμπερτζωρην μαχάλη κατλή νέρεσι όλδουγουνά δαιρ
ταριχ κιταπλαρηνδά πέρ Ιζιχ γιόκ Ισεδε, πάαζη Όσ-
μανλή μουβερριχλερι βέ άνλερδέν νάκλεν Χαϊρουλλάχ
έφέντι Ζεϊρέκ γιοκουσουνδά βέ γιάχοδ Έπουλβιφά γιο-
κουσουνδά τελέφ όλδουγουνού ριβαγέτ ιδερλέρ.

Όσμανληλάρ δερουνι σεχερέ δουχουλλερινδέ χαμ-
λέι ούλιαδά Ρούμ άτκερινι κερρετλή ζάν ιδιρέκ, σιδδέν

ιλέ ταβρηνδηλάρ ισέδε, ιλερουλεμεκδέ μουκαπελε ιδε-
δζεκ άσκερ πουлмаδικλαρηνά μεπνι γαβγάγη περ τα-
ράφιλε γιάγκγια κοσηλδηλάρ.

Κουνεσιν τουλουνδάν πέρ σαάτ σόνραδζασηνά καθάρ
σεχριν έκσερι ταρχή Όσμανλουλάρ ελινε δουσδού.

Άχαλιέ Κωνσταντινιέ ουϊκουδάν ουγιανούπ, χακη-
κάτη χαλε βακήφ όλδουλάρ ισέ, Έκκλησίαλαρά βέ
χουσουσή Άγία Σοφία Έκκλησίασηνα σηγηνηής όλ-
δουκλαρήνδάν, όλ μαπέδι κεπριν χέρ τζανιπέ τζολούκ
τζεδζούκ βέ ζουκιούρη ούνας βέ χέρ δζινς βέ χέρ σηηήφ
εχαλιδέν μεμλου όλδή.

Έχαληνήν σεχριν άλήνημαγιαδζαγη χακκηνδά όλαν
ιτικατή όλ μερτεπεδέ κασι Ιζιχι, τεχλικέ μεϊδανδά ι-
κέν, βεχαμετινέ πάκμαγουπ γέβ·ι μιζκιουρ Άγία Θε-
οδοσιάνη έερωτησι όλμάγλε, μουρταδη καθιμ ούζερέ,κα
ρηλάρ βέ κηζιλάρ ελπισέι φαχιρελερινι κείνουπ, ελγέβ
μι Γκούλ δζαμι δενιλέν Άγία Θεοδοσιάνη Έκκλησία-
σηνδά τέδζεμμου Ιτμισλερ, βέ τζογού ρχχάτ ραχάτ ουϊ
κού ουγιουμκχδά ιδι. Όσμανληλάρ τά σεράι πουρνού
δζιβαρηνά καθάρ ιλερουλεμισ όλδουκλαρή χαλδέ Λου-
κās Νοταρασήν χανεσινέ κιορδιδικδέ ζεβδζεσι ιλέ τζο-
δζουκλαρηνή ουϊκουδά πουλδηκλαρή έκσερι μουβερριχ-
λεριν ριβαγέτι ιλέ μουσπιλδερ.

Πίρδε δενιζ παραφηνδάν Γαλαταγζα γιάχοτ κεμιλε-
ρέ Ιλιτιδζά ιλέ ταχλισι νέφς Ιτμέκ μιμκιν Ικέν, «Όσ-
μανληλάρ σεχερέ δουχούλ Μέγας Κωνσταντίνοςου δι-
ρεγι (Έλ γέβμι Δζενπερλι Τας δενιλέν) πισικιαχηνά κα-
δάρ Ιλερδουλεγεπιλεδζεκλήρ Ισεδε, όλ ά·δέ σέμαδπν πέρ

μελέκ ένουπ, έλινδεκί κηληζή έλ διρεγίν διπινέ ότουρ-
 μους πέκ φακήρ πիրΧριστιανά τεσλίμ ίδουπ, «Πού κη-
 ληδζή άλ βέ Χριστιανλαρήν Ιντικαμηνή άλ» δεγε-
 δζέκ βέ έλ φακήρ σερδάρ όλουπ. Όσμανληλαρή Κων-
 σταντινιεδέν βέ Ρούμιλιδεν βέ Άνατοληδάν σουρουκλε-
 γιουπ Άδζεμιστάν χουδουδινδέ Μονοδένδριον νάμ
 μαχαλλέ αδάρ κοβαλαδιαδζέκ βέ ποίλελίκε Χριστιαν
 ληκ πέ τεκρία κουββετλενούπ ήλια γιεβμ ούλ άχήρ
 σαλτανάτ σουρεδζέκ μεελινδε πάζηλαρηνην Ισαά Ιτιμίσ
 ύλδηκλαρή τουρεχατά πογιούκ βέ κιουτζούκ άκήτλ βε
 δζαχιλ έκσερι έχαλινίν Ιτιμαδή έλ μερτεπε Ιδίκι φιράρ
 ήλε κόυρτηγμάκ Ιστεμεδilier βε φιράρ Ιτμεκ Ιστεγενλερι
 καλιά καπουλαρηνδάν μουχαφήζ πουληνάν άσακίρ που
 ήτικαθά μεπνί μεν ήλε καπουλαρή κιλιτλεδικδεν σόνρα
 άνωχταρλαρηνή δνειζε ήλκά έγλεδilier βε που έδζήλδεν
 Όσμανλουλαρήν έλινέ κετζέν γανιμετ βε έπιρλερ κε-
 σρετλου έλμής έλδή.

Βέ χιτζ έλμάζ Ισέ, Όσμανληλαρήν Άγία Σόφια Έκ
 κλησίασηνα κιρεμεγεδζέκλερι ήτικαδηνά μεπνί, δερού-
 νι Έκκλησίαγια σήγγηνμής όλανλάρ κενδilierινί σελε-
 μετδε πιλουπ, πάζη ριβαγετλερέ ήτιμαδ Ιτμεκ λαζίμ κε
 λούρ Ισε σοι τεχλικεγή κιοζε άλμάγιουπ οίλε πիր χεν-
 κιαυδε πόςτ βε μεπνετ γαβγασή Ιδενλερδε έκτικ έλ-
 μαυης.

Φρανδζής σου κιπι πիր μουταλιζ πεγιάν Ιδερ βε δερ-
 κι «Όλ λαχζάτ τεχλικεδε χακήκτεν σεμαδάν πիր με-
 λεκ Ινούπ Άγία Σόφια Έκκλησίασηνδά μουδδζέμι όλάν
 Ρουμλαρά χητάπεν « Κατολικ έκκλησίαση ήλε πир-

λεσμέκ Ιστέρσενιζ Δζενάπη Χάκκ σιζι δουσμενιζ έλιν-
 δέν κουρταραδζάκ βέ έσκι σαλτανατηνηζά Ιαδέ πουγου-
 ραδζάκ γιοκσα Όσμανληλάρ έλινδέ έζιλεδζέκσηνιζ» δε-
 γου πիր όμρ ήλλαχι τεπλιγ ειλεμισ όλσάιδι πιλέ Ρουμ-
 λάρ Άλλαχά δαχή καρσή δουρούπ, έφιρλιγι βέ σεφι-
 λιγι Κατολικιέρ ήλε πирлεσμек сарτινά παγλή όλάν
 σελαμέτ βέ σαλτανατά τερδζιχ, βέ τακδιμ Ιτιμίσ όλα-
 δζκκλαρι σουπχισιζ Ιδι » Φραντζήνιν πού σοζλερινδέν
 βέ μουβερριχίνι σαιρενίν ήπαδάτι μουττεφικαλαρηνδάν
 άνλασηλδηγηνή κιορε, Ρουμλαρήν Λατινλερέ όλάν ά-
 δαβετι^α δερεδζέτ νιχαγεγέ βαρμής Ιδι.

Έφρενδζι ουλ άσήλ μουβερριχλεριν κιάφετι βέ Ρούμ
 μουβερριχλερινίν πάζηση όλ άσρήν Ρουμλαδηνη σεδι-
 δέν βέ χιδέτλε τακπίχ ήλε «Λατινλερέ όλάν άδαβετλε-
 ρινέ μεπνί τάδζ ου τάχτ βέ σαλτανάτ ου μεμλεκετλε-
 ρινί φεδά Ιτδilier, σοίλι δενιλερ Ιδι ποίλε μουτεωσηπλάρ
 Ιδι δεδilier.»

Άζ πիր τεεμούλ ήλε κενδού σιλαχλαρίλε κενδού ί-
 τιραζλαρι άδζεπα κάτ-ου μαχβ όληνάμαζμη; «Ρουμ-
 λάρ δενιλερ Ιδι άλτζακλάρ ήδη» δέγιορλάρ πир μιλλέτ
 κι έδζένηνην δινι όγρουνά βέ χουρριέτι μανεβιεσινί
 μουχαφαζά Ιτμέκ ούζερέ σερβέτινι, Ιστιραχατινή. μαλη-
 νή, δζαυνηή, παδισαχληγηνή βέλ χασήλ χέσ πир δου-
 γιαληγηνή φεδά Ιδερσε, ό μιλλετε δеними δινούρ, σε-
 δζίμι δινούρ;

Σογούκ κάλνα βε χατδεν έφζούν πι παραφλιχ κιοζε-
 δερεκ, πир ταριχ ούμουμι καλεμε άλλάν βε χερ πир βου-
 κουατή χηδζανσήζ χαλεδζανσήζ πир σουρετδε πεγιάν

ίτμεις δλάν Ίγγλιζ μουβερρίχι μεσχουρ Γκίππον σόν Ίμπερατώρ Κωνσταντίνοσου τελεφινέ κελι. δζε σογούκ καλληγή πέρ ταραφ ίδούπ, κεμάλη χειδζάν ίλε δέρκι, «Κωνσταντίνος Παλαιολόγοσουν σεχιδανέ μειδανη μουχαρεπεδέ δουσμεσινδέν πεϊδά δλάν σερέφι άζιμ πουτουόν Καίσερλεριν φρυτουχατινδάν χασήλ δλάν σερεφλεριν μεζμουινέ μουκαπίλδρι!» Γκίππονην πού σοζλερί μιλλετιμιζίνδε δουσμεσί χακκηηδά σοϊλενμεις δλσά πέκ σεζάδρη. Σαχίχεν δουσονουλέκι πέρ μιλλετέ «Κίλ έδζοαδηνήν άδατινή πέρ μηκδαρδζικ τάγ-γίρ. ου τεπδιλέ ραζι δλσά σενι δλουμδέν κουρταραλίμ, σαλτανατηγγή Ιπκά δδιλίμ.,, δινούρτα, δ μιλλετ «Χάϊρ! Μεζελετι μανεβιγέ μεζελλετι τζισμανιγιμί τερτζιχ Ιτεριμ» τειγιού μουκαπελε ίλε σετζιανε τουσσερ βε τεπελενούρσα, δ μιλλετιν σεβαπηκή νέ δλούρσα δλσούν, δλ χενκιαμαδακί άζαμείτ βέ ούλουβιγέτι έτθάρ-ου άτθαρηνή ίκράρ Ιτμεμек έλδέ δεγίλδρι.

Πίρδε Φρεκλερ «Ρουμλάρ μιν έλ καθίμ κίζπ-ου χουδά θε δεσιση ίλε πεϊν έλ μιλλελ μουμάζ δλδηλάρ» δεγιού μιλλετιμιζ χακκηηδέν νε χεζεγιανλάρ γιαζμής βε χάττα λογάτ πιταπληρηηδά «Γκερκ χιλεκιαρ δεσισηκικρ μανιασηηδάδρη» δεγιού Ισαρετ Ιτμισλερ ίσεδε, κεν δουλερί γίνε «Μουβάκατεν δλσούν Κατολιχλιγι κάπουλ Ιτμεδίλερ βε τεασουπλαρή πελασή ίλε φεδά έλουπ κιτδίλερ» δεγερεκ πού Ιφτιραλαρηηή έσασεν δζερχ Ιδερλερ. Φίλβαχί Ρουμλάρ μουράδ Ιτσελερ ίδι, σιλαμετλερί Ιτζούν δλ έσνάτ τεχλικεδε Κατολιχλιγιή κάπουλ Ιτμεκ κίπι δεσισηγι ίρτικιαπ ίδούπ σελαμετι πουλδηκδάν σόν-ρά διλεδικλερί γιελά κιδεπιλο ρλερ ίδι.

Έί ποίλε πιρ σηραδά δεσισηγι Ιρτικιαπ ίτμεμεις δλάν πιρμιλλετε κιαζίπ βε δεσισηκικρ ούνβανλαρή γιακκησήρμη; Μιλλετιμιζίν δλ ζεμανκι άτθάρου χαρεκιατηηδάν σου άνλασηλουρκι, μιλλιγετ-ου μεζχεπινί θε λισάνου άδατηηή μουχαφαζά ίτμεκ σαρή ίλε Όσμανλουλαρ Ιλέ γιαταμαγι βε Ιττιφάκ Ιτμεγι Φρενκλεριν πενδζεσιση δουσμεκδεν χαιρλή άδδ Ιτμισλερ. Έλ γεβιμ κι φετχι Κωνσταντινιεδεν δορτ γιούζ έλλι άλτή σενε μιρούρ ίτμεις δλδηγή χαλδε, κιάτκι μουταλιααί χκιμικε καβιλεσσε δε βατάνη άζιζ μιζ σιμαλήν θε γερπήν μουδαχελατηηδάν έμιν δλσά, νε μερτεπελερδε Χαϊρλίδηρ! βεχάμδ δλσούν πού έφκιαρ Ρουμλαρήν καλπερινδέν έσάση καβί τουτμής βέ δελλιλερί μειδανδάδρη.

Χουλιασαί κελάμ Ρουμλάρ πέρ τζόκ χαταλάρ Ιτμεις βέ άδετα σιραζέτ χασενατδάν άτρηλημής Ικέν, μουντεχάι σαλτανατηηδά χέμ μερδανέ μουκαπελέ Ιτμεις χέμδε σεπάτη έφκιαρ βέ άτθάρ κιστερμιτλέρδρι.

Άσακίρι Όσμανιέ σεχρίν χερ ταραφηνά γιαγίλαράκ Άγία Σοφία Έκκλησιάση πιτικιαχινέ κελενλέρ Έκκλησιανην μεσδούδ δλάν κάπουλαρηηή παλτά βέ τοπύζ Ιλέ κηρούπ, άτζαράκ, Ιτζερουγέ χουδζούμ ίλε μουδζτεμί πουληηάν σιλαχσήζ έχλιγι ίχτιγιαρ βέ κενδζινί, ρουχπάρ βέ άβαμηηή, ζουκιούρ βέ ούνασηηή κιαρφεσινη καϊδη έσαρετέ κίριφτάρ Ιδερεκ, πεϊνλερινδέν τακσίμ έγλεδιλέρ βέ Έκκλησιανην τεζγινατηηή σαχί γιαγμα Ιδερεκ, χέρ ταραφηηή ούργιαν χαλδέν πηρακδηλάρ.

Άρνηκ ογλέ σηραλαρδά γιάνι άδαβέτ άτεσινιν έν κη-

ζήνη ζεμανλασηνά βουκού ταπί χοκμουνδέ όλαν τε-
 ζαβουζατήν βουκού πουλδηγηνά σουπχέ δληνάμαζ
 ισέδε, μουερινχίνι άσρηνα Όσμανλουάρ αλεΐχινδε
 γιαζδηκλαρή μουπαλεγαλή τσνιατήνδα καρίνι ίνσάφ
 έλμαδηγή ίνκιάρ δληνάμαζ τζούνκι, ταρίχ άσινά όλαν-
 λαρά μεδχούλ δλμαδηγή ούζερέ, χίτζ πέρ μιλλέτ φου-
 τουχάτ νεσιμί ιλέ γεγαλανμής δλδηγή ζεμαννά κενδου-
 σινί δαίρεϊ ίτινιάλ δαχηλινδέ τουτάμαμησδηρ' ίστέ πού
 έδζιλδέν όλασάκ, έφράδι άσάκίρι Όσμανιγέ 'Αγία Σο-
 φιάγια δουχουλινδέ μααπεδίν τασόη ίτμεδικλερί πέρ
 δίν-ου μεζχεπέ μαχσούς δλμασηνά μεπνί, Χριστιανλα-
 ρήν ίνδινδέ έν μουχτερém όλαν έσγιά βέ σαίρεσινέ χορ-
 μέτ ίτμεγερεκ, σουρέτί παχιριγεδέ κηρούπ παρτζαλα-
 μής βέ πού κεσισέδιρ βέ δ πιρί πακίρέδιρ βέ σου μουου-
 σίνδιρ βέ γανηνδακή κενδζιδιρ δίμεγιοιιπ, έλλερινέ κε-
 τζέν έσιρλερί γέκ δικερέ παγλαγιαράκ, σουρουκλεμισλέρ
 βέ πουνλαρά μουμασήλ πάζη χαρεκιάτη τεδζαβουζιγε-
 δέ πουληνηήσλάρ

Στεχρίν δζιχάτη σαιρεσινέ τογρή κιδενλέρ χανελερί
 βέ δουκιανλαρή κιουσάδ ιλέ πουλδηκλαρή έσγιαγί γιά-
 γμα έγλεμίσ βέ έλλερινε δουσέν έπιρλερί παγλαγιούπ,
 χέρ πιρί ζαπτηνά κετζίμίσ όλαν χανενίν καπουσηνά
 ζάπτ-ου ίστιλά δληνηής πέρ χανέ δλδηγηνά νισανέ δλ-
 μάκ ούζερέ πιρέρ παίρακ δικίμίσ βέ όλ κιούν πού κιπί
 δικιλί παίρακλαρήν άδεδι ίκι γιούζ πινδέν μουτεδζαβήζ
 πουληνηής.

Δοναμαδακή Όσμανλουάρ δαχή κεμιλερινί τέρκι-
 λε γιάγμαγια χητσεμένδ δλμάκ ούζερέ, δερύνι σεχρέ

χουδζούμ ίτμισλέρ βέ Χριστιάν κεμιλερί φουρσάτ που-
 λαράκ, τιμουρλερινί κηρούπ, φιράρ ιδεπιλμισλέρ. Πού
 φουρσάτ ιλέ Λατίν σερδαρλαρηνάν Προζάρδο καρην-
 δασλάρ βέ Διέδο βέ Δζερόνιμο Μοροζίνη βέ Γαβριέλ
 Τρεβιζάνο βέ σαίρλερί κεμιλερέ κιρούπ, ταχλίσι νέφς
 έγλεδιλέρ.

Ρουμί ούλ άτήλ σερδαρλαρήν χεπισί, Λουκās Νοτα-
 ρασδάν μααδασή, μεϊδάνη μουχασεπεδέ τελέφ δλμής
 Καρδινάλ 'Ισιδωρος τεπδίλι κηγιασέτλε πελλουρσίζ
 χαλδέ έσίρ δουσουπ, δ χαλινδέ Γαλαταδακή Δζινιβι-
 ζλερδέν πιρινέ σατηλμής, βέ πύλελίκλε κουρτηλμής
 ταρίχ σαχηπί Φραντζής δαχή έσίρ άληνούπ, Χριστια-
 νήν πιρί σατούν άλαράκ κουρταρμής, βέ όραδαν Μώ-
 ραγια κιδούπ, παχηγέτ όμρουνού όραδα κετζουρμίσ,
 κιουζελλικδέ μανενδσίζ όλαν κεριμελερί ίσε χαρέμι χα-
 ζρέτι Παδισαχιγέ άληνηής. Βένεδικ μασλαχατκιουζα
 ρή Δζερόνιμο Μινότο ιλέ 'Ισπανία Κόνσολοση Πέ-
 ρη Δζουλιάνο δαχή έσίρ τουτηλημήςλάρ. Σεράτ πουρνή δ-
 βαρηνά μουχαφαζαγια μεεμούρ όλαν Σουλειμάν Σσάχ
 χαφιόι Όρχάν Τζελεπί, πέρ ριδαγέτ κενδουσινί χισαρ-
 δάν άφαγή άτούπ, τελέφ δλμής βέ δικερ ριδαγέτ έλινέ
 δουσδουγού Όσμανλουνηήν κηληδζή ιλέ δλδουρουλμούς,
 χάττα φιράρ ιδεπιλμέκ ίτζούν κεσίς κηγιαφετινί πακη-
 μής ισέδε, μαγετινδεκι Τουρκόπουλος τααπίρ δληνάν
 Τουρκδέν δονμέ Χριστιανλαρδάν πιρί κενδουσινί κουρ-
 ταραπιλμέκ σεβδασή ιλέ κεσίς κηγιαφετινδέ τουτηλάν
 έσιρίν Όρχάν Τζελεπινίν ιδουγινί χαπέρ βιρμίσ δλμάγη-
 λα, έσιρίν σαχηπί δέρ χάλ πασηνή κεσουπ, χαζρέτι
 Παδισαχά κιετουρμούς.

Λσεχρίν γιάληνηζ ίκι δζιχετινδέ άζ πουτζούκ μουχα-
λεφέτ θέ μουκαπελέ κισρουλούπ, Μογγόλων Έκκλη-
σίατηνα ίλιτιδζά ιδενλέρ που μουχαφελετλερινέ μεπνί
κηλητζδάν κετζουριλδιγινε θε που κηταλήν Έκκλησία-
νην ίτζινδέ βουκού πουλδηγηνά μεπνί, χάλια Κανλή
Έκκλησία διμέκλε μεσχούρδερ κι, Κιρεμιδ μαχαλ-
λεσινδέ όραννη έχαλισί πάαζη Όσμανλουλαρά τεσαδ-
δούφλα άζλήκ όλδηκλαρηνή κισρερέκ, ούζερλερινέ χου-
δζούμ ίλέ δζούμλεσινί κάτλ έγλεμις που Όσμανλου-
λαρηνή τουρπεσί κάτλ όληνηκλαρή μαχαλδέ γιάνι Στε-
χζαδέ δζαμινίν άλτ ταραφηνδά Τζουκούρ τζεσμεγέ κι-
δέν γιολιν ίτζινδέ πουληνούπ, διβαρήν ούζερινδέ κισ-
ρουλέν λεβχάι μερσιγεδέ σουρέτι σεχαδετλερι πέγιάν ό-
ληνημήσδερ,

Ελ γιέβμ Παγτζέ καπουσή θε όλ ζεμανδά 'Ωραία
Πύλη δινιλέν χισάρ καπουσηνήν κουρπινδεκί Κουλεγέ
κισούπ, τεχασσούν ιδέν Κηριδλουλέρ σεχρίν χέρ παρα-
φή ζάπτ όληνηζ όλδηγή χαλδέ φεράρ ίτμεγιουπ, μου-
καπελεγέ δεβάμ ίτμισλέρ βέ χισαρήν μετανετινέ μεπνί
τά πέ άχσάμ καρσού τουραπιλούπ, νίχαγετ χαζρέτι
Παδισαχήν έμρι ίλέ θέ κεμιλερινε πινούπ, κιμέσνε
μουχαλεφέτ ίτμεγιερεκ, διλεδικλερι μαχαλλέ κιτμέκ
σαρτή ίλε κουλεγί τεσλίμ ιδούπ, κιτδιλέρ.

Λουκās Νοταρασήν χανεσί πά έμρι παδισαχι μου-
χαζά όληνούπ, γιάγμαδαν χαλί καλδή.

Όιλέν έσνασηνδά χαζρέτι Παδισάχ περαπερίνδζε
βουζερά θε ούμερασνηή άλούπ, κεμάλι δεπδεπείλε Έ-
δίρνε καπουσηνδάν κισρερέκ, τόγρηδζα 'Αγία Σ φία Έκ-

κλησίαση πισικιαχινε κελδιλερ θε Έκκλησίανην δερου-
νινέ δουχούλ ίλε δερ χαλ δζαμιαταχβιλινί θε ίκιντί νε-
μαζηνήν όραδα εδζρασηνή φερμάν πουγιουρδουλαρ θε
φθαγέτ όληνηδηγηνά ναζάραν, 'Αγία Τράπεζα τασηνήν
ούζερине σεδδζαδέ σεριλούπ, άνήν ούζερινδέ ίφάι θεδζι-
πέ ίπαδετ έγλεδιλέρ.

Νεμαζήν εδασηνδαν σόνα, Χαζρέτι Παδισάχ χου-
ζούσι σαχανελερινέ Λουκās Νοταρασή δζελπ ίλε μου-
μελέτ ταλτιφιγέ κιστερερέκ «Σσεχρί νίτζουν τεσλίμ ί-
τμεδινίζ : Τεσλίμ ιδούπ έχαλιγι έσαρετδέν θε τελερδέν
περι ίτσενίτζοι δαχά χατρήλ όλμάζμη ήδη : έί σίμδι πούν-
δζα χαραπιγετιν μεσουλιγετι κιμέ ραδζήδερ» δεδικλε-
ρινδε, Λουκās Νοταρās «Σσεχρί τεσλίμ ίτμέκ νέ πεν-
δενίζιν νέδε 'Ιμπερατωρήν έλινδέ ίδι : χουσουσάκι, βου-
ζερανηζδάν πιζι τεσδζι ίλε μουκαθεμετε δεβάμ ίτμεμι-
ζι νασιχάτ ιδενλέρδε πουληνδή» δζεβαπηνή βιρμεσί ού-
ζερине, χαζρέτι Παδισάχ δονούπ, Χαλίλ πασαγικ πα-
κηλάρ βέ ελ σηραδά που καδαρδζήκλα ίκτιφά ιδούπ
ιστεσί κιονι χάπς ίλέ κατλινί φερμάν πουγιουρδηλάρ
βέ μουκιαλεμελερινέ δεβάμ ίλε 'Ιμπερατώρ κάνγη τα-
ραφά σαβουσδή ; Μααλιουματηνηζ βάρμηδερ ; » σου-
αλινέ Λουκās Νοταρās «Πίλμεγιορημ, πενδενίζ σαχήλ
ταραφηνδά μουχαφής ίδιμ : 'Ιμπερατώρ ίσέ άγιος Ρω-
μανός (Τόπ Καπου) βέ Χαρσία (Σουλου Κουλι) ταρα-
σλαρηνδά ίδι νέ όλδηγηνή πίλμογιορημ» δζεβαπηνή
βιρμις ελμασηνδάν, 'Ιμπερατωρήν φεράρ ίτμεδιγι ίστι-
δλάλ όληναράκ, νασηνηή άρατδηρηλούπ πούλδηρηλ-
ματή φερμάν πουγιουρηλδή βέ άγιακλαρηνδακή καρ-

τάλ κούς ρεσιμιλί δζιζμελερινδέν θέ πασηνδακη 'ιμπε-
ρατωρλήκ τασηνδάν νασή βέ σέρι μακτουί πουληνούπ
χουζούρι σαχανεγε κετουριλμεγίν νασί βέ σέρι μακτουίν
φιλ χακικέ 'Ιμπερατωρην ὀλδηγηνή Λουκάς Νοταρασά
τασδὴκ. Ιτιδριδικέν σόνρα, σέρι μακτουίνιν Τζενπερλί
Τας ούζερινέ τααλικινί βέ νασηνήν 'Ιμπερατώρ μεσ-
νεδινέ μονασίπ ἀλάτ ιλέδριφινί φερμάν πουγιουρδηλάρ
χάλια Βεφά μειδανή κουρπινδέ κιαν Βεφά χανή δερου-
νινδέ κιουρουέν καπριν 'Ιμπερατώρ Κωνσταντίνοσην ι-
δουγι δζουμλέι ριβαγιατδάνδρη.

'Ασάκιρι 'Οσμανιέ βάδι Παδισαχή μουδζιπίνδζε ι-
κινδζικιούν δαχή γιάγμαγια δεβάμ ιτμεκδὲ πουλην-
δηλάρ. Χαζρέτι Παδισαχ ἄλεσ-σαπαχ δερύνι σεχρέ
δουχούλ ιλέ σεχριν πάαζη ταραφλαρηνή κέσι-ου κιου-
ζάρ πουγιουρδηλάν σόνρα, 'Αγία Σοφία δζιβαρηνδὰ
βακή Μέγας Δούξ Λουκάς Νοταρασὴν χανεσινέ κιτιδι-
λερ.

Βέ 'Οραδαν χαζρέτι παδισαχ ἔσσουβάρ ὀλδηκλαρή
χαλδὲ ('Ελ γιεβμ Σουλτάν 'Αχμεδ δζκιμινίν πουλην-
δηγή μεδκηδὲ βακή) Δέφινε σεραγινὰ κιδούπ, ἔλ σεράτ
ἀλινιν χάλι μετρουκιγέτ βέ χαραπιγετινί τιμασά που-
γιουρδηλάρ ἴσε, κεμάλι τεεσσούρ βέ τεεσσούφ ιλέ,

« Περδὲ δαρὶ μί κιουνέδ δερ Τάκι Καϊσερί ἀνκεπούδ,
» Πούμ νοσπέτ μί ζενέδ δερ καλιὰτ 'Εφρασιγιαπ »
πεϊτλερινι κουγιὰ ὀλαράκ, πού ἀλέμι φανινίν τεχαβθου-
λάττη ἀχβαλινί ἱμά ιτμέκ ἴστεδιλέρ.

(Πού πεϊτλεριν Τούρκδζεδε μανιασὴ.
δρουμδζέκ ποδζεγι Καϊσεριν σεραγινδὰ ὀρουμδζέκ περδε-

σί γιαπήγιουρ βέ 'Εφρασιγιαπ νάμ 'Ιράν σαχηνήν κα-
λιασηνδὰ παϊκούς πορή τζαλήγιουρ : Διμέκδρικι, μαα-
λούμ ὀλδηγή ούζερέ, κερέκ δρουμδζέκ ποδζεγι βέ κερέκ
παϊκούς δινιλέν κούς χαράπ βέ νά μααμούρ ὀλάν γεφ-
λερδὲ πουληνούρ).

Χαζρέτι Παδισαχ σεραϊδὰ πουληνδηκλαρή ἔσναδὰ
διλέιν ζεμανή τεκαρρούπ ιτμέκλε, σεραγιν παγτζεσινδὲ
ὀγλέιν τααμὴ χαζηρλαδηλάρ βέ ἔσναί τααμδὰ ούμούμ.
'Εφρένδζ, βέ Ρούμ μουβεργιχλεριν ριβαγετλερινέ νασά-
ρεν παδεγι ζιγιαδεδζέ κουλλαδηκλαρηνδάν, τεεσσούρ-
ου τεεσσούφ ἀσαρί μάχβ ὀλούκ κέσιπ ινπισάτ-ου νε-
σάττη κεσίρ ἔγλεδικλερινδὲ, σουφραδὰ γηζμετ ιτμέκ ού-
ζερέ.

Μέγας Δούξ Λουκάς Νοταρασὴν ἔν κουδζούκ ἔγλου-
νού παδισαχ πούρ γαζάπ ἀλούπ κελέσιν βέ κενδουσί ιλέ
ικί ὀγληνή κάτλ ιτιδριέσιν» φερμάν πουγιουρούπ, φερ-
μάνη παδισαχί μουδζιπίνδζε, τζοδζο γή παπασηνήν
κουδζαγηνδάν ἀϊρδηκδάν σόνρα Δούκα ιλέ ικί ὀγληνή
χουζούρι παδισαχιδὲ κάτλ ιτιδριμέκ ούζερέ, ὀραγια κα-
δάρ σουρουκλεδιλέρ. Μειδάνη σιγιασετδὲ κάτλ ἔληνα-
δζάκ ικί ἔβλιαδηνδάν κιουτζτζούκ ἔλανή φεργιάδ ιτμε-
γὲ πασλαδὴ ἴσέ, Λουκάς Νοταρᾶς « Ἐβλιαδὴμ ! Ἄ-
γλάμαγιν ! Δουνκί κιούν πιρ λαχζαδὰ σερβέτ-ου κουβ-
βετιμιζι βε σάν-ου σοχρετιμιζι ζάι-ου ἴφνὰ ἔγλεδικ πέλ-
κι γιασαμακ πιζιμ ιτζούν μουμκιν ἰδὶ λάκιν πού κιπὶ
γιασαμακδάν ἴσέ, ὀλμέκ πιν κάτ χαϊρλήδρη νέρεδε 'Ιμ-
περατωρημήζ ; Γαβγά ιδερέκ ὀλμεδιμι ; Νέρεδε Μέγας
Δομέστικος ; Νέρεδε σερδαρημήζ Παλαιολόγας βέ ικί

ὄγηλαρή; Δουγκί κιούν μεϊδάνη μουχαρεπεδέ κηλήδζ
 ἄγζηνά ογράμαδηλαρμη; Κιάσκη πιζδε άνλερ ιλέ τε-
 ραπερδέε ελειδικ! Δ'ενάπη Χακκήν Ιραδέε ραππανιεσι
 πού ιμίσ πού σαάτδα χαϊρλήδερ φανί δουγιαδάν κουρ-
 τηλούπ, ἄχρετιμιζι τεεμίν Ιδιγιουρτζ' τζούνκι, κιμ πι-
 λούρ; Σάγεδ ὀμουμουζ δεβάμ Ιδέϊδι ιγβάτ σεϊτανιγέ
 ὄγραμής ὀλουρ ἡδῆκ. Ιστὲ μεϊδάνη σιγιατέτ! Πιζίμ
 χελασημῆζ ιτζούν Σταυρός ούζερινέ κεριλέν Ράππινα
 'Ιησοῦς Χριστοσήν Ιομι σεριφινέ κουρπὸν ελαλήμ!»
 δεγερέκ, ἐβλιαδηνῆ τεσδζίι ἐγλεδι βέ Ικτινίν κὰτλ ὄλην-
 ὄηκλαρηνή κενδού κισζού ιλέ κιορδουκδέν βε ιζίν ἄλουπ
 ὄλ δζιβαεδὰ πουληνὸν πῖο Παρεκκλήτιονδα σόν ναμα-
 ζηνῆ κηλδηνκδάν σόνρα, «Σουκιουρλέρόλσοῦν γιὰ Ράππ-
 ἄδῆλι πῖ ἀδῆλσιν γιὰ Ράππ» δεγερέκ, κὰτλ ὄληνδῆ.

Ὀλ κιουνδὲ χάγιεν ἐλε κετζουριλέν Βενεδικ βέ 'Ι-
 σπάνια Κόνσολοσλαρή βέ Βενεδικλού θε Δζινιζιζλι βέ
 Ρούμ ἐκιαπιαινίν δζούμλετεν κὰτλ Ιτδριλδιγι Ρούμ
 βέ 'Εφρένδζ ταριχλιρινίν κιάφφεινδε μεσοῦρδερ.

Ρούλ θε Φρέγκ μουβερριχλερινίν Λουκᾶς Νοταρᾶς
 ιλε σάιρ ἐκιαπίρι 'Εφρένδζιέ βε Ρουμιγενίν κὰτλ Ιτδι-
 ρλμεσι χακκήνδὰ πεγιαὸν Ιτδικλερ! μουταλικάτη σέδι-
 δεγέ δζεβάπεν, μερχούμ Χαϊρουλλάχ ἐφένδι «Λουκᾶς
 Νοταρᾶσην κὰτλ ὄληνμασῆ γίνε κενδουσινίν χουσου-
 νετινδέν νεσσάτ Ιτμῖσδιρ, τζούνκι μούμα ιλέεχ πιτζαρε-
 λέρ! Πιζιλερ νε κιουναχκιὰρ ἀδεμλέρ Ιμῖσσίζκι, πιν-
 λέρδζε σενελερδέν περού ἄνανά ιλε μεθρούς ὄλάν σαλ-
 τανατημηζῆ ἐλιμιζδέν ἄλδηκλαρηνά καναάτ Ιτμεγιουπ,
 κανούνι ἀδαλέτ θε γακκανιγετιν χαμισί δααβασηνδὰ

ὄλανλαρή σίμοδ: πιζίμ ἄγιάλ-ου ἐβλιαδηνμηζῆ κενδού
 χηζμετλερινε ἄλουπ, πιζίμ ἄλεϊχιμιζέ κουλλαναδζα-
 κλάρ» δεγιού φεργιάδ ιλε χαλκή πῖρι πῖρινέ δουσου-
 ρούπ, τερτίπι δζεζαγια κενδουσινί μουσταχάκκ ἐγλεδι»
 δεγιού γιαζμῆσδερ.

Ταριχσινασά μεδζχούλ δεγίλδιρκι, ριδζάλη κιαρ-
 δάν ἔν ἔκπερ! δαχῆ πεσεριγέτ χεπετι ιλε πού κιπὶ χα-
 λιάτη μουτεεσιφεδεν σάλιμ ὄλαμακῆσδερ. 'Ισκενδέρι
 ἄζιμ (Μέγας 'Αλέξανδρός) κί, δζιχανκινλιριν ἄρασηνδὰ
 μουλαγεμέτ βε μουλατεφετλε ἔν μουμταζῆ ὄλδηνῆ
 χαλδὲ Βαβυλῶν (Παγδαδ) σεχρινίν παγτζελερινδε σε-
 φραγατὰ δαλούπ βε πογιουκλουγιουινού παδενίν κεσρέτι
 Ιστιμαλινε φεδα Ιδούπ, ζατηνὰ ἔν ζιγιαδε μεγίλ-ου μου
 χαππετι ὄλάν ἄχηππασηνῆ τελεφ Ιτδριδῖ. Κωνσταν-
 τηνιενίν πανισί ἄζιμ (Βε 'Εκκλησιαμηζην καραρῆ ιλε)
 ἄζιζ Κω σταντινός γαζαπηνῆν σιδδετινε μαγλούπ ὄ-
 λούπ, ὄγλη Κριστής ιλε ζεβδζεσι Φαύσταγι κὰτλ Ι-
 τδριδῖ. 'Εμσάλ Ιραδ Ιτμέκ λιαζῆμ κελσε δζιλδλέρ το-
 λουσῆ κιαπλάρ γιαζμαγια ἄδζετ κιορουνουρ) Σαχῆ-
 γδερκι, Σουλτάν Μεχμέδι σανί μισιλλου ζεμανηνῆν
 μουμτάζη ριδζαλή ὄλάν πῖρ Παδισαχῆν μαγλουπινέ
 κιοστερμῖς ὄλδηνῆ πούνδζα λούτρου μουσααδὰτ ἄρα-
 σηνδὰ ζιχρ ὄληνὸν ἔσπαπὰ μεπνί Λουκᾶς Νοταρᾶσῆ
 τελεφ Ιτδριμεσι ἔσεφ! μουδζίπδιρ φάκατ πύ γαδρῖν
 βουκουῖνδεν ἐββελ θε σόνρα μαγλουπιῖνε Ιπράζ πουγιουρῆ
 δηγῆ λούτφ ου μουσααδατῆν δζουμλεσι ιλε Ικί οὔτζ
 κερρε ζούχούρ Ιτμῖς ὄλάν βουκουάτη γαίρι μεμδουχὰ
 μουβαζενε ὄληνδηνκδὰ ἔλπέττε χασενατῆ σείατηνὰ κὰτ

πέ κατ φαίκ ἔλδηγηνή κιμέσνε ινκιάρ ἰζέμεζ. Κων-
 σταντήνιέ ἔχαλισί πῖρ φερδέ κὰδάρ δζούμλεσι ἔσιρ
 δουσμούς ἰκέν, Χαῖρρουλλάχ ἔχένδι μερχουμήνδα
 «Λουκάς Νοταρᾶς φεργιαδὴ ἰλέ ἔχαλιγι πῖρι πῖρινέ δου-
 σσυρδουγουνδέν κειδού κενδουσινι μουσταχάκκη δζεζά
 ἔιλεδὶ» διμεσί ἄκλεν καρίπι σαβάπ πῖρ υὸς ὑδδ ἔληνά-
 μαζ.

Βέλ χασήλ Κω.σταντηνιενίν σεκενεσι ἔλ ἔσναδὰ
 ἄνδζακ 70—80 πῖν νουφουσδέν ἰπαρέτ ἔλουπ, 4—5
 πῖν κὰδάρη ἔσναί μουχασερεδέ βέ χίνι φετιχδέ μουχα-
 ρεπεδέ βέ γιάχοδ πάδ-ἔλ μουχαρεπέ κάλλ ου πέλέρ
 ἰδιλερεκ, κουσουρηνδάν πῖρ μηκδάρη φεράσ ἰδεπιλούπ,
 πακηγεσί 50—60 πῖν κὰδάρη ἔσιρ δούσδουλιρ. Ὁσμαν-
 λουλαρὴν ἰγτινάμ ἰτδικλερί ἐμβάλ-ου ἔσγια Ὁσμανλου
 ταριχλερινδέ μουπαλεγαλη σσυρετδέ πεγιάν ὀληνητζ
 ἰσέδε, ἔλ ζεμανήν βέ φετιχδέ χαζήρ ὀλάν μουβερρι-
 χλεριν ταχμινίνδζε ἄνδζακ ἰκί πουτζούκ εστζ μιλλιόν
 φράγκ. κηγιμετινδέ πῖρ μηκδαρδάν ἰπαρέτ ἰδίκι ἔλ γιέβμ
 πού μηκδάρην σαχηπινέ ζεικιν πιλέ διμζέζ.

ΦΕΤΧΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΕ

ΧΗΤΑΜ ΠΟΥΛΔΟΥ

Τούρκ μιλλετλερινίν ἀσλή νέρεδεν βε νέ βακητάν
 ἰδιγινέ δαῖρ κῖταπὴ κιοζλεγιν.

Σταμπολδὰ „Ασία“ μουβεζινλερί Κλε
 ἄνθης Χ' Ἀγαπίου Νεβ. Κωνσταντῖνος Ἰ. Ἀράπ Ἰωάν.
 Νεβ. Ἰωάννης Καραεθυμύργλου Νεβ. Νικόλαος Σ.
 Κουρκδζού Σταυριογλου Νεβ. Εὐθύμ. Ἰ. Δζερικδζόγ-

λου Νεβ. Μιχ. Σκαλόπουλος Γ.οζ. Ἰωάν. Ἀζημάν
 Ἄι Κωστενλί κτλ. βασηταλαδὴ ἰλε Ραγπετλου Νεβ-
 σεχιρλί ἐφένδilier.

Δημητρίκι Ὁρξιοπούλος, Κωστάκι Κιουλπαλόγλου
 Πρόδρομος Φιλιππίδης Ἰωαν. Τουράτζογλου Ἰάκ. Του-
 ράτζογλου, Βασ. Ἀρ.στούβουλος, Γεωρ. Δημητριάδης
 Ἰ. Αντωνιάδης Ἰωάννης Φιλιππίδης, Εὐδόκιος χαδζη
 Συμεω ἰδής, Κοσμᾶς Νικολιῖδης, Σ. Πογιεζδζόγλου
 Γρηγόριος Ρούς Κον. καθαζή, Εὐστάθιος Α. Σερνικ
 ὀγλου, Συμειών Α. Ζανάπαλη, Σωκράτης Α. Παπα-
 δόπουλος Ἰάκωβος Π. Ζερμουλάχ, Κοσμᾶς Γρηγο-
 ριάδης, Α. Σάββας, Γ. Μιχαήλ, Εὐστ. χαδζή Ἐλεν-
 δζόγλου, Σ. Ἰωάννου. Ἀθ. Σκληπδζογλου Ἀπόστο-
 λος Σ. Τρυφω ἰδής, Ἰ ρθάνης Κ. Χαράτζ ὀγλου. Ἀ-
 πόστολος Παίπουδζόγλου. Ἰωάν. Χ'. Ἰ. Παπαδόπου-
 λος, Χεραλ. Ἀ. Μιστιλόγλου, Γεώργιος Ἀ. Μιστι-
 λόγλου, Συμειών Τζολάκογλου, Ἀποσ. Εὐθυμίρ,
 Γεώργιος Ἰ. Ἐλμαλόγλου. Ἰωάννης Κ. Δζερικδζιδης.
 Βασίλειος Σάββα, Κυρακό; Λαυρένγλου. Παναγιώ-
 τῆς Μαρκόπουλος, Σπυριδων Δημητρίου, Χαράλαμ-
 πος Γ. Μιστακιδης, Χρηττος Τοπάλ ὀγλου Δημητρι-
 ος Γ. Κοντόπουλος Ἰωάν. Πηπᾶ Γερασίμου, Ἰωσήφ
 Ἀρτλάν ὀγλου. Μερκούριος Παρτακειᾶ. Εὐγένιος Ἀρ-
 γυρέπουλος, Ἐλευθέριος Σ. Μεθουσιάδης, Ἰωάννης Κ.
 Κουγοιμδζόγλου, Στέφανος Κ. Καλήν ὀγλου, Γεώρ-
 γιος Δ. Κοσμίδης. Εὐστάθιος Δ. Τοπάλογλου.

Εὐστάθιος Ἀ. Τασδζόγλου. Ἀβραάμ Ἰ. Κελέ ὀγ-
 οὺ Ἀ. αττάσιος Χηδῆρογλου, Δημήτριος Π. Δημη-

τριάδης. Δημήτριος Π. Ἀγγελίδης Σάββας Γ. Κιου-
 μουσκιάζογλου, Κυριακὸς Μιστιλόγλου, Ἰωάννης Βα-
 σιλείου, Θεόδωρος Γ. Ἐκμεκτζι, Ἀπόστολος Β. Κρα-
 νιάδης. Πρόδρομος Σ. Κουνδουρατζή Ἰορδάνης Ἀν-
 τωνιάδης, Ἰωάννης Α. Παμπακίδης. Γεώργιος Α.
 Καραεθύμογλου, Ἰσαὰκ Ἰωάννου, Θεόφιλος Ι. Ἰωαν-
 νίδης, Ἰωάννης Ραφαήλ. Κ. χατζή Σουρλόγλου, χα-
 τζή Σοφία Χραλάμπου, Γαβρ. Ι. Κογιουμτζόγλου,
 Ἀπόστολος Χρήστου, Πέτρος Ἰωάννου, Κωνσταντίνος
 Σάββας, Ἀρσινόης Ε. Κυριακίδης, Γεώργιος Κ.
 Κογιούνογλου, Γεώργιος Ν. Καλήνογλου, Ἰωάννης
 Ἐνκουρόγλου, Γ. Σιδηρόπουλος. Παρασκευᾶς Σ. Κολ-
 δουκόγλου, Μάρκος Χ. Σουβατζόγλου, Βασίλειος Α.
 Καϊμάκογλου, Ἀθανάσιος, Θ. Κογιουμτζόγλου.

Καλιβίδης Ἰωαννίδης, Μιχαήλ Στεφάνου, Χ' Γεώρ-
 γιος Μιχαήλ Σάββας, Θ. Γεωργιάδης, Γεώργιος Κων-
 σταντίνου. Πολύκαρπος Ραπτέπουλος, Σπυρίδων Μηνᾶ,
 Κωνσταντίνος Ἰορδανίδης, Ἀρχάγγελος Σεραφεῖμ,
 Ἀνίστης Χαρχαλάμπου, Κυριακὸς Γ. Λαυρεντίδης,
 Ἀβέρκιος Σεράντου, Ἰωάννης Παρασκευᾶ. Στέφανος
 Γεωργίου. 2. Στέφανος Μ. Μερκούρογλου. Γεώργιος
 Ἀγαπίου. Πρόδρομος Ἀββακούμ, Κων)τίνος χατζή
 Γεωργίου. Κωνσταντίνος Ἰωακείμ Κανδιλ. Ἀπόστο-
 λος Ἰ. Ἰστάτογλου, Νικέλκος Ἰ. Παπαδόπ. Κωνσταν-
 τίνος Γ. Πλέρογλου, Χρήστος Ἀ, Γαπησὴκ ὄγλου.
 Μάρκος Γ. Γιοργαντζόγλου, Λάζαρος Ἰ. Τοζάκ ὄγλου.
 Ἀβραάμ Ἰ. Κεϊτζόγλου. Παρασκευᾶς Χ' Ἀναστασίου.
 Νικόλαος Σ. Βαλαβάνης, Λάζαρος Τοπούζογλου, Κων-

σταντίνος Ι. Δζερικτζόγλου, Βλάσιος Θ. Ζαναπαλό-
 γλου, Γρηγόριος Σιβρι Χισαρίδης, Ἰωάννης χ' Καλήν
 ὄγλου, Κυριακὸς Παρθενογλου, Μάρκος Σ. Εὐτυχιδης,
 Ἀβραάμ Πάκλατζόγλου, Ἰωάννης Μωυσιάδης, Πε-
 τρος Α. Αλμαλόγλου, Ἀλέξιος Α. Χηδῆρογλου, Νεβ-
 σεχιρλί ριφ. Γεωργ. Ιερὸ. Κρανιάδης γαίρετι ἰλὲ Γ.
 Κρνιάδης. Γεώργιος Α. Κογιουμτζόγλου. Ἰορδ.
 Χαράτζ ολδουρέν. Ἰσαὰκ Κ. Γιαρῆμ ἀγά. Σάββας
 Ἀβ. Ἀδοσίδης. Πρόδρομος Δ. Πογιατζόγλου. Κων-
 σταντίνος Θωμᾶ Μοδιάδης. Ἰωάννης Θωμᾶ Μοδιάδης.
 Θεόδωρος Ι. Τοπάλ Κυριακὸ ὄγλου (Σαφρ.) Σάββας Κ.
 Ἰωάννου. Ἰωσήφ Θ. Ἰωάννης Ποζαπόλ ὄγλου. Εὐγέ-
 νιος Μισαηλίδης. Γρηγόριος Α. Δεμιρτζι, Ἀναστάσιος
 Παρασκευᾶ Κετζιτζόγλου. Χατζή Αναστατίου, Σάβ-
 βας Ἰωάννου, Γεώργιος Ἀρσενίου. Γεώργιος Ι. Παϊρά-
 νόγλου. Παῦλος Ἰωάννου Ἀβραάμ Ἰσαὰκ, Γρηγόριος
 Σερέντου. Χριστάκι Ζουμπούλ ὄγλου. Ἀναστάσιος
 Ν. Πιγιάλ ὄγλου Ἀρχάγγελος Π. Παϊρόμ-γλου, Νικό-
 λαος Ἰστάτογλου. Εὐθύμιος Ι. Ἀντωνιάδης, Κωνσταν-
 τίνος Ι. Παπᾶζ ὄγλου. Ἀτδῖρ Γεώργιος. Ἰάκωβος Γ.
 Παπαδόπουλος. Ἐρμεγένης Δημοσθένους. Δημήτριος
 Χ. Δεβελλόγλου, Σάββας Θ. Γεωργιάδης, Ἀντώνιος
 Καλλινίκου. Ἀναστασία Ἀντωνίου, Καλλίνικος Ἀν-
 τωνίου. Πρόδρομος Σάββας ὄγλου τορουνοῦ, Νε-
 κόλαος χατζή Μ. Αναστασιάδης. Θεόφιλος Ν. Παρ-
 μακσῆζ, Θωμᾶς Ν. Παραμακσῆζ, Θεόφιλος Π. Περ-
 περίδης, Γεώργιος Νικολάου, Παντελής Π. Σιδη-
 ρόπουλος, Κωνσταντίνος Α. Τοπούζογλου, Ἰωακείμ

Μ. Γεπερίκογλου. Σάββας Χ. Καρελέμ. Νικόλαος Γ. Κρηνιάδης. Ιωάννης Ραφρήλ, Πρόδρομος Ι. Σθηρόπουλος. Ανάργυρος Ζουμπουλ.

ΙΝΔΞΕΣΟΥΛΟΥΛΑΡ

Ιωάννης Γρηγορίου. Λίζαρος Μ. Ορ-ύτζογλο. Χατζή Σεράντης, Ιωτήρ Κ. Αδζέμογλου. Πρόδρομος Φ. Ιωτήρ Κυριάκου. Νικ. Προδρόμου Βατίλ. Α Μιστιλόγλου. Πρόδρομος Β. Μενεβίς ογλ ο. Συμειών Βασιλείου Μενεβίς ογλοσ Νικόλαος Γεωργίου, Νικόλαος Μ. Ούργια ογλοσ. Κιλλίνικος Α. Μικρο-Σάββας, Ιωτήρ Δημητρίου, Ιωάννης Πύλου, Σουλζανός Σάββα, Πρόδρομος Ν. Λαυρέντογλου, Μηνάς Μ. Κετζεζόγλου, Δημήτριος Α. Κετζεζόγλου, Σάββας Κωνσταντίνου, Λεόντιος Π. Κονιαλήογλου Γ. Θ. Κηράς ογλου, Ιωάννης Ιωτηρίδης, Αρεταίος Χαραλάμπου, Φώτιος Σάββα, Στέρ. Αναστασιάδης Πρόδρομος Ιωαννίδης, Πρόδρομος Ιωσηρίδης, Κωνσταντίνος Ευσταθίου, Ιορδ. Η. Τογραμαζόγλου, Ευστάθιος Μ. Μιχαήλ Κορχειδός, Ιωάννης Προδρόμου Δημήτριος Ιωάννου, Δημήτριος Χ. χατζηΙωαννίδης Πέτρος χατζηΙωάννου Μιχ. Πιτχαλίδης, Γεώργιος Ιοδανίδης Τουρκμίν ογλου, Γεώργιος Σεφέρ ογλου Πρόδρομος Μελετιπέν ογλοσ. Ιωάννης Σκρανίδης, Ίγιότιος Κ. Τοζάκ ογλου, Μιχρήλ Σ. Αρνόπουλος,

Ίωσήφ Χ. Μιλλετπασόγλου. Γαβριήλ Νκολάου. Εύστα, Ν. Σαχίν ογλοσ. Δημ. Θ. Κιοζούπογιοσ. Άναν Κυριακός, Θωμ. Γ. Θωμαΐδης. Άριστ. Σάββατογλοσ. Άνασ. Χ' Πιπερίδης. Γεώργ. Σ. Δζιμίν ογλοσ. Νικ. Σχιμουήλ. Πρόδρ Άβραάμ. Άνίστ. Β. Δζεδιδ ογλοσ. Ήλίας Α. Καράποδος. Ιωάν. Γ. Άτδέρ. Σκωρ. κτλ. Γρηγόρ. Εύθυμίου. Νικολ. Η. Παπήζόγλου. Σταύρ. Προδρόμου. Χ' Ίωσήφ Χαραλάμπου. Βασιλ. Άναστασιάδης. Σταύρ. Εύθυμίου. Μιχρήλ Θ. Μισαηλίδης. Νκολ. Χρυ. Εμμίογλου. Πρόδ. Σχιμ. Άλεξος Χρυ. Εμμί ογλοσ. Πρ. Χρυ. Συμ. Βασιλείος Βασιλ. Συμε. ΟΥΡΚΙΟΥΠΛΟΥΛΑΡ. Κυρία Ι. Κλημανίδης. Άντών. Άννιάδης. Άβραάμ Ι. Πογιαδζόγλου. Γρηγ. Άλτήπαρμάκ ογλοσ. Σταύρ. Σ Δζουμαγιλίδης. Χοράλαμ. Ι. Μυυρίδης. Άνδρ. Ι. Διλκιδζίδης. Μιχρήλ Ι. Μαυρίδης. Ιωάν. Χ. Μαυρίδης. Σωτ. Ι. Μαυρίδης. Νικόλ. Ι. Μυυρίδης. Λάζαρ Ι. Μυυρίδης Ιωάν. Α. Μαυρίδης. Γεώργ. Ι. Πογιαδζόγλου. Πρόδρ. Συμε. Κλαϊδζή. Άλεξεν. Κριταδζόγλου. Πρόδρ. Βασιλείου. Πάύλ. Κ. Καρ. ογλοσ. Φιζιλετλι παπά Διονύτιος Χ. Νιματ. Δημήτρ. Σ. Βαδζιδόπουλος. Άέττ. Ρ. Ρωηλίδης. Ιωάν. Α. Μικρόγλου. Άάρ. Β. Πιρασκειάδης. Βασιλ. Γ. Ζαχαριάδης. Σάββας Γ. Ζαχαριάδης. Σωτήρ. Χ. Άργυρόπουλος. Πρόδ. Χ' Γ. Δ'ηνδζηκ-ογλοσ. Βασ. Ε. Σωτήρος ογλοσ. Πρόδρομος Βασιλείου Βασ. Άρσλανίδης. Ιωάννης Εύθυμίου. Η. Σαμουήλ ογλοσ. Άντ. Μ. Δζαβδάρ ογλοσ. Ιτά Κ. Πελάογλου. Άνδρέ Άνίστη ογλοσ. Νικ. Χάνατζόγλου. Θεόδωρος

'Ανανίου. Γεωρ. Γεωργιάδης. Γεωρ. Βασιλείου. 'Ιωκ
 κείμ Νιχα', 'Αναστασιάδης. Κυρτανίδης. Βατ. 'Α-
 γαταββαδού. 'Απότ. Σ. Παγιαδζόγλου. 'Ιωάννης
 Σ. Δημητριάδης. 'Ιωτήρ 'Ιωκνίδης. Δημ. 'Ηλία.
 Πρόδ. Σ. Τικτονίδης. Σύμ. 'Ορούδζογλου. 'Ιωάν. [Θ.
 Δζινδζικδζόγλου. 'Ιρδ. Πατχαλ'ιδης. Γεώρ. Παρφυ-
 ρίου. Πυλ. Θ. Τεμιρδζόγλου. Κωνστ. Προδρέμου.
 Εύσταθ. Ι. Γαβριηλίδης. Σάβ. Β. Σισμάι δόγλου.
 'Ιωάν. Κ. Δυμενογλου. Συμ. Θ. Σηδηρόπ. Χαρχλ.
 Ι. Σιβσιδης. Μιχ. Σ. Μαυρόπουλος. 'Ιγ. Σκράφογλου.
 'Ιάκωβ. Κ. Τελλάλ δόγλου.

ΚΑ-Ι-ΣΕΡΑΙΛΕΡ. 'Αβραάμ Νέφτδζόγλου. Γεώρ-
 γιος Ούρκαλ δόγλου. Πεδοστάκι 'Αγαλλόγλου. Σεραφείμ
 Μ. Σεφριάδης. Βασιλείος Χρήττος Σ. Χηδζόγλου.
 Χ. Παπαδόπουλος Τρύφων Γεωργιάδης. Μάμαντος
 Χ' Νικολαΐδης. Χ. Χ' 'Ιωάννου. 'Αναστάσιος Γ.
 Τατανδζού. 'Αντζάσις Α. Θωμά δόγλου. Πρόδρομος
 Γ. Φιλίπιδης. 'Αγιάν Βασιλειάδης. Παπᾶ Νικόλαος
 Παπαδόπουλος. Γεώργιος Ν. Σκαλακδζόγλου. Γεώρ-
 γιος Τατδζόγλου. Τ. Δ. Καραγιάννης. 'Ιωάννης 'Α-
 βρ'μ. Μιχαήλ Σιμεών. 'Ιταάκ Δ. Μουράτ δόγλου.
 Σιβσις Χ' Γεωργιάδης.

ΑΓΙΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΔΟΥΛΑΡ. Μουβεζι
 Κωσταντίνος Γεωρ. Τενέλι χιρετι Νέι. Σταμπολδά.
 'Ηλίας Α. 'Ηλιάδης. Βατίλ. Πετρουπακδζόπουλος.
 Ηλίας Ζ. Λεβιδης. Πρόδ. Κ. Λεβιδης. 'Αντών. Χ'
 'Αντωνιάδης. Πρόδ. Κ. 'Αναστασιάδης. 'Ηλίας Κ.
 Στανπέρογλου. Μιχαήλ Γ. Λεβιδης. 'Ιωάν. Προδρέμ

μου. 'Αναστ. Πρόδρομου. Πρόδρ. χ' Σαμουήλ. 'Ηλί-
 ας Καζανδζόγλου. Μισ. 'Ελευθερίου. Μιχ. Σ. Τασδζογ
 λου. Χαράλ. 'Αντωνίου. Χαράλ. Γ. Πρόδρομος Γ.
 Παναγ. Πασχαλίδης. Σταύρος Γ. Λευίδης. Δ. 'Ιωαν
 νίδης. 'Ιορδ. χ', Κοσμά. Παντελή Ν. χ' 'Ιορδάν. Πρό-
 δρομος Κοσμά, Μ. Χ. Σολακδζόγλου. 'Αναστ. Π. Γεωρ-
 γιάδης, 'Ανδρ. Σ. Φαράσογλου. Θεόδ. 'Ιορδάνου. Σταυ-
 'Ιωάννου.

ΝΙΓΔΕΛΙΛΕΡ ΣΤΑΜΠΟΛΛΑ

Νικόλαος 'Α. 'Αγνιόδης, Μιχαήλ Κ. Σεκερδζόγλου,
 Χ' Λάζαρος Κουρπάν δόγλου, Α. Χρηστίδης, Κων)ετ-
 νος Χ' 'Αβραάμ, Βασιλ. 'Ιωκκείμ, Σάβ. Μ. Δζελα-
 κίδης, 'Ιορδ. Λάζογλου, Γεώργ. Ι. Πεποιίδης, Βατ.
 Χρήστου, Λάμ. Βασιλείου, Λάζ. Κουτσένδζογλου, Νικ.
 Σ. Πετριδης, Χ' 'Ιταάκ 'Αβραάμ, Νικ. 'Αναστασίου
 Σάβ. 'Ανατσίου, Νικ. Ζ., 'Α. αναστασιάδης, Κ)έντος
 Μιστιλόγλου (Καγιά πασλή) 'Αβραάμ Τρύφων, Νικ.
 Σ. 'Αγνιάδης, Γεώργ. Νικολάου, Γεώρ, Σ. 'Αλιξ.

ΚΕΛΒΕΡΑΙΛΕΡ

Παυλάκη Ματ δόγλου, Κων)έντος Νικολαΐδης, 'Α-
 νάργυρος Χρήστου, Δημ. 'Ιωσηφδης, 'Αβραάμ 'Απο-
 στόλου, Χε. 'Αθανασίου, Πρόδρ. 'Αποστ. 'Αντωνιάδης,
 Μελέτ. Γ. Δεμιρδζόγλου, 'Αντών. Κοιρδζόγλου, 'Αρ-
 χαγ. Π. Μιχρίδης 'Ιωάν. Γ. Περπέρ, Σέρ. Α.
 Δ'αδτάρογλου, 'Αλέξανδρο. Α. Πηγήκ δόγλου, Γ. Κω
 τινιάδης, 'Αδελφ. Ι. Παπαδόπουλοι, Μιχαήλ Κουρά-
 δζόγλου, Γεώργ. Γ. 'Ιγνατιάδης, 'Ευθύμιος Π. Πηγήκ.
 δόγλου, Μηρίφ. Μ. Ζουμπούλ δόγλου, Γρηγ. Χ' Π. Ι.

ωτηρίδης, Μ.χ. χ' Π. Ίωτηρίδης, Σάβ. Δζολκιδής,
Μισαήλ Ι. Σουτανίδης, Έλένη Π. Σουτνιάδου.

ΜΕΛΕΚΟΠΛΙΑΡ

Θεόδ. Μιρκόπουλος, Πεντ. Β. Χρηστίδης, Γεώργ.
Ν. Μαυρόπουλος, Σαμουήλ Α. Θεόδ. Ίωάννου, Χαρ.
Άράπογλου.

ΤΑΛΑΣΗΛΑΡ

Άβρ. Άσκιτόγλου, Λάζαρ. Κουλλάκ όγλου, Ίω-
άν. Α. Ίστικ όγλου, Νικ. Γαβριηλίδης, Συμ. Γεωρ-
γιάδης, Ονούφρ. Πικαδόπουλος, Ίωάν. Ι. Κανκόζιγ-
λου, Θεοδωρά Όγάσή όγλου, Γρηρ. Δζεράχ όγλου, Ί-
ωάν. Εύθυμίου, Ίερδ. Π. Πικυλίδης, Θεοχάρ. Ι. Μι-
χαηλίδης, Κ. Μ. Άδαμζόγλου, Ίωάν. Ι. Κασάπογ-
λου, Βκτ. Άγιάν όγλου, Ίωάν. Π. Κοσέ όγλου, Κυρ.
Σταμπέλογλου, Ίωακείμ Ι. Φερμάν όγλου, Άντ. Ι.
Συμεών όγλου, Άρσένιος Πικυλίδης, Βκτ. Δζύτογλου
Σερ. Π. Κισσέ όγλου, Χρηστ. Χριστοφρίδης, Στέφ.
Έλμαδζόγλου, Άναστ. Κοσε όγλου, Ίωσ. Κοσέ όγλου,
Ν.κ. Γ. Σανιιάδης, Σαράντ. Άδαμίδης, Ίωάν. Σι-
νκνιάδης, Ισάκ Πιλζεζζόγλου, Ίωάν. Π. Παπζδόπ.

ΧΑΜΙΔΙΕΛΙΑΡ

Ίεροδιάκονος Άβραάμ Πικαδόπουλος, Μιχαήλ Α.
Τεμιρζόγλου, Άναστ. Νικολάου Γαβρ. Σ. Συμεω-
νίδης Κέρκιμε, Ίωάν. Μ. Τεμιρζόγλου, Ίωάν. χ'
Ίωάν. όγλου, Άβρ. Ίσαάκ.

ΒΕΖΕΛΙΑΡ

Κουλουράδ όγλου, Παύλος Παπᾶ Ανθίμου, Ίά-
κωτος Παπᾶ Ίωαννίδης, Μιχαήλ χ' Προδρόμου, Ί-

Παπά Γεωργ. Κουμρ. Ζωύζα Παύλου, Άν. Άποστό-
λου, Άναστασία Θεοδώρα, Σάβ. Ίορδάνου, Πρόδρ.
Ίορδάνου, Άναστασία Παύλου, Θεόδ. Ι. Καρασάββα,
Μιχαήλ Γ. Πουσαλ, Πασχάλ. ΊΧ. χ' Πασχαλίδη.
Ίωάν. Ν. Μοδράτ όγλου, Ίορδ. χ' Προδρόμου, Παυ-
λος Παύλου.

ΚΕΣΙΔΙΑΡ

Γεώργ. Πογιαδζόγλου, Ίωάν. Γ. Παλδζόγλου, Ί-
ωάν. Παπαδόπουλος, Άλέξανδρ. Άναστασιάδης.

ΔΕΛΜΟΣΟΝΛΟΥΑΡ

Άνέστης χ' Δζερκέζ όγλου, Γιάνης χ' Δζερκέζ όγ-
λου, Παναγιώτ. Ι., Άνέστης Ίωάννου.

ΣΟΥΒΕΡΜΕΖΛΙΑΡ

Χαρ. Θεοδώρου, Νικ. Έλευθ. Λικυλίδης, Πρόδρ. Α.
Τελεντω, Τρύφων Άρμασό όγλου, Χαράλ. Ήλιά-
δης, Χαρ. Άνανίου, Δανιήλ Άβραάμ.

ΑΓΗΡΝΑΣΗΛΑΡ

Προκόπ. Σ. Συμυρλόγλου, Δημ. Ίωσήρ, Άνέστ. Φ.
Άναστασιάδης, Συμεών χ' Άντών όγλου, Γεώργ. Σ.
Ήλίας Προδρόμου, Θεόδ. Β. χ' Άθίμου.

ΕΝΕΓΙΔΙΑΡ

Κύριλλος Καμαδζηνήν, Βκτ. Κκαμζζού, Εύστ. Β.
Πρεκόπουλος, Θεμ. χ' Άναστασίου. Γεώργ. Λαζά-
ρου, Κλήμ. Άγγελής.

ΕΝΕΧΙΛΛΙΑΡ

Δημ. Μηνᾶς, Γρηγ. Ν. Γρηγοριάδης, Άντών. Μη-
νάς, Άπόστολος Θεοδώρου.

ΜΑΔΑΛΛΑΗΛΑΡ

Ἄθανασ. Μουρατίδης, Συμ. Χαραλαμπίδης, Χαρ. Βασιλειάδης, Ἰωάν. Ν. Ναξόπουλος, Εὐθ. Στεφάνου Γεώργ. Χαραλαμπίδης.

ΖΙΛΕΛΙΑΕΡ

Χαρ. Β. Καρακῆζ, Μάρκος Ν. Δημόπουλος, Χ' Λέων Ἀρσλανίδης, Γ. Γ. Δ. Χούρ, Χριστέδ. Σ. Ζαφειρόπουλος, Συμεών Ζαφειρόπουλος.

ΤΑΞΙΑΡΧΙΣΛΙΑΒΡ

Α. Ι. Τασοζόγλου, Ἀναστάσ. Μ. Μανόλογλου, Μιχαήλ. Γ. Κεβούρ ογλου, Κοσ. Χαραλαμπίδης, Συμεών Π. Οικονομίδης, Χ' Μιχ. Α. Χ' Ἰακωβίδης, Κλήμ. Νικολαΐδης.

ΠΟΤΑΜΙΑΛΗΛΑΡ

Νικ. Ἀγαπίου. Πρόδρ. Θ. Ἀγγελόπουλος, Γρηγ. Εὐγενίου 2, Χρ. Παπαδόπουλος, Λάζ. Μ. Μυρζοδ.

ΟΥΛΑΓΑΔΖΑΗΛΑΡ

Γεώργ. Ελευθεριάδης, Νικ. Γαβριηλίδης, Μισαήλ Γ Ἀριστείδης ἐφ. Γεωργιάδης γαϊρετιλέ Οὐρκουπλεύ. Οἰούζ. Μ. Ἀρσλάν ογλου, Κων)τινος Β. Χατζόπουλος, (ἀρχ.) Μιχ. Μανουιλίδης, Γεώρ. Δ. Μερκουρογλου. Ἰωάν. Ζ. Μερκούρογλου Πρόδρ. Β. Παπά Ἀρσενόπουλος (Νεβ), Ἰωάν. Ἀρσλάν ογλου, Κων)τινος Μιχαηλίδης, (Δ'εμ'λ) Νικ. Σωτηρίου.

ΑΡΑΠΙΣΟΝΑΟΥΛΑΡ

Κ. Δ'ολάκωγλου, Μιχ. Θ. Χριστίδης, Συμ. Μουτεβιλλόγλου, Μ. Ν. Πασχλίδης, Νικ. Μ. Πασχαλίδης, Χαρ. Ἰωάννου, Χρ. Σ. Σπαθάρης, Κ. Καρχ

τανὰς ἄγλω, Ἰωάν. Ι. Καμπούρογλου, Ἰωάν. Δ. Καμπούρογλου, Ἰτακ Σ. Σπαθάρης, Α. Κων)τινίδης, Παντελή Γαβριηλίδης.

ΖΙΝΔΖΙΔΕΡΕΛΙΑΕΡ

Μιχ. Ι. Χοράζογλου, Ἰπρόδρ. Γεωργίου, Γεώργ. Νικολ. Ἄνθο, Ἄλέκο Τεκκίζογλου, Βασ. Ν. Περβανίδης Κυρ. Μ. Κιόζογλου, Χρ. Σ. Σαφρανίδης.

ΑΡΑΒΑΝΑΗΛΑΡ

Νικ. Γ. Ἀζίζογλου, Θεοχάρ. Ν. Ἀδξέμογλου, Γεώργ. Ν. Ἀδξέμογλου, Γεώρ. Χ' Κορομάζ, Δημ. Π. Μαγιαγλου, Ἰορδ. Ν. Μιτσιλόγλου, Κ. Α. Ἐγγονόπουλος, Γεώργ. Ν. Εὐομρόγλου, Διονύς. Λ. Ἐγγονόπουλος, Ἰωάν. Π. Σεβαστόπουλος.

ΑΝΤΑΒΑΛΛΗΛΑΡ

Γεώργ. Ἀναστασίου. Κυριακὸς Μισαήλ.

ΣΕΜΕΝΔΡΕΑΗΛΑΡ

Ἄθην. Γαβριήλ, Ἄντ. Ἀναστασιάδης, Κ. Νικολαΐδης, Χρίστ. Ν. Νογουντζόγλου, Γ. Χ' Κυριακ.

ΔΕΝΕΓΙΑΙΑΕΡ

Γεώρ. Π. Εὐ, Μ λίτ. Ἰορδάνου Κικέλας Α, Ελεμάογλου, Πρόδρ. Ηλεΐδης, Βασ. Κ. Πλαΐδης, Μιλ. Β. Κιζίρογλου, Ἀναστάσιος Στεφανίδης, Ν. Β. Ἀρσλάνογλου Κωτῆς Γ. Πεισιδέζογλου, Ἰουλιανὸς Ἀντωνιάδης, Σάββας Σ. Ἰορδανόδης, Ἰσάκ Γ. Ἀντωνιάδης, Νικόλαος Α. Θεοδωρίδης.

ΚΟΥΡΑΟΝΟΣΑΟΥΛΑΡ

Μισαήλ Ἐλευθερίου. Κωνστ. Δ. Χαβιαρδέζογλου Πελυχρ. Φ. Δηγκιόζογλου. Χρήστος Β. Παντελής.

ΚΟΙΛΕΡΙΝΙ ΠΙΛΔΙΡΜΕΓΙΕΝ ΕΦΕΝΔΙΛΕΡΙΝ
ΙΣΙΜΑΕΡΙΔΙΡ

Ἄλ. Τεκκὸξ ἔγλου, Βασιλ. Α. χ' Ἀβρααμίδης, Χριστ. Ν. Τερεκογλοῦ, Θεόδ. Χ. Σ'ραλή, Ματθ. Δζομάρογλου, Κυριακ. Κ. Νοχουτδζόγλου, Γ. Ι. Δζοπανογλου, Γεώργ. Ρωτσόπουλος, Χαρ. Τουραδζογλου Ἰωάν. Κορακίδης, Ἄβρ. Δημητριάδης, Χ' Ἰρδ. Ι. Χιρμσογλου, Θεόδ. Ἀππαδζόγλου, Μουρ. Πιλαυδζόγλου, Γεώργ. Ἀγγελίδης, Κ. Σ. Ἀγτωνιάδης, Φιλ. Γεωργιάδης Θεόδ. Ἰωάννου, Ἄλζ. Πιρθενίου, Δημ. Μηνάς, Κυρι. Ἰωκννίδης, Φώτ. Μ. Φωτᾶδης, Ἰσ. Ἀβουδζογλου, Ἰωάν. Δεμιρδζόγλου, Β. Σουκουρογλου, Ἰωάν. Σουκουρόγλου, Ἀλέξ. Ἀλεβρόπουλος, Ἀντ. Δζιγτέμογλου, Σταῦρ. Βιχλάνη., Στ. Δζιμλεχδζόγλου Χαρ. Δεβλετιγλου, Δημ. Χ' Ἡλιάδης, Στέφ. Κεσίτσογλου. Ἰω ν. Γζιμργλου, Κυρ. Χ' Βιζαντίου, Κ. Γεωργίου, Κ' Κωνσταντινίδης, Προδρ. Ούζουδζόγλου, Ἰωάν. Κωνστίνου, (Πρόδρ. Τεπδζόγλου, Σουδζού Παρης Σιρκεδζι, Ἰωάν, Χ' Ι. Σταμπέλογλου, Νικ. Β. Καλιννίκου, Χ' Μουράτ Π. Κουλκουράτογλου, Ἰωστ. Χ' Κουλλεγλου, Γεώρ. Ἰωτηρδζι, Βισ. Κ. Κιρακάσογλου, Γρηγ. Ἀγγελίδης, Μιχ. Μ. Καρακάσογλου, Ἄναν. Ἐρζιέσογλου, Ἡλ. Δ. Χιμρογλου, Ἰωάν Ν. Νουταρογλου, Διον. Μυστακίδης, Ζαφερ. Προυσαλή, Ἰωάν. Μ. Θεοδωρίδης (Νεβ-σεχιρλή), Πρόδρ. Παπαδόπουλος, Ἀλέξ. Παπα Νικολάου, Χρ. Η, Σουδζόγλου, Δημ. Χ' Κελέτογλου, Ἄν. Ἰσαάκ, Βισ. Π. Σεβαστόπουλος, Στ. Δαμνηλίδης, Κωντίνος Κοσμᾶ.

Ἄβρ. Κ. Χηνλή ὀγλου. Γεώργ. Ἰωάν. Ἰρδ. Γιολδζόγλου. Γεώργ. Α. Σηρβινίδης. (Σεν. Ἀλεξόγλου. Γεώργ. Ι. Ἀλεξόγλου. Ἰάκ. Πεζρδζόγλου. Τασ. Τεφικ οὔστᾶ. Πιρ. Χηνήμ. Θεόδ. Π. Ἰωτηριδης. Πρόδρ. Σολομ. Κιλατ. Ἄναττ. Μιχαήλ. Τεβελ. Στυλια, Δ. Δζανεύ. Β Μιλ. Δεβελ. Κυριακός Γ. Κερίζογλου. Τραπέζ. Ἰωάν. Α. Παπα ὀγλου Καττ. Νικολ. Κου. Σιζαζ. Ἄνρδικ. Σ. Πεπερίδης Προυσ. Ἰορδ' Ἄνατ. Κιλλανδ. Κ. Μιχάηλίδης Μεδέν. Γεώργ. Δερούς Κουλλάκογλου. Ἄβρ. Ἄμ. Δζαλκοζογλου Καράμ. Σμιδζόγλου, Ἀθαν. Συμεν. Θεοφ. Ἄναστ. Μακάρογλου. Ἰωάν. χ' Πιπαδόπουλος. Ἐνλ. Ἰωάν. Ἐλ. Κομουρζόγλου. Νικολ. Ἄρτοπ. Μεδέν. Βισ. Δζοπούρογλου. ἌνασΒίσ. Χορέζογλου. Στράτ. Τιγελέκ ὀγλου. Ἄβρα. Α. Ἀνανιάδης. Κωνστ. Γεωργιάδης. Ἄναστ. Κοττέγλου. Στράτ. Σ. Δζαγιά πατμάζογλου. Εὔθύμ. Π. Δζοπάνογλου. Δημήτρ. Πελδζο. Δκιμαν. Σταύρου. Ἀλεξ. Ἄνρ. Βασιλείου. Διον. Μ. χ' Ἀντωνίδης. Ἰτ. Γ. Ἀντωνίδης. Γεώρ. Σ. Ἀρζουμάν ὀγλου. Δημήτρ. Α. Κεομιρλιάδης. Ι. Φερτεκλής. Πιρασ. Κηναδζόγλου. Χιζάλ. Χ. Φαρατζλόγλου. Ἄνδρ. Σ. Φιρασαλόγλου. Ἰωάν. Σ. Τέπρελι. Ἀπόττελ. Καλπούρογλου. Πρόδρ. Γεωργιάδης (Σαρ. Μ. Ι. Μιχαηλίδης. Ἀγάπ. Σ. Κουλπαλόγλου. Κλεάνθ. Α. Ἀνθιμελίδης. Δκιπιννιέτ ὀγλου. Μηνάς Μαλτεζόπουλος. Θείρ, Γ. Μισπιλόλλου. Ἀβραάμ Ἰννάκ ὀγλου Ἐσκι σεχιρ. Θεόδ. Ι. Ἀντωνιάδης. Χ' Ἀντὼν Βασιλείου. Συμεων Μαζιμιᾶδης. Κωντίνος Κωντινιάδης Ἀχμέτ Ἐτίμ. Ἀπάζοβ.

ΝΕΡ ΣΕΧΙΡΔΕ 'Αρχ. 'Υγιάντ. 'Αναστασιδης βαση
τασιλε 12 ἀδελ.

ΣΙΑΛΕΛΕ 'Αρχ. Θεοφ. ἐρ. βασιτασιλ 12 ἀδελ.

ΠΟΖΚΗΡΔΑ Πικα Βασιλειος ἐρ. βασητ. 16 ἀδελ.

ΑΠΗΑΔΑ Πατὶ Δημ. Σολεμ. ἐρ. βασητ. 12

ΠΕΡΜΕΝΕΛΕ Πικα Θεοφ. ἐρ. βασητ. 16 ἀδελ.

Κούτλουδε Μ' χαήλ Χ' Η. Κανακάρη ἐρένδε βα-
σιτασιλε

Δ. Δακταλέκου (Κου)τλου; Κεγιελή. 'Ιορδ.
Παπαδόπουλος, Χαρ. Ν. Σιμεωδίου. Σπυριδ. Κ.
Κανακάρη. Βασιλ. Κανδιδέζι. Νικόλ. Σαβαλόνς,

Θεολ. Σιρηβασιλ Γ. Κερακέρη, Γρηγ. Που-
λίσης Ηλ. Γαβανίδης, βε ΜΧ. Χ' Η. Κανακέρη.

'ΑΓΚΑΡΑΔΑ 'Ισακ Γ. Κολέ Μ' ατ' ογλου ἐρέν-
δε βασιτασιλε

Κουμκου; Γεωργίου (δεδελ Μεδέν), Πεδρ. Μ. Τεχ-
λήογλου (έδερλικλή), Βιστ. Κ. Πιλαδζογλου (τα-
λασλή), Γεώργ. Μ. Δζοσκουνογλου (ένκαρσλη), 'Αν.
Κυριακό; πγου (ένκαρσλη), 'Ιορδάν. Γ. Κολέ Μου-
ρά, ογλου (ένκαρσλη) 'Ηλίας Ι. Τυπιλόγλου (Σερραν-
πολουσού), Κ. Χ. Κετλαγλου (έριμταλή), Δ. Ι.
Φαττανζογλου (Κεμμικλή) Σ. Σ. Πατρώμογλου (κεμμικ-
λή) Σ. Ι. Η. Κελλόγλου (έριμταλή).

Πέλοτσδα Στ. Αιδάζογλου ἐρέδι βασιτασιλε.

Είγ. Δημητρίου, 'Ιορδ. 'Αναστασιου, Χαρ. Πικα
'Ιορδάνου, Κ. Θεολόγου, 'Ιορδ. Γ. 'Αρναβούτογλου,
Κ. Βασιλειου, 'Αν. Μουράτογλου. Κ. Μουράτογλου,
Δημ. Παλαπάνογλου (Μηκτάρ), Χαρ. Γρηγορίου, 'Αν

- 'Αβραμόμωγλου, Εύαγ. Βασιλειου, 'Ακόπ Κιρακοσιαν
Κιρ. 'Αδξοτιαν Χαρ. 'Αρναβούτογλου, Νικ. Αιδάζ-
ογλου, 'Ομ. Μιχάλογλου, Χ' Χαρ. Παπάσογλου 'Αν.
Αιδάζογλου, Κ. Ν. Δζάκτρ, Ούρ. Δημητρίου, Δεσποί-
να; Αντωνίου, Συμ. Νικολάου, 'Ιωάν. Δημητρίου, Γ.
Κωνσταν, Κ. 'Αναστασιου, Παντ. χ' Χεραλόμπ-
χαρ, Βασιλειου.

Κεϊβε ορτά κοϊδὲ 'Ιωαννάκη Χοροζίδη ἐφ. βασι-

Κλ. Απστολίδης, Νικ. Γιάσογλου, 'Ιωάν. Σχμαλ,
κίλογλου, 'Αν. Σ. Τζινδζις, Γ. Σιλάογλου, Νικ. Κα-
τι, 'Αν. Γενκέ ογλου, Μ. 'Ατίκογλου, 'Ιωακείμ χ'
Πένογλου, Χ' Σέβδα 'Ιωάννου Γεώργ. Πεαλ ογλου,
'Αναστάς Τζεζκερλι, Χεκιμ 'Ιωάννη, Κ. Μερθώπου-
λος, Θεόφιλος 'Αλεξιάδης, Νικ. Παπάσογλου, 'Αν.
Τερμενδζιάδης, Θεοφ. Κελαιδζογλου.

Κιοτάχιαδα Βασ- Δ. Τενεκεζιάδη βασιτασιλε

Πηνν. Ζ' Πηντελίδη. Παρ. Κωνστατινιγλου, 'Ιωάν.
Κιζέλογλου, Γ. Στάρταλη, 'Αυτ. Αδλένογλου
Στ. Χ. Τοπάλ, Κλήμ. Δ Καραμανίδης.

'Κιουπλουδε Μιχ. Β. Παρουζογλου βασιτ. 12
παδὰ Παζάρ Φίνδικηδὰ Θεοδ. Γ. Παπάσογ-
λου βασιτασιλε Δοστιάδ σιρκετινέ (30)

Δράμαδα 'Αγάπιος 'Ακκογίνογλου (3)

Σαπάντζα έσμεδὲ Γ. 'Αθανιάδης (3)

Βελετχζορ; 'Αναγν. Δημητρίου (3)

Δεβετλή (Κήζ μοναλιγι) Δημ. Δημητριάδης

'Ιζμιτδὲ τζοχαχανε μακινισί Γιάγκο Δερε-
πιτὲ ογλου 2

Σιλλεθε Πρόδρο. Ταλγιανίδης ἐφένδι 13

Κιοτάχια Κ. Ἐλάνογλου βασιτασίλε

Γιανάκο Πιπάζεγλου, Κυριάκο Καρα Γαβρήλ, Ἰωάν, Καραδζέγλου, Μηνάς Δηπρακεγλου, Γεώργ Χ. Πιπάζεγλου, Ἰορδάν Δελάλογλου, Βασίλειος Χ' Ἄνεστι ὄγλου

Ἄδὰ παῖρ Φινδοκλιδὰ Καντὰρ Κοϊνδέ Β. Το παλαγλου βασιτασίλε 40

Πέρομαδατα Λεων. Σ. Προδρομιίδης βασιτασίλε Δ. Κεραεγλου, Λ. Πυρρομιίδης, Δ. Ταλταδζέγλου, Χ. Ἰορδάνογλου, Δ. Προβατίδης, Π. Κουμδζέγλου, Π. Κωλάνεγλου, Γ. Ποτιογλου, Π. Μκαττζέγλου Χ. Κουμδζέγλου, Κ. Λουκά ὄγλου, Ι. Δισκαλύσεγλου Χ' Ι. Ἀμαξωποϊδς, Γ. Ποτός ὄγλου, Ν. Δανιηλίδης, Ἐλισάβετ Ι. Χ' Πιλις, Πικι Μιχαήλ.

Ἄκ-δεχιρδέ Οἰκονόμος Εὐγένιος βασιτασίλε

Χ. Χριστίδης, Δ. Λαζαρίδης, Χ. Χ' Πυρροεγλου Χ. Σταματιάδης, Α. Χ' Πιλέγλου. Ι. Παρασκευ Α. Καρακιοζεγλου Χ. Καρακιοζεγλου, Ὀρθοδοξία Γιγαντζέγλου, Η. Φετχδζέγλου.

Σαλιχλιδὲ Ἄννάση ἐφένδι βασιτασίλε

Νέβ-σιχιρλι Ἰωσήφ Συμεών ὄγλου (περπερ) Ἄναστασις Χριστοῦ κερμεσι Φωτεινή Ἰωσήφ Δε... Ἰωσήφ, Ἐλευθερίνα Ἰωσήφ μαχτουμι Πέτρος Ἰωσήφ Συμεών Ἰωσήφ, βέ Μοιχορριβι κιτάπ Ἀρχιμ. Ἄννάσιος Ἰωσήφ Συμεωνίδης ΧΗΤΑΜ

Πίλ. δζο ὕμλε ἐφένδιλερὶν ἀφινὴ τιλέριμ.



ΙΩΑΝΝΗ, ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ,

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗ, ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΩ, ΜΙΣΗΛΙΔΗ,

ΙΔΡΥΤΗ, ΤΗΣ «ΑΝΑΤΟΛΗΣ»

ΦΙΛΙΠΠΩ, ΑΡΙΣΤΟΒΟΥΛΩ,

ΜΕΓΑΛΩ, ΔΙΔΑΣΚΑΛΩ,

ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΝΕΒΣΕΧΙΡ

ΙΟΥΔΑΝΗΣ Ο ΛΗΜΝΙΔΗΣ

ΜΗΜΗΣ ΕΝΕΚΕΝ

ΑΝΘΗΚΕ

ΙΦΑΔΕ

Μουχτερέμ βατανδασλαρήμ,

Ανατόλ λισαηνηδά Φέτχι Κωνσταντινιέ ταριχί που-
δάν 40 σενέ μουκαδδέμ μερχούμ χόδζαμης Εδαγγελινός Μι-
σαηλίδης εφένδι ταραφηνδάν νέσρ ιδιλμίσ ισέδε, ὅ ταριχίν ποῦ
κούν πέρ νουσασηνή πιλέ πουλμάκ νά καπίλδιρ. Πουνδάν
μαδὲ Φέτχι Κωνσταντινιέ ταριχινίν ρούμδζαση πιλέ
ἐνδέρ ὀλούπ, ταριχί μιλλιμιζίν ἐν μουχίμ πέρ βεκαασή ὀλάν
Φέτχι Κωνσταντινιεγὲ δαῖρ μονκεμμέλ πέρ ταριχί κι-
ταπή πουλμάκ ὀλδήκζα μουσκίλ πέρ κέϊφιέτ ίδι. Ἐζ δζούμλε
ζεμάνη ἰσιπδαδδὲ ποῦ χακκά γιαζηλμής κιταπλαρήν μεμα-
λίκι ὀσμανιεγὲ ἰδχαλή μεμνού ὀλδηγηνηδάν Τουρκλέρ ἱτζούν
σανλή ὀλδηγή καθάρ Ρουμλάρ ἱτζούνδα οανλή βέ μουχτεσέμ
ὀλάν ποῦ βακαανήν σουρέι δζερεγχανηνά δαῖρ ἱχαλιμίζ μα-
λιουμάτη χακηκηγὲ ἱδινέμεγιορ ἱδιλέρ. Χαμδ ὀλοσούν ζεμάνη
ἰσιπδαδὴ ζεμάνη χουρριέτ τεακῆπ ἱδί, σερπεσιτί ματπουάτ
μεμλεκετιμιζδέδε ἱλάν ἱδιλδι βέ ἱχαλιμίζ σιμιδιέ καθάρ μαχ-
ρούμ ὀλδηγή κιταπλαρή, ρισαλελερι βέ χέρ δουρλού ἱβράκη
ματπουαγι σερπέατδζε ὀκουμαγὰ πασλαδή. Ἴσιτέ ποῦ φηρ-
σατδάν πιζ δαχῆ ἰσιπαδὲ ἱδερέκ Ἀνατολλῆ χεμοσεχειλεριμιζέ
πέρ ἱσέρι νατζιζ τακδιμινέ ἱδζτισαρ ἱδγιοροуз. Κιταπημηζή
ἱδχ ἱμεγέ λιουζούμ κιορμέγιζ, δζούνκι γιάληνης μουχαρρι-
νίν νέ ρούμ, νέδε τούρκ ὀλμαγιπ, ἱλλα πέρ ἄλμάν ὀλδηγηνηή
εἰρε ἱδέρ ἱσέκ, νέ δερεδζέ πι ταραφανέ γιαζηλμής ὀλδηγηνηή
εργάν ἱμίσ ὀλούρηζκι, ζάταν πέρ ταριχί κιταπή ἱτζούνδα ἐν

πογοῦκ πῖρ μεζιέτι πῖ ταραφανέ γροζηλμῆς δλμασῆθηρ. Πι-
νάνι ἀλέϊ μ. Μόστμαν κινι ἀλλιμ βέ μοντεφενουόν πῖρ ζάτ
ταροφηνδάν καλεμὲ ἀληνάν ποῦ ἔσερι χεμοεχριλεριμιζέ τακδῖμ
ἱμεκλε κενδιλερινέ χέρ βέτζχιλε σαγῆνη μονταλιαά πῖρ κινάπ
τακδῖμ ἱμεκδὲ δλθηγημῆζ βαρεσιέτι σὲκ οὐ σουπχέδιρ.

Πῖρ μουδδεδιέν περοῦ Φέτχι Κωνσταντινιεγέ δαῖρ
πάζη κινάπλάρ νεσρ δληνμαγὰ παολαμῆς ἰσέδε, ὄνλάρ βα-
κασι ρομάν ταρζηνδὰ χικιαγέ ἱδικλερι δζιχέτιλε πὲκ ὃ καδδρ
σαγῆνη τακδιρ δεγίλδιρλερ. Πιζῖμ κινάπηνμῆζ ἰσὲ πῖλ ἄξ σῆρφ
βεκαῖ τανχιενῖν χικιαγεσινδέν, χέμδε—γίνε τεκρὸρ ἰδέριζ—πῖ
ταροφανέ χικιαγεσινδέν ἱπαρέτ δλμάγλα χέρ βέτζχιλε ραγπὲτ
βέ τακδιρὲ σαγεσιέδιρ.

Μουτερδζιμί:

Ἰορδάνης Ἰ. Ληννίδης.

ΦΕΤΧΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΕ

ΙΔΚ ΜΟΛΚΑΔΔΕΜΕΔΕΡ

1451 σενεσι Φεβρουάριος ἀγινδὰ Σουλτάν Μεχμέδ
σανί ὀσμανλή ταχτηνά δζουλοῦς ἰδῖ ἰσέδε, μεμαλίκι
ὀσμανιέ ὃ βακῆτ δαχά ὃ δερεδζέ βατή δεγίλ ἰδῖ. Βάκαα
Μικρά Ἀσίανην ἰν ταραφηνῆν νησφή ἰλὲ Εὐρώπαδα
Θράκη (Ἐδῖρνε βιλαγετι) Μακεδονία, Πουλγαριστάν βέ
Θεσσαλία κενδι χοκμοῦ ἀλτηνδὰ πολτηνήγιρ ἰδῖλερ
ἰσέδε, Ἀρναουδληκὰ Σκενδέρ πῖτ δεινιέν Γεώργιος Κα-
στριώτης, Ἄκ δεινίζ ἀδαλαρηνδὰ Γρονανληκρδάν μαδὲ
Δζενοβεζλιέρ βέ Βενετικλιέρ ἰδζράτ χόκμ ἱμεκδὲ ἰδι-
λέρ. Πουνδάν μαδὲ Μικρά Ἀσίανην δζιχέτι σαρκισινδὲ
Καραμάνογλου βέ Ζουλκαδρι ἀιλέτ χοκζουμδαριλερι ἰλὲ
Σελδζουκιέρ χοκζουμειτινῖν πεκαγιαί ἑνκαζή μεβδζουδ
ἰδῖ.

Τραπεζουνδὰ Κομνηνοσλάρ, Συρία βέ Μητηρδὰ
Μαμελουκλήρ βέ Φράτ νεχρινῖν δζιχάτη σαρκισινδὲ Κα-

ράκογρουν βέ "Ακ κογρουν άσιρετλερί ιδζράι χοκιουμέτ
ιδιγιορλόρη.

Πουνδάν 16 αϊ μουκαδδém Βυζάνς ιμπερατωρληγή
ταχτηνά τζηκάν Κωνσταντίνος Παλαιολόγοσην δαίρεί
χοκιουμετί ισέ Σταμπούλ σουρλαρηνή χαρηδζά τζηκά-
μαγιου ιδί. Δζζούκι Σταμπολήν καρτουσηνδά βέ χαλη-
δζην σελ δζιχετινδé κιαίν Γαλατά Δζενοβεζλιερίν χοκ-
μου άλτηνδά ιδί. Πογάζ ιτζινίν ταραφείνι ισέ Τουρκλε-
ρίν έλινδé πουλουνμακδά ιδί.

Πινάεν άλεγχ πουνδάν πέρ σενέ έββέλ Καρχηδών βέ
Σικελιάδαν Εύφράτ βέ Δέδζελε νεχιρλερινέ βέ Τούναδαν
Νίλι μιπαρεγέ καδαρ ούζανάν ιμπερατωρλήκ σίμυδι άν-
δζακ Σταμπούλ σεχρί ιλέ "Ακδενιζ άδαλαρηνήν πάζη-
λαρηνδαν βέ Μώραδαν (Πελοπόννησος) ιπαρέτ πουλη-
νηγιουρδη.

Τραπεζόν, Σηρπιστάν, Βλαχία, χάττα Γαλατά βέ
Μίτυλλη ούζουρινδέδε Σταμπολ χοκιουμετινίν χαρίφ
πέρ νουφουζι πουλουνμακδά ιδί. Σταμπολ ιμπερατωρή
χένιυζ ούμευμ όρθόδοξοτλαρην ρέτσι ούλασθή άδιδιλ-
μεκδé ιδί. Ποϋ νουφουζήν ινεδέν ιπαρέτ πουλουνδηγή
χακκηνδά παρσηλάτ γιόκ ισέδε μεδδζουδ όλάν πάζη
έμαρφελερδέν Σταμπούλ χοκιουμετινίν πού μαχαλλέρ ού-
ζερινδé γιάληνηζ μεζχεπί δεγιλ, άνδζακ σιασί πέρ νου
φουζίδε πουλουνδηγή άνλασηλήγιερ. (1)

(1) Ποϋ κιοϋν πιλέ Γαλατανήν μουχτελιφ μαχαλλερινδé
καπουλάρ, σουρλάρ βέ κουλέ ούζερινδé πέρ τζόκ κιταπελέρ

"Ο έσναδά ικί χοκιουμέτ άρασηνδά σουλχ οϋ μουσα-
λερέτ δεβάμ ιτμεκδé ιδί ισέδε, πού μουσταλεμέτ οϋστοϋ
κιουλλενιμισ μανγάλ άτεσινé πενζιουρδη. Σουλτάν Μου-

μεδδζουδδερκι πουνλαρην ούζερινδé Βυζαντιν ιμπερατωρηνήν
άλιαμάτη φρηκασή ιλέ Γαλατά πελεδιé ρέσινé μαχσους
ισια.ελέρ γεκδικερινé τακηλμής όλαράκ τερσίμ ιδι.μιλιδιρ.

'Αλιαμάτη μεζκιουρέ κρημηζή ζεμίν ούζερινé ισλενιμισ,
άλτουν πέρ σταυρός όλοϋπ, πουνήν δόρτ κισσεσινδé δόρτ Β
χαρηή πουλνημκιδάδερ. Ποϋ χαρηλαρην μκηιασθή ιδί: Βασι-
λεϋς Βασιλέων, Βασιλεύων Βασιλεύουσι' γιάνι Κηραλλάρ κη-
ραλλή, κηραλλαρχ κηραλλήκ ιδέν, διμέκδιρ. Πουνδάν μαδέ
Κουμκαπού ιλέ Γε.ι καπού άρασηνδακή σουρλαρδάν πηρινδέδε
άτιδεκι κιταπέ μεδδζουδδερ.

ΛΝΕΚΛΙΝΙC
ΘΗΝ ΟΥΤΟC
Ο ΠΥΡΓΟC ΚΑΙ
Η ΚΟΡΤΙΝΑ Υ
ΠΟ ΓΕΩΡΓΙ
ΟΥ ΔΕCΠΟΤΟΥ
CΕΡΒΙΑC : : +
ΕΝΕΤΕΙ 5^η
Ν5.

Γιάνι, πού σούρρ Σηρπιστάν άμιρι Γεώργιος ταραφηνδάν
χηλκάτη άλεμδέν 6958 σενé γιάνι Χριστοσδάν 1448 σενé
σουρά τεαμίρ ιδι.ιδί δεμέκδιρ.

ραδὴν ἀχθὰλ βέ ἀχλιακὴ ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀληνα-
δζὰκ ὀλούρσα Κωνσταντίνος πέκδε ραχάτ παδισαχλήκ
ἰδεδζεγινί οὐμίδ ἰτμεγιορδη.

Ζουχοῦρί μουχακκάκ ὀλάν πού πελιεγί πῖρ μουδδέτ
δαχά τεεχίρ ἰτμεκ ἰτζούν χέρ νέ λιαζήμ ἰσέ γιαπδὴ.
Χάττα Σουλτάν Μεχμεδί ταχτά δζουλουσινδέν τολαγι
τεπρίκ ἰτμεκ οὐζερέ μεμούρη μαχσουσλάρ δαχὴ κιονδε-
ρί βέ Σουλτάν Μεχμεδίν Σταμπολά φιράρ ἰδούπ, ὄραδα
ἰκαμέτ ἰτμεκδὲ ὀλάν γεγενί Ὀρχανήν γεμὲκ παραστή ὀ-
λαράκ σενεβί 300,000 ἀκδζέ βερμεσί ἰτζούν κενδισί ἰλὲ
πῖρδε μουκαβελὲ ἀκδ ἰτδὶ.

Πουνούλα περαπέρ Βενετικὴ βέ Δζένεβια χεκιουμετλε-
ρινὲ μουραδζαάτλα ἐνλερδέν ἰμδαδ ἰσπεδί. 1452 σενεσί
Φεβρουάριοσηνδα Βενεδιγι πῖρ μεμούρ κιονδερίπ τεκλι-
φατὰ πουληνδὴ. Βενετικὴ χοκιουμετι ἀχθαλήν βεχαμέτ
βέ ἔχεμμιετινί δέρχαλ τακδῖρ ἰτδὶ. Χέρ νέ καθάρ Λογ-
κβαρδάδα Βυζαντίν χοκιουμετι ταραφηνδάν ταζγίκ
κιορμὶς βέ Βενετικὴ Δούκαση κηζηνὴ ἰμπερατωρὰ ζεβδζε-
λιγὲ βερμέκ ἰσπεδιγι χαλδὲ, ἰμπερατῶρ ἀλμάκ ἰσπεμεγε-
ρεκ Δούκαγια κορσὴ χακαρτατὰ δαχὴ πουληνμῆς ἰσέδε,
γίνε Βενετικὴ χοκιουμετι ἀμιράλ Γαβριήλ Τρεβισάνογια
Κιριδ, Κέρκυρὰ, Μεθώνη, Ναύπλιον βέ Εὐβοιαδακί ὀ-
νανμαγι τοπλαγζαράκ μηκδάρη κιαφί ἀσκέρ βέ ἀκδζέ
ἰλὲ χάλη τεχλικεδὲ πουλουνάν Σταμπολήν ἰμδαθηνά
γετισμεσινί ἔμρ ἰτδὶ. Πουνδάν μαδὲ Βενετικδέν Σταμπο-

λά μηκδάρη κιαφί κιοχέρτζιλε ἰλὲ σιλὰχ ἰχραδζηνάδα
μουσααδὲ ἰδιλδί.

Κεζα Δζένεβια χοκιουμετινί δαχὴ Σταμπολόδα. Κα-
ράδενιζδε βέ Ἀκδενιζδε πέκ τζέκ μεναφί βέ ἀλιακασὴ
πουληνδὴγηνδάν πῖρ χαιίλη σεφαίν ἰλὲ Ἰωάννης Λόγγος
Ἰουστινιανοσὴ Σταμπολήν ἰμδαθηνά κιονδερί.

Πάπα πεσινδζί Νικόλασσα κελίνδζε, καρδινάλ Ἰσίδω-
ροση πῖρ μηκδάρ ἀσκέρλε Σταμπολά κιονδερμὶς ἰσέδε,
δίκερ ταραρδάν ἰμπερατωρὴ ἐκκλησίαλαρην πρλετδῖριλ-
μεσί ἰτζούν Φλωρεντίαδα ἀκδ ἰδιλὲν σύνοδοσην καραρη-
νήν ἰδζρασηνά ἰδζπάρ ἰδιγιρδὴ.

Ἰστέ Σταμπολήν μουχαφαζασὴ ἰτζούν Εὐρώπανην
γιαπδὴγιή πουνδάν ἰπαρέτδῖρ. Βενετικὴ ἰλὲ Δζένεβια χο-
κιουμετερί μουραδζαάτ βουκουού πουλσῦρ πουλμάζ
κενδὶ κουδρετλερί δαχιλινδὲ μὰ ἔλ μεμνουνί ἰμδαδὰ
γετισδιλέρ. Χάλ πούκι Πάπα γαγέτλε ἔχεμμιετσιζ
ὀλάν κουββέ ἰμδαδιεσινί κιονδερμέκ ἰτζούν ταρδὰ πυ-
ληνάν ἰμπερατωρὰ καπούλ ἰδεμεγεδζεγι πῖρ τακὴμ
τεκλιφλερδὲ πουληνμακδάν ἀσλα τζεκίνμεδι. Εὐρώπα-
νην δίκερ χοκιουμδαρλαρή ἰσέ χιτζ κημηλδάνμα-
δηλαρ.

Ὁ ἔσναδὰ Καραμάν πεγι Σουλτάν Μεχμεδίν μεμα-
λικινὲ τεδζαβουζατὰ πουληνήγορδη. Σουλτάν Μεχ-
μέτ πουνὴ σούλχ ταλεπινὲ μεδζπούρ ἰδιγι ἔσναδὰ ἰμ-
περατῶρ ταραφηνδάν Ἀκχισαρδὰ Σουλτάν Μεχμεδίν
ὀρδουσηνά ἰλτζιλέρ κιονδεριλδί. Πουνλάρ παδισαχὴν

δζιχετινδὲ πουληγὰν πού καλιανήν ἰνσασηγὰ μουσααδὲ
ἰτδί, δζούνκι 'Ανατολή ζάταν χάλη ζεμανδὰν περού
Τουρκλερίν δαίρεϊ νουφουζή δαχιλινδὲ πουληγμὰκδὰ ἰδ¹.
Χάλ πούκι σίμδι, ἀραμηζδὰ χούστι μιναιτιπάτ δζερεγιάν
ἰτδιγι σου στραδά, πιζίμ ἀνλαγιτημηζὰ κισρέ σενίν μα-
ξαδὴν Καραδενιζὲ ἰσλεμεκδὲν Φρενκλερί μὲν ἰτμέκ βὲ
κισουμριουκλεριμιζί, βαριδατηγὰ χαλέλ κετιρμέκδιρ. Πι-
νάεν ἀλέιχ πεδερίν ἰλὲ ὀλδηγγ, κίπι, σενίνλε δαχὴ δόστ
ὀλμαμηζή ἀρζού ἰδέρ ἰσέν πού φικιρινδὲν βάζ κέτζ. Ἐγερ
πίρ βερκίου δαχὴ ἰστέρσεν βερελίμ.

Σουλτάν Μεχμέτ ἔββελα χαλιμανὲ μουκαπελεδὲ που-
λημῆς ἰσέδε κιτδίκδζε χηρσλαναράκ, νίχαγετ πούρ χιδ-
δὲτ ὀλδηγγή χαλδὲ σου δζεβαπή βερδί.

— Πὲν σεχρίν ἐραζησηγὰ τεδζαβούζ ἰτμεγιουουμ. Ζά-
ταν σεχρίν χενδὲκ χαρηδζηγὰ χιτζ πέρ χακκή γιόκδηρ.
'Ανὴν ἰτζούν πὲν πογαζήν ὀρτασηγὰ πιλὲ καλιὰ γιαπα
δζάκ ὀλσάμ, πενὶ μὲν ἰδέμεζ. Χέρ ταράφ πενίμ χοκμὸμ
ἀλτηνδὰβήρ. Πογαζήν σάρκ δζιχετινδεκὶ καλιαλέρ πε-
νίμδιρ πουνλαρήν δερσυνινδὲ τουρκλέρ ἰκαμίτ ἰδίζιζρ-
λαρ γάρπ δζιχετινδεκιλέρ δαχὴ πενίμδιρ, δζούνκι πουν-
λαρδὰδα ρουμλαρήν ἰκαμὲτ ἰτμεγὲ χακλαρή γιόκδηρ.
Γιόζα ούνουτδουνήζμηκι ἰμπερατῶρ Μαδζαρληγάρ ἰλὲ
ἀκδι ἰττιφάκ ἰτδιγινδὲν, ἀνλέρ καραδὰν πουραγιά κελδι-

1. Πού γιανλήτδηρ, τζούνκι 'Ανατολή χισαρή Σουλτάν
Βαγιαζήτ Γιλδηρήμ ταραφηνδὰν Ἰνσὰ ἰδὶλμῖσδιρ.





OTTOCAHNSIS

1

3

